

## Capitolo 2

## Kapitel 2

## Chapitre 2

### Trattamento aria e VMC residenziale

A completamento dei nostri sistemi di climatizzazione radiante, mettiamo a disposizione soluzioni tecniche per la ventilazione e il trattamento dell'aria indoor, garantendo comfort, risparmio energetico, igiene e salute

### Luftbehandlung und kontrollierte wohnraumlüftung

Zur Ergänzung unserer Flächenheiz- und Kühlsysteme bieten wir technische Lösungen für die Lüftung und Luftbehandlung der Innenräume, um Komfort, Energieeinsparung, Hygiene und Gesundheit zu gewährleisten.

### Traitement de l'air et VMC résidentielle

En complément de nos systèmes de climatisation radiante, nous mettons à disposition des solutions techniques de ventilation et de traitement de l'air intérieur afin de garantir confort, économies d'énergie, hygiène et santé.



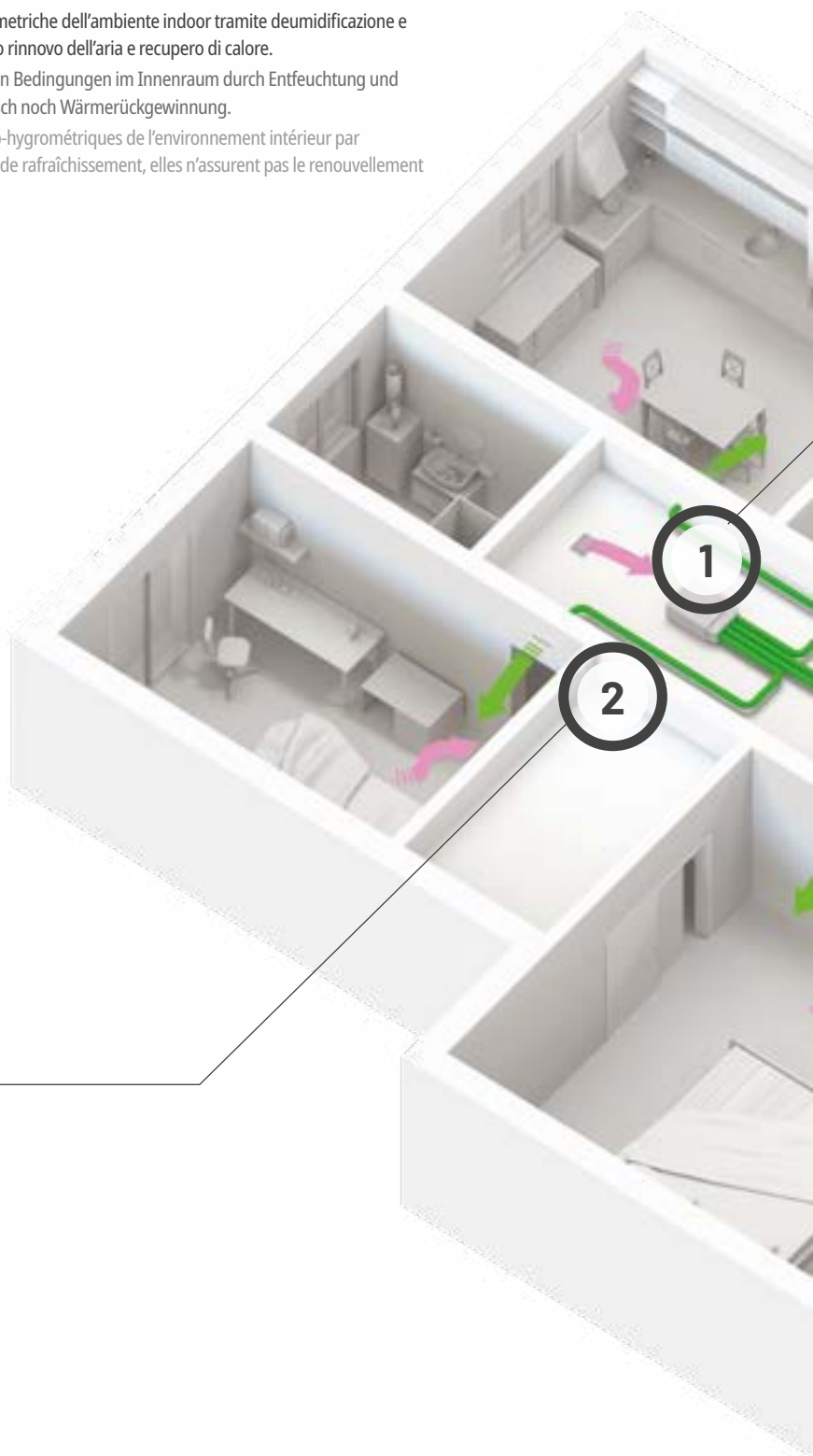
| <b>Prodotti</b>                                                                        | <b>Produkte</b>                                                              | <b>Produits</b>                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>44</b> Trattamento aria di deumidificazione - integrazione                          | Luftbehandlung mit Entfeuchtung und Integration                              | Traitement de l'air avec déshumidification-intégration                          |
| <b>50</b> Recuperatori di calore                                                       | Wärmerückgewinnungsgeräte                                                    | Récupérateurs de chaleur                                                        |
| <b>56</b> Recuperatori di calore con deumidificazione integrazione termodinamica       | Wärmerückgewinnungsgeräte mit Entfeuchtung und thermodynamischer Integration | Récupérateurs de chaleur avec déshumidification-intégration thermodynamique     |
| <b>64</b> Recuperatori di calore attivi in pompa di calore - Clean Air                 | Aktive Wärmerückgewinnung mit Wärmepumpe - Clean Air                         | Récupérateurs de chaleur actifs avec pompe à chaleur - Clean Air                |
| <b>68</b> Fan Coil                                                                     | Fan Coils                                                                    | Ventilo-convecteurs                                                             |
| <b>75</b> Componenti di distribuzione aria - plenum e collettori, bocchette, accessori | Luftverteilungskomponenten - Plenum und Verteiler, Luftauslässe, Zubehör     | Composants de distribution d'air - plenums et collecteurs, bouches, accessoires |
| <b>88</b> Ricambi per VMC centralizzata                                                | Ersatzteile für zentrale KWL-Anlagen                                         | Pièces de rechange pour VMC centralisée                                         |
| <b>88</b> Recuperatori di calore puntiformi - VMC decentralizzata                      | Dezentrale Wärmerückgewinnungsgeräte - dezentrale KWL                        | Récupérateurs de chaleur ponctuels - VMC décentralisée                          |

## ➤ Trattamento aria di deumidificazione-integrazione Luftbehandlung mit Entfeuchtung und Integration Traitement de l'air avec déshumidification-intégration

Unità monoblocco di trattamento aria per controllare le condizioni termoigrometriche dell'ambiente indoor tramite deumidificazione e raffrescamento. Abbinate ai sistemi radianti in raffrescamento, non effettuano rinnovo dell'aria e recupero di calore.

Monoblock-Luftbehandlungsgeräte zur Kontrolle der thermo-hygrometrischen Bedingungen im Innenraum durch Entfeuchtung und Kühlung. In Kombination mit Flächenkühlsystemen erfolgt weder Luftaustausch noch Wärmerückgewinnung.

Unités monobloc de traitement de l'air pour le contrôle des conditions thermo-hygrométriques de l'environnement intérieur par déshumidification et rafraîchissement. Associées aux systèmes radiants en mode rafraîchissement, elles n'assurent pas le renouvellement d'air ni la récupération de chaleur.



2 Plenum bocchette  
e griglie ambiente  
2 Plenum, Luftauslässe  
und Raumgitter  
2 Plénum, bouches et  
grilles d'ambiance **100**



1 Deumidificatori  
1 Entfeuchter  
1 Déshumidificateurs **76**



3

3 Condotti, raccordi, accessori  
3 Luftkanäle, Verbindungen  
und Zubehör  
3 Conduits, raccords,  
accessoires

**103**



SCOPRI TUTTO SU TRATTAMENTO ARIA DI DEUMIDIFICAZIONE-INTEGRAZIONE  
ENTDECKEN SIE ALLES ZUR LUFTBEHANDLUNG MIT ENTFEUCHTUNG UND INTEGRATIO  
DÉCOUVREZ TOUT SUR LE TRAITEMENT DE L'AIR AVEC DÉSHUMIDIFICATION-INTEGRATION



## KDP

| COD        |                                                                                                  |   |   |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
| KDPHY024A  | Deumidificazione<br>Entfeuchtung<br>Déshumidification                                            | 1 | - |
| KDPRHY024A | Deumidificazione + integrazione<br>Entfeuchtung + Integration<br>Déshumidification + intégration | 1 | - |



CON GAS ECOLOGICO E MAGGIORE EFFICIENZA  
MIT UMWELTFREUNDLICHEM GAS UND HÖHERER EFFIZIENZ  
AVEC GAZ ÉCOLOGIQUE ET EFFICACITÉ ACCRUE

**Unità monoblocco per il controllo dell'umidità, per installazione a incasso a parete, da abbinare a sistemi radianti di raffrescamento.** Disponibile anche in versione con integrazione di potenza sensibile. Completa di sezione filtrante estraibile in materiale sintetico, ventilatore centrifugo con motore direttamente accoppiato a tre velocità, circuito frigorifero con gas refrigerante R290, circuito idraulico, batterie di trattamento con tubo in rame e alette in alluminio. Disponibili, come accessori, controccassa e pannello frontale in legno laccato bianco e mobiletto in MDF laccato con griglia in alluminio per installazioni fuori incasso.

**Monoblock-Gerät zur Feuchtigkeitskontrolle für den Wandeinbau, zur Kombination mit Flächenkühlsystemen.** Auch in Version mit sensibler Leistungsintegration erhältlich. Ausgestattet mit herausnehmbarem Filtersystem aus synthetischem Material. Radialventilator mit direkt gekoppeltem Motor (3 Geschwindigkeiten). Kältekreislauf mit Kältemittel R290. Hydraulikkreis. Wärmetauscher mit Kupferrohren und Aluminiumlamellen. Optional erhältlich: Einbaugehäuse und Frontpanel aus weiss lackiertem Holz.

**Unité monobloc pour le contrôle de l'humidité, pour installation encastrée murale, à associer à des systèmes radiants de rafraîchissement.** Disponible également en version avec intégration de puissance sensible. Équipée d'une section filtrante extractible en matériau synthétique, d'un ventilateur centrifuge avec moteur directement accouplé à trois vitesses, d'un circuit frigorifique avec fluide frigorigène R290, d'un circuit hydraulique, de batteries d'échange avec tubes en cuivre et ailettes en aluminium. Disponibles, comme accessoires, contre-cadre et panneau frontal en bois laqué blanc.

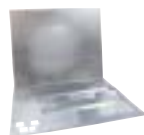
### NOTE

Capacità di deumidificazione: 23 l/24h. Portata aria: 200 m³/h in deumidificazione; 300 m³/h in integrazione (solo per KDPRHY024A). Campo di temperatura di funzionamento nominale: 15÷30 °C. Attacchi acqua: 2 x 1/2" F. Alimentazione: 230 V. Entfeuchtungsleistung: 23 l/24h. Luftvolumenstrom: 200 m³/h (Entfeuchtung); 300 m³/h (Integration – nur KDPRHY024A). Betriebstemperaturbereich: 15÷30 °C. Wasseranschlüsse: 2 x 1/2" F. Stromversorgung: 230 V.

Capacité de déshumidification : 23 l/24h. Débit d'air : 200 m³/h en déshumidification ; 300 m³/h en intégration (uniquement pour KDPRHY024A). Plage de température nominale de fonctionnement : 15÷30 °C. Raccords hydrauliques : 2 x 1/2" F. Alimentation : 230 V.

## KDP-A

| COD      |                                                    |   |   |
|----------|----------------------------------------------------|---|---|
| KDPCY024 | Controcassa<br>Einbaugehäuse<br>Contre-cadre       | 1 | - |
| KDPFY024 | Pannello frontale<br>Frontpanel<br>Panneau frontal | 1 | - |
| KDPMY024 | Mobiletto<br>Möbelverkleidung<br>Meuble            | 1 | - |



KDPCY024



KDPFY024



KDPMY024

**Accessori di completamento per deumidificatori da incasso parete serie KDP.**

- Controcassa (760x619x209 mm): realizzata in lamiera di acciaio zincato, consente l'incasso a parete del deumidificatore

- Pannello frontale con griglia (790x630x18 mm): realizzato in legno MDF laccato bianco, consente di nascondere il deumidificatore con adeguata finitura estetica. Fornito con guide di fissaggio alla controccassa per il perfetto adattamento alla superficie finita della parete e con calamite per il facile posizionamento senza viti di ancoraggio.

- Mobiletto in MDF laccato, colore bianco, con griglia in alluminio anodizzato. Dimensioni (mobiletto) LxHxP: 796x649x229 mm

**Zubehör zur Vervollständigung für wandbündige Einbau-Entfeuchter der Serie KDP.**

- Einbaugehäuse (760x619x209 mm): aus verzinktem Stahlblech gefertigt, ermöglicht den Wandeinbau des Entfeuchters

- Frontpanel mit Gitter (790x630x18 mm): aus weiss lackiertem MDF gefertigt, dient zur optischen Abdeckung des Entfeuchters mit hochwertiger ästhetischer Oberfläche. Ausgestattet mit Befestigungsschienen zur Montage am Einbaugehäuse für eine perfekte Anpassung an die fertige Wandoberfläche sowie mit Magneten für eine einfache Positionierung ohne Schrauben

- Möbelverkleidung aus weiss lackiertem MDF mit Gitter aus eloxiertem Aluminium. Abmessungen (BxHxT): 796x649x229 mm

**Accessoires de finition pour déshumidificateurs encastrés muraux série KDP.**

- Contre-cadre (760x619x209 mm) : réalisé en tôle d'acier galvanisé, permet l'encastrement mural du déshumidificateur

- Panneau frontal avec grille (790x630x18 mm) : réalisé en MDF laqué blanc, permet de masquer le déshumidificateur avec une finition esthétique adéquate. Fourni avec guides de fixation au contre-cadre pour un parfait ajustement à la surface finie du mur et avec aimants pour un positionnement facile sans vis

- Meuble en MDF laqué, couleur blanc, avec grille en aluminium anodisé. Dimensions (meuble) LxHxP : 796x649x229 mm

## KDS-PL

| COD              |                           |   |   |  |
|------------------|---------------------------|---|---|--|
| <b>KDSPLY003</b> | Per KDSHY026A, KDSRHY026A | 1 | - |  |
| <b>KDSPLY005</b> | Per KDSRHY350A            | 1 | - |  |
| <b>KDSPLY004</b> | Per KDSRY500A             | 1 | - |  |



**KDSPLY003**



**KDSPLY005**

**I** Plenum di mandata per KDS, realizzato in lamiera di acciaio zincato, coibentato, è dotato di fori pre-tranciati sui quali è possibile fissare gli appositi collari in dotazione. Il plenum va collegato alla macchina ma può essere comunque fissato al soffitto in modo autonomo, così da sostenere il peso dei canali in caso di eventuale manutenzione al deumidificatore.

**D** Zuluft-Plenum für KDS, gefertigt aus verzinktem Stahlblech, isoliert, ausgestattet mit vorgestanzten Öffnungen zur Befestigung der mitgelieferten Anschlussstutzen. Das Plenum wird an das Gerät angeschlossen, kann jedoch auch unabhängig an der Decke befestigt werden, um das Gewicht der Luftkanäle im Falle von Wartungsarbeiten am Entfeuchter zu tragen.

**F** Plénum de soufflage pour KDS, réalisé en tôle d'acier galvanisé, isolé, équipé de trous pré-perforés sur lesquels il est possible de fixer les colliers fournis. Le plénum doit être raccordé à l'unité mais peut également être fixé au plafond de manière autonome afin de supporter le poids des gaines en cas d'intervention de maintenance sur le déshumidificateur.

### NOTE

**KDSPLY003:** plenum di mandata a 3 vie, 3 attacchi Ø125 mm.

**KDSPLY005:** plenum di mandata a 5 vie, 5 attacchi Ø125 mm.

**KDSPLY004:** plenum di mandata con 2 vie Ø125 mm e 2 vie Ø160 mm.

**KDSPLY003:** Zuluft-Plenum mit 3 Anschlüssen Ø125 mm.

**KDSPLY005:** Zuluft-Plenum mit 5 Anschlüssen Ø125 mm.

**KDSPLY004:** Zuluft-Plenum mit 2 Anschlüssen Ø125 mm und 2 Anschlüssen Ø160 mm.

**KDSPLY003:** plénum de soufflage 3 voies, 3 raccords Ø125 mm

**KDSPLY005:** plénum de soufflage 5 voies, 5 raccords Ø125 mm

**KDSPLY004:** plénum de soufflage avec 2 voies Ø125 mm et 2 voies Ø160 mm

## KDS-PR

| COD              |                           |   |   |  |
|------------------|---------------------------|---|---|--|
| <b>KDSPRY001</b> | Ø160 mm<br>Per KDSRHY026A | 1 | - |  |
| <b>KDSPRY002</b> | Ø160 mm<br>Per KDSRHY350A | 1 | - |  |



**I** Plenum di ripresa per KDS.

**D** Rückluft-Plenum für KDS

**F** Plénum de reprise pour KDS.

| COD        |                                                                                                  |   |   |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
| KDSHY026A  | Deumidificazione<br>Entfeuchtung<br>Déshumidification                                            | 1 | - |
| KDSRHY026A | Deumidificazione + integrazione<br>Entfeuchtung + Integration<br>Déshumidification + intégration | 1 | - |
| KDSRHY350A | Deumidificazione + integrazione<br>Entfeuchtung + Integration<br>Déshumidification + intégration | 1 | - |
| KDSRY500A  | Deumidificazione + integrazione<br>Entfeuchtung + Integration<br>Déshumidification + intégration | 1 | - |



## NOTE

## KDSHY026A

Unità monoblocco canalizzabile di deumidificazione. Capacità di deumidificazione: 24,7 l/24h. Portata aria: 200 m³/h. Campo di temperatura di funzionamento nominale: 15÷30 °C. Attacchi acqua: 2x1/2" F. Disponibile plenum di mandata KDS-PL a molteplici attacchi per distribuzione flessibile. Alimentazione: 230 V.

Kanalanschiessbares Monoblock-Entfeuchtungsgerät. Entfeuchtungsleistung: 24,7 l/24h. Luftvolumenstrom: 200 m³/h. Betriebstemperatur: 15÷30 °C. Wasseranschlüsse: 2x1/2" F. Verfügbares Zuluft-Plenum KDS-PL mit mehreren Anschlüssen für flexible Luftverteilung. Stromversorgung: 230 V.

Unité monobloc gainable de déshumidification. Capacité de déshumidification : 24,7 l/24h. Débit d'air : 200 m³/h. Plage de température nominale de fonctionnement : 15÷30 °C. Raccords hydrauliques : 2x1/2" F. Plénum de soufflage KDS-PL disponible avec multiples raccords pour une distribution flexible. Alimentation : 230 V.

## KDSRHY026A

Unità monoblocco canalizzabile di deumidificazione e integrazione potenza sensibile. Capacità di deumidificazione: 24,7 l/24h. Portata aria: 200 m³/h in deumidificazione; 300 m³/h in integrazione. Campo di temperatura di funzionamento nominale: 15÷30 °C. Attacchi acqua: 2x1/2" F. Disponibile plenum di mandata KDS-PL a molteplici attacchi per distribuzione flessibile e plenum di ripresa KDS-PR. Alimentazione: 230 V.

Kanalanschiessbares Gerät für Entfeuchtung und Integration sensibler Leistung. Entfeuchtungsleistung: 24,7 l/24h. Luftvolumenstrom: 200 m³/h in Entfeuchtung; 300 m³/h in Integration. Betriebstemperatur: 15÷30 °C. Wasseranschlüsse: 2x1/2" F. Verfügbares Zuluft-Plenum KDS-PL und Rückluft-Plenum KDS-PR. Stromversorgung: 230 V.

Unité monobloc gainable de déshumidification et intégration de puissance sensible. Capacité de déshumidification : 24,7 l/24h. Débit d'air : 200 m³/h en déshumidification ; 300 m³/h en intégration. Plage de température nominale de fonctionnement : 15÷30 °C. Raccords hydrauliques : 2x1/2" F. Plénum de soufflage KDS-PL disponible avec multiples raccords pour une distribution flexible et plénum de reprise KDS-PR. Alimentation : 230 V.

Unità monoblocco canalizzabile per il controllo dell'umidità, per installazione a controsoffitto, da abbinare a sistemi radianti di raffrescamento. Disponibile anche in versione con integrazione di potenza sensibile.

Completa di sezione filtrante estraibile in materiale sintetico, ventilatore centrifugo con motore direttamente accoppiato a tre velocità, circuito frigorifero con gas refrigerante R290 (R410 per KDSRY500A), circuito idraulico, batterie di trattamento con tubo in rame e alette in alluminio. Disponibili, come accessori, appositi plenum di mandata.

Kanalanschiessbares Monoblock-Gerät zur Feuchtigkeitskontrolle für die Installation in Zwischendecken, geeignet für den Einsatz mit Flächenkühlsystemen. Auch in Version mit Integration sensibler Leistung erhältlich. Ausgestattet mit herausnehmbarer Filtersektion aus synthetischem Material, Radialventilator mit direkt gekoppeltem Motor mit drei Geschwindigkeiten, Kältekreislauf mit Kältemittel R290 (R410 für KDSRY500A), Hydraulikkreis, Wärmetauscher mit Kupferrohren und Aluminiumlamellen. Optional erhältlich: passende Zuluft-Plenumlösungen.

Unité monobloc gainable pour le contrôle de l'humidité, pour installation en faux plafond, à associer à des systèmes radiants de rafraîchissement. Disponible également en version avec intégration de puissance sensible. Équipée d'une section filtrante extractible en matériau synthétique, d'un ventilateur centrifuge avec moteur directement accouplé à trois vitesses, d'un circuit frigorifique avec fluide frigorigène R290 (R410 pour KDSRY500A), d'un circuit hydraulique, de batteries d'échange avec tubes en cuivre et ailettes en aluminium. Disponibles, comme accessoires, plénums de soufflage dédiés.

## KDSRHY350A

Unità monoblocco canalizzabile per deumidificazione e integrazione potenza sensibile. Capacità di deumidificazione: 38,6 l/24h. Portata aria: 350 m³/h in deumidificazione, 350 m³/h in integrazione. Campo di temperatura di funzionamento nominale: 15÷30 °C. Attacchi acqua: 4x1/2" F. Disponibile plenum di mandata KDS-PL a molteplici attacchi per distribuzione flessibile e plenum di ripresa KDS-PR. Alimentazione: 230 V.

Kanalanschiessbares Gerät für Entfeuchtung und Integration sensibler Leistung. Entfeuchtungsleistung: 38,6 l/24h. Luftvolumenstrom: 350 m³/h in Entfeuchtung und Integration. Betriebstemperatur: 15÷30 °C. Wasseranschlüsse: 4x1/2" F. Verfügbares Zuluft-Plenum KDS-PL und Rückluft-Plenum KDS-PR. Stromversorgung: 230 V.

Unité monobloc gainable pour déshumidification et intégration de puissance sensible. Capacité de déshumidification : 38,6 l/24h. Débit d'air : 350 m³/h en déshumidification, 350 m³/h en intégration. Plage de température nominale de fonctionnement : 15÷30 °C. Raccords hydrauliques : 4x1/2" F. Plénum de soufflage KDS-PL disponible avec multiples raccords pour une distribution flexible et plénum de reprise KDS-PR. Alimentation : 230 V.

## KDSRY500A

Unità monoblocco canalizzabile per deumidificazione e integrazione potenza sensibile. Capacità di deumidificazione: 60,1 l/24h. Portata aria: 500 m³/h in deumidificazione, 500 m³/h in integrazione. Campo di temperatura di funzionamento nominale: 12÷22 °C. Attacchi acqua: 4x1/2" F. Disponibile plenum di mandata KDS-PL a molteplici attacchi per distribuzione flessibile. Alimentazione: 230 V.

Kanalanschiessbares Gerät für Entfeuchtung und Integration sensibler Leistung. Entfeuchtungsleistung: 60,1 l/24h. Luftvolumenstrom: 500 m³/h in Entfeuchtung und Integration. Betriebstemperatur: 12÷22 °C. Wasseranschlüsse: 4x1/2" F. Verfügbares Zuluft-Plenum KDS-PL. Stromversorgung: 230 V.

Unité monobloc gainable pour déshumidification et intégration de puissance sensible. Capacité de déshumidification : 60,1 l/24h. Débit d'air : 500 m³/h en déshumidification, 500 m³/h en intégration. Plage de température nominale de fonctionnement : 12÷22 °C. Raccords hydrauliques : 4x1/2" F. Plénum de soufflage KDS-PL disponible avec multiples raccords pour une distribution flexible. Alimentation : 230 V.

#### **Maggiore efficienza energetica e più attenzione all'ambiente: l'innovazione Giacomini continua.**

Le nuove macchine di trattamento aria Giacomini abbinano prestazioni tecniche eccellenti ad un'anima ecologica: infatti, il fluido refrigerante utilizzato nel circuito frigorifero è il propano R290, caratterizzato da notevoli prestazioni termodinamiche e alternativa naturale ai tradizionali gas refrigeranti ad alto contenuto di GWP. Questo parametro (Global Warming Potential) identifica il potenziale di riscaldamento globale per effetto serra causato dal gas in oggetto in atmosfera. Prendendo come valore di riferimento il potenziale dell'anidride carbonica CO<sub>2</sub>, pari ad 1, la scelta di adottare il gas R290 è stata determinata dal suo valore GWP=3, estremamente inferiore al valore GWP=1300 del gas R134A precedentemente adottato. Lo sviluppo tecnico legato alla carica di refrigerante R290 ha portato ad ottimizzare componenti "chiave" della macchina, come il compressore, permettendo di aumentare del 30% l'efficienza rispetto al modello precedente.

#### **Höhere Energieeffizienz und stärkerer Fokus auf die Umwelt: Die Innovation von Giacomini setzt sich fort.**

Die neuen Giacomini Luftbehandlungsgeräte vereinen hervorragende technische Leistungen mit einem ökologischen Ansatz: Das im Kältekreislauf verwendete Kältemittel ist Propan R290, das sich durch ausgezeichnete thermodynamische Eigenschaften auszeichnet und eine natürliche Alternative zu herkömmlichen Kältemitteln mit hohem GWP darstellt. Dieser Parameter (Global Warming Potential) beschreibt das Treibhauspotenzial eines Gases in der Atmosphäre. Bezogen auf das Referenzpotenzial von Kohlendioxid CO<sub>2</sub> (gleich 1), wurde die Wahl des Gases R290 aufgrund seines GWP-Wertes von 3 getroffen, der deutlich unter dem Wert von 1300 des zuvor verwendeten Kältemittels R134A liegt. Die technische Weiterentwicklung im Zusammenhang mit der Verwendung von R290 hat zur Optimierung wesentlicher Komponenten der Maschine, wie z. B. des Verdichters, geführt und ermöglicht eine Effizienzsteigerung von bis zu 30 % im Vergleich zum vorherigen Modell.

#### **Une efficacité énergétique accrue et une attention renforcée à l'environnement : l'innovation Giacomini continue.**

Les nouvelles unités de traitement d'air Giacomini associent d'excellentes performances techniques à une approche écologique : le fluide frigorigène utilisé dans le circuit frigorifique est le propane R290, caractérisé par d'excellentes performances thermodynamiques et constituant une alternative naturelle aux fluides frigorigènes traditionnels à fort GWP. Ce paramètre (Global Warming Potential) indique le potentiel de réchauffement global dû à l'effet de serre du gaz concerné dans l'atmosphère. En prenant comme référence le potentiel du dioxyde de carbone CO<sub>2</sub>, égal à 1, le choix du gaz R290 a été déterminé par sa valeur GWP=3, extrêmement inférieure à la valeur GWP=1300 du gaz R134a précédemment utilisé. Le développement technique lié à la charge en R290 a permis d'optimiser des composants « clés » de la machine, tels que le compresseur, permettant d'augmenter l'efficacité de 30 % par rapport au modèle précédent.



# ➤ Recuperatori di calore Wärmerückgewinnungsgeräte Récupérateurs de chaleur

Unità di ventilazione canalizzabili a doppio flusso con recupero di calore ad altissimo rendimento tramite scambiatore di calore statico a flussi incrociati controcorrente.

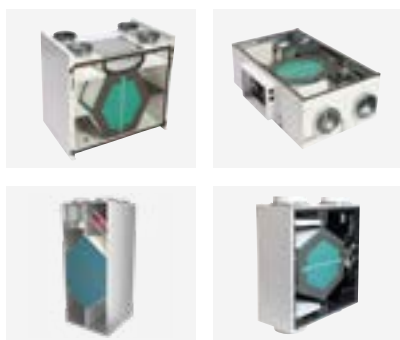
Kanalanschiessbare Lüftunggeräte mit doppeltem Luftstrom und hocheffizienter Wärmerückgewinnung mittels statischem Kreuzgegenstrom-Wärmetauscher.

Unités de ventilation gainables à double flux avec récupération de chaleur à très haut rendement grâce à un échangeur statique à flux croisés à contre-courant.

## 1 Unità ventilanti

### 1 Lüftungseinheiten

#### 1 Unités de ventilation 80



## 3 Griglie e terminali esterni

### 3 Gitter und Aussenluftanschlüsse

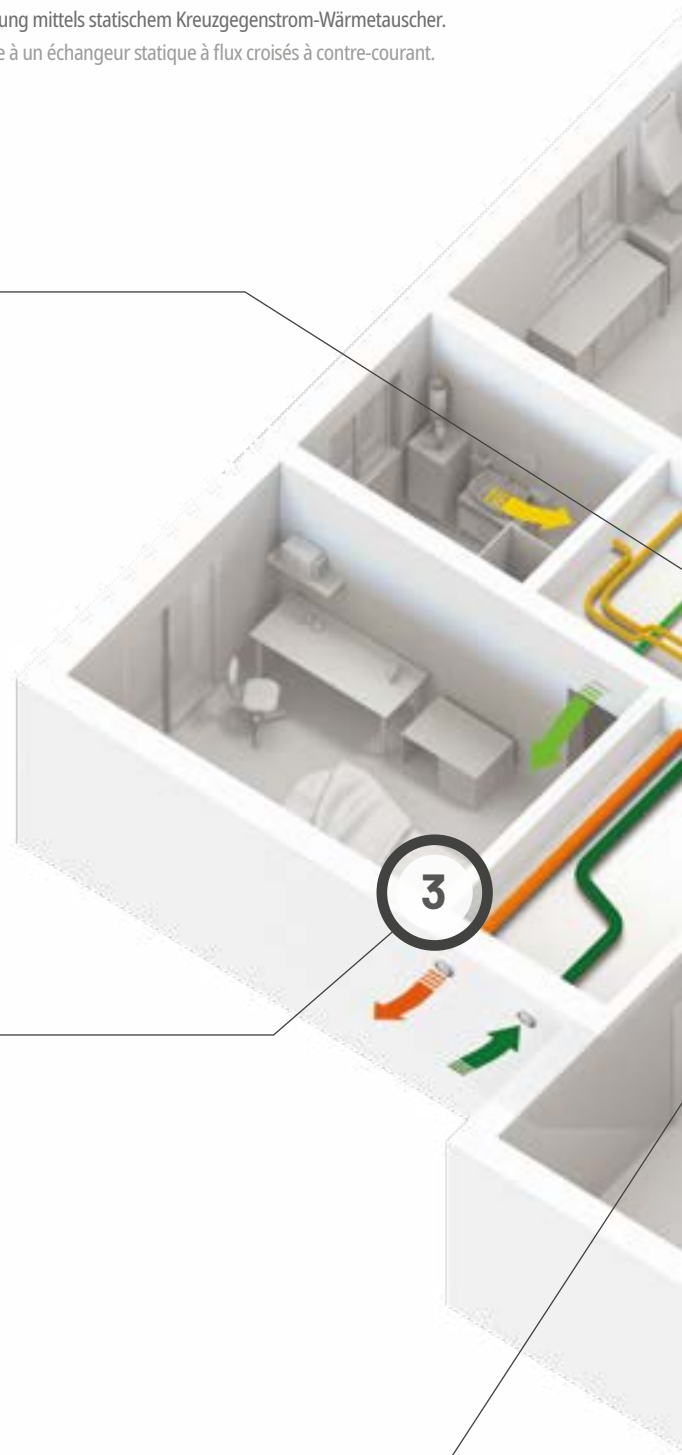
#### 3 Grilles et terminaux extérieurs 104

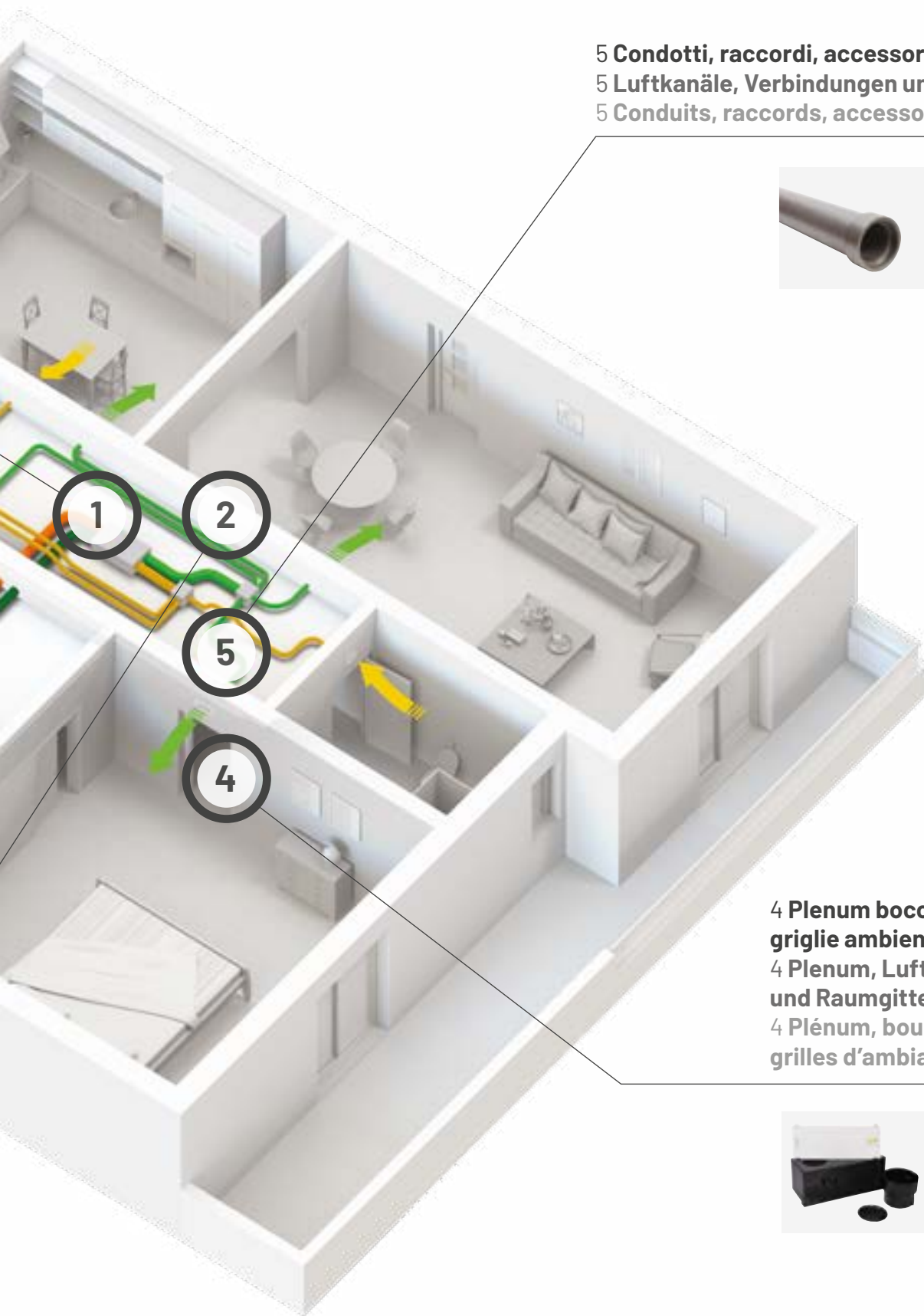


## 2 Collettori

### 2 Verteiler

#### 2 Collecteurs 99





**5 Condotti, raccordi, accessori**

**5 Luftkanäle, Verbindungen und Zubehör**

**5 Conduits, raccords, accessoires**

**105**

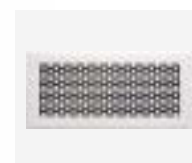


**4 Plenum bocchette e  
griglie ambiente**

**4 Plenum, Luftauslässe  
und Raumgitter**

**4 Plénum, bouches et  
grilles d'ambiance**

**101**



SCOPRI TUTTO SU RECUPERATORI DI CALORE  
ENTDECKEN SIE ALLES ÜBER WÄRMERÜCKGEWINNUNGSGERÄTE  
DÉCOUVREZ TOUT SUR LES RÉCUPÉRATEURS DE CHALEUR



# KHR-V

## SCAMBIATORE STANDARD STANDARD-WÄRMETAUSCHER ÉCHANGEUR STANDARD

| COD       |           |   |   |  |
|-----------|-----------|---|---|--|
| KHRVY200A | 200 m³/h* | 1 | - |  |
| KHRVY300A | 300 m³/h  | 1 | - |  |
| KHRVY400A | 400 m³/h* | 1 | - |  |
| KHRVY500A | 500 m³/h  | 1 | - |  |

## SCAMBIATORE ENthalPICO ENTHALPIE-WÄRMETAUSCHER ÉCHANGEUR ENTHALPIQUE

| COD       |           |   |   |  |
|-----------|-----------|---|---|--|
| KHRVX200A | 200 m³/h* | 1 | - |  |
| KHRVX300A | 300 m³/h* | 1 | - |  |
| KHRVX400A | 400 m³/h* | 1 | - |  |
| KHRVX500A | 500 m³/h* | 1 | - |  |



Unità di ventilazione canalizzabile a doppio flusso con recupero di calore ad altissimo rendimento, per installazione verticale a parete o a pavimento. Dimensioni compatte per installazione semplificata in vani tecnici o in sottotetti. Disponibile in due versioni: con scambiatore di calore statico standard oppure entalpico.

Accessori

**KHR-C:** pannello di controllo digitale per installazione a parete.

Kanalanschiessbares Lüftungsgerät mit doppeltem Luftstrom und hocheffizienter Wärmerückgewinnung, geeignet für die vertikale Installation an Wand oder Boden. Kompakte Abmessungen für eine einfache Installation in Technikräumen oder Dachräumen. Verfügbar in zwei Versionen: mit statischem Standard-Wärmetauscher oder Enthalpie-Wärmetauscher.

Zubehör

**KHR-C:** digitales Bedienfeld zur Wandmontage.

Unité de ventilation gainable à double flux avec récupération de chaleur à très haut rendement, pour installation verticale murale ou au sol. Dimensions compactes pour une installation simplifiée dans les locaux techniques ou les combles. Disponible en deux versions : avec échangeur de chaleur statique standard ou enthalpique.

Accessoires

**KHR-C :** panneau de commande numérique pour installation murale.

### INFO

- \* Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.
- \* Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.
- \* Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos responsables commerciaux.

### NOTE

#### KHRVY200A - KHRVX200A

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air :

- Immissione aria ambiente: Ø160 mm / Zuluft in den Raum: Ø160 mm / Insufflation air ambient : Ø160 mm
- Estrazione aria ambiente viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm / Extraction air vicié : Ø160 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Prise d'air neuf extérieur : Ø160 mm
- Espulsione aria viziata: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Rejet air vicié : Ø160 mm
- Scarico condensa: Ø20 mm. / Kondensatablauf: Ø20 mm. / Évacuation des condensats : Ø20 mm
- Dimensioni (LxPxH): 630x475x570 mm. / Abmessungen (LxTxH): 630x475x570 mm. / Dimensions (LxPxH) : 630x475x570 mm
- Peso: 32 kg / Gewicht: 32 kg / Poids : 32 kg

#### KHRVY300A - KHRVX300A

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air :

- Immissione aria ambiente: Ø160 mm / Zuluft in den Raum: Ø160 mm / Insufflation air ambient : Ø160 mm
- Estrazione aria ambiente viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm / Extraction air vicié : Ø160 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Prise d'air neuf extérieur : Ø160 mm
- Espulsione aria viziata: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Rejet air vicié : Ø160 mm
- Scarico condensa: Ø20 mm. / Kondensatablauf: Ø20 mm. / Évacuation des condensats : Ø20 mm
- Dimensioni (LxPxH): 787x619x670 mm. / Abmessungen (LxTxH): 787x619x670 mm / Dimensions (LxPxH) : 787x619x670 mm
- Peso: 38 kg / Gewicht: 38 kg / Poids : 38 kg

#### KHRVY400A - KHRVX400A

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air :

- Immissione aria ambiente: Ø160 mm / Zuluft in den Raum: Ø160 mm / Insufflation air ambient : Ø160 mm
- Estrazione aria ambiente viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm / Extraction air vicié : Ø160 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Prise d'air neuf extérieur : Ø160 mm
- Espulsione aria viziata: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Rejet air vicié : Ø160 mm
- Scarico condensa: Ø20 mm. / Kondensatablauf: Ø20 mm. / Évacuation des condensats : Ø20 mm
- Dimensioni (LxPxH): 787x749x670 mm. / Abmessungen (LxTxH): 787x749x670 mm. / Dimensions (LxPxH) : 787x749x670 mm
- Peso: 42 kg / Gewicht: 42 kg / Poids : 42 kg

#### KHRVY500A - KHRVX500A

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air :

- Immissione aria ambiente: Ø160 mm / Zuluft in den Raum: Ø160 mm / Insufflation air ambient : Ø160 mm
- Estrazione aria ambiente viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm / Extraction air vicié : Ø160 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Prise d'air neuf extérieur : Ø160 mm
- Espulsione aria viziata: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Rejet air vicié : Ø160 mm
- Scarico condensa: Ø20 mm. / Kondensatablauf: Ø20 mm. / Évacuation des condensats : Ø20 mm
- Dimensioni (LxPxH): 787x749x670 mm. / Abmessungen (LxTxH): 787x749x670 mm / Dimensions (LxPxH) : 787x749x670 mm
- Peso: 43 kg / Gewicht: 43 kg / Poids : 43 kg



# KHR-H

## SCAMBIATORE STANDARD STANDARD-WÄRMETAUSCHER ÉCHANGEUR STANDARD

| COD       |           |   |   |  |
|-----------|-----------|---|---|--|
| KHRHY200A | 200 m³/h* | 1 | - |  |
| KHRHY300A | 300 m³/h* | 1 | - |  |
| KHRHY400A | 400 m³/h  | 1 | - |  |
| KHRHY500A | 500 m³/h* | 1 | - |  |
| KHRHY600A | 600 m³/h  | 1 | - |  |

## SCAMBIATORE ENthalpico ENTHALPIE-WÄRMETAUSCHER ÉCHANGEUR ENTHALPIQUE

| COD       |           |   |   |  |
|-----------|-----------|---|---|--|
| KHRHX200A | 200 m³/h* | 1 | - |  |
| KHRHX300A | 300 m³/h* | 1 | - |  |
| KHRHX400A | 400 m³/h* | 1 | - |  |
| KHRHX600A | 600 m³/h* | 1 | - |  |



Unità di ventilazione canalizzabile a doppio flusso con recupero di calore ad altissimo rendimento, per installazione a soffitto in posizione orizzontale. Altezza ridotta per installazione semplificata nell'abbassamento dei controsoffitti. Disponibile in due versioni: con scambiatore di calore statico standard oppure enthalpico.

Accessori

**KHR-C:** pannello di controllo digitale per installazione a parete

Kanalanschiessbares Lüftungsgerät mit doppeltem Luftstrom und hocheffizienter Wärmerückgewinnung, geeignet für die Deckenmontage in horizontaler Position. Geringe Bauhöhe für eine einfache Installation in abgehängten Decken. Verfügbar in zwei Versionen: mit statischem Standard-Wärmetauscher oder Enthalpie-Wärmetauscher.

Zubehör

**KHR-C:** digitales Bedienfeld zur Wandmontage.

Unité de ventilation gainable à double flux avec récupération de chaleur à très haut rendement, pour installation au plafond en position horizontale. Hauteur réduite pour une installation facilitée dans les faux plafonds. Disponible en deux versions : avec échangeur de chaleur statique standard ou enthalpique.

Accessoires

**KHR-C:** panneau de commande numérique pour installation murale.

### INFO

\* Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.

\* Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.

\* Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos responsables commerciaux.

### NOTE

#### KHRHY200A - KHRHX200A

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Immissione aria ambiente: Ø160 mm / Zuluft in den Raum: Ø160 mm / Insufflation air ambient : Ø160 mm
- Estrazione aria ambiente viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm / Extraction air vicié : Ø160 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Prise d'air neuf extérieur : Ø160 mm
- Espulsione aria viziata: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Rejet air vicié : Ø160 mm
- Scarico condensa: Ø12 mm / Kondensatablauf: Ø12 mm / Évacuation des condensats : Ø12 mm
- Dimensioni (LxPxH): 793x487x258 mm / Abmessungen (LxTxH): 793x487x258 mm / Dimensions (LxPxH): 793x487x258 mm
- Peso: 25 kg / Gewicht: 25 kg / Poids : 25 kg

#### KHRHY300A - KHRHX300A

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Immissione aria ambiente: Ø160 mm / Zuluft in den Raum: Ø160 mm / Insufflation air ambient : Ø160 mm
- Estrazione aria ambiente viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm / Extraction air vicié : Ø160 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Prise d'air neuf extérieur : Ø160 mm
- Espulsione aria viziata: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Rejet air vicié : Ø160 mm
- Scarico condensa: Ø12 mm / Kondensatablauf: Ø12 mm / Évacuation des condensats : Ø12 mm
- Dimensioni (LxPxH): 789x590x304 mm / Abmessungen (LxTxH): 789x590x304 mm / Dimensions (LxPxH): 789x590x304 mm
- Peso: 30 kg / Gewicht: 30 kg / Poids : 30 kg

#### KHRHY400A - KHRHX400A

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Immissione aria ambiente: Ø160 mm / Zuluft in den Raum: Ø160 mm / Insufflation air ambient : Ø160 mm
- Estrazione aria ambiente viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm / Extraction air vicié : Ø160 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Prise d'air neuf extérieur : Ø160 mm
- Espulsione aria viziata: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Rejet air vicié : Ø160 mm
- Scarico condensa: Ø18 mm / Kondensatablauf: Ø12 mm / Évacuation des condensats : Ø18 mm
- Dimensioni (LxPxH): 1147x709x289 mm / Abmessungen (LxTxH): 1147x709x289 mm / Dimensions (LxPxH): 1147x709x289 mm
- Peso: 38 kg / Gewicht: 38 kg / Poids : 38 kg

#### KHRHY500A

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Immissione aria ambiente: Ø160 mm / Zuluft in den Raum: Ø160 mm / Insufflation air ambient : Ø160 mm
- Estrazione aria ambiente viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm / Extraction air vicié : Ø160 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Prise d'air neuf extérieur : Ø160 mm
- Espulsione aria viziata: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Rejet air vicié : Ø160 mm
- Scarico condensa: Ø18 mm / Kondensatablauf: Ø18 mm / Évacuation des condensats : Ø18 mm
- Dimensioni (LxPxH): 1147x709x289 mm / Abmessungen (LxTxH): 1147x709x289 mm / Dimensions (LxPxH): 1147x709x289 mm
- Peso: 39 kg / Gewicht: 39 kg / Poids : 39 kg

#### KHRHY600A - KHRHX600A

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Immissione aria ambiente: Ø200 mm / Zuluft in den Raum: Ø200 mm / Insufflation air ambient : Ø200 mm
- Estrazione aria ambiente viziata: Ø200 mm / Abluft aus dem Raum: Ø200 mm / Extraction air vicié : Ø200 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø200 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Prise d'air neuf extérieur : Ø200 mm
- Espulsione aria viziata: Ø200 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Rejet air vicié : Ø200 mm
- Scarico condensa: Ø18 mm / Kondensatablauf: Ø18 mm / Évacuation des condensats : Ø18 mm
- Dimensioni (LxPxH): 1411x1003x286 mm / Abmessungen (LxTxH): 1411x1003x286 mm / Dimensions (LxPxH): 1411x1003x286 mm
- Peso: 65 kg / Gewicht: 65 kg / Poids : 65 kg



## KHR-VL

### VERSIONE INCASSO EINBAUVERSION VERSION ENCASTRÉE

| COD       |           |   |   |  |
|-----------|-----------|---|---|--|
| KHRVSY700 | 700 m³/h* | 1 | - |  |

### VERSIONE ESTETICA DESIGNVERSION VERSION ESTHÉTIQUE

| COD       |           |   |   |  |
|-----------|-----------|---|---|--|
| KHRVVY700 | 700 m³/h* | 1 | - |  |



PER GRANDI PORTATE  
FÜR GROSSE LUFTVOLUMENSTRÖME  
POUR GRANDES PORTÉES

**I** Unità di ventilazione canalizzabile a doppio flusso con recupero di calore ad altissimo rendimento, per installazione a soffitto in posizione orizzontale. Altezza ridotta per installazione semplificata nell'abbassamento dei controsoffitti. Disponibile in due versioni: con scambiatore di calore statico standard oppure entalpico.

Accessori

**KHR-C:** pannello di controllo digitale per installazione a parete

**D** Kanalschliessbares Lüftungsgerät mit doppeltem Luftstrom und hocheffizienter Wärmerückgewinnung, für vertikale Installation, speziell für den Einbau in Nischen. Verfügbar in zwei Ausführungen: mit Designverkleidung für sichtbare Inneninstallation oder ohne Verkleidung für den Einbau in Technikräume (z. B. Küchenmöbelmodule 595x595x1400 mm).

Zubehör

**KHR-C:** digitales Bedienfeld zur Wandmontage.

**F** Unité de ventilation gainable à double flux avec récupération de chaleur à très haut rendement, pour installation verticale, spécifique pour installation en niches. Disponible en deux configurations : avec habillage esthétique pour installation apparente intérieure ou sans panneaux esthétiques pour intégration dans des locaux techniques (par exemple modules de mobilier de cuisine 595x595x1400 mm).

Accessoires

**KHR-C:** panneau de commande numérique pour installation murale.

#### INFO

- \* Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.
- \* Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos responsables commerciaux.
- \* Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.

#### NOTE

##### KHRVSY700

Dimensione attacchi aria: 4 x Ø200 mm. Scarico condensa: Ø16 mm. Dimensioni (LxPxH): 595x595x1400 mm. Peso: 66 kg  
Luftanschlüsse: 4 x Ø200 mm. Kondensatablauf: Ø16 mm. Abmessungen (LxTxH): 595x595x1400 mm. Gewicht: 66 kg  
Dimensions des raccords d'air : 4 x Ø200 mm. Évacuation des condensats : Ø16 mm. Dimensions (LxPxH) : 595x595x1400 mm. Poids : 66 kg

##### KHRVVY700

Dimensione attacchi aria: 4 x Ø200 mm. Scarico condensa: Ø16 mm. Dimensioni (LxPxH): 603x642x1482 mm. Peso: 74 kg  
Luftanschlüsse: 4 x Ø200 mm. Kondensatablauf: Ø16 mm. Abmessungen (LxTxH): 603x642x1482 mm. Gewicht: 74 kg  
Dimensions des raccords d'air : 4 x Ø200 mm. Évacuation des condensats : Ø16 mm. Dimensions (LxPxH) : 603x642x1482 mm. Poids : 74 kg

## KHR-C

| COD      |                                                  |   |   |  |
|----------|--------------------------------------------------|---|---|--|
| KHRCY201 | WiFi, nero<br>WiFi, schwarz<br>WiFi, noir        | 1 | - |  |
| KHRCY202 | WiFi, bianco<br>WiFi, weiss<br>WiFi, blanc       | 1 | - |  |
| KHRCY211 | Modbus, nero<br>Modbus, schwarz<br>Modbus, noir  | 1 | - |  |
| KHRCY212 | Modbus, bianco<br>Modbus, weiss<br>Modbus, blanc | 1 | - |  |



**I** Pannello di controllo remoto digitale per recuperatori di calore KHR.

**D** Digitales Fernbedienfeld für KHR Wärmerückgewinnungsgeräte.

**F** Panneau de commande à distance numérique pour récupérateurs de chaleur KHR.

## KHR-Z2

### SCAMBIATORE STANDARD STANDARD-WÄRMETAUSCHER ÉCHANGEUR STANDARD

| COD        |          |   |   |  |
|------------|----------|---|---|--|
| KHRZ2Y140A | 130 m³/h | 1 | - |  |
| KHRZ2Y200A | 210 m³/h | 1 | - |  |

### SCAMBIATORE EN TALPICO ENTHALPIE-WÄRMETAUSCHER ÉCHANGEUR ENTHALPIQUE

| COD        |           |   |   |  |
|------------|-----------|---|---|--|
| KHRZ2X140A | 120 m³/h* | 1 | - |  |
| KHRZ2X200A | 160 m³/h* | 1 | - |  |



Unità di ventilazione canalizzabile a doppio flusso con recupero di calore ad altissimo rendimento, per installazione verticale o orizzontale. Costruzione compatta e leggera, estremamente versatile. Installazione orizzontale a vista su soffitto in locale tecnico oppure all'interno di controsoffitti. Installazione verticale a vista (con possibilità di applicazione di apposito pannello estetico di copertura, completo di staffe di fissaggio sull'unità) oppure ad incasso tramite apposito cassero (con possibilità di utilizzare apposito kit griglie aria esterna). Disponibile in due versioni: con scambiatore di calore statico standard oppure entalpico.

Accessori

**KHR-C:** pannello di controllo digitale per installazione a parete.

**KHR-Z2A:** accessori per installazione ad incasso.

Kanalanschiessbares Lüftungsgerät mit doppeltem Luftstrom und hocheffizienter Wärmerückgewinnung, geeignet für vertikale oder horizontale Installation. Kompakte und leichte Bauweise, äusserst vielseitig einsetzbar. Horizontale Installation sichtbar an der Decke im Technikraum oder innerhalb von abgehängten Decken. Vertikale Installation sichtbar (mit Möglichkeit zur Montage eines passenden Design-Abdeckpanels, komplett mit Befestigungshalterungen am Gerät) oder als Einbauversion mittels entsprechendem Gehäuse (mit Möglichkeit zur Verwendung eines entsprechenden Aussenluftgitter-Kits). Verfügbar in zwei Versionen: mit statischem Standard-Wärmetauscher oder Enthalpie-Wärmetauscher.

Zubehör

**KHR-C:** digitales Bedienfeld zur Wandmontage.

**KHR-Z2A:** Zubehör für Einbauinstallation.

Unité de ventilation gainable à double flux avec récupération de chaleur à très haut rendement, pour installation verticale ou horizontale. Construction compacte et légère, extrêmement polyvalente. Installation horizontale apparente au plafond dans un local technique ou intégrée dans un faux plafond. Installation verticale apparente (avec possibilité d'application d'un panneau esthétique de couverture, complet avec supports de fixation sur l'unité) ou encastrée via un caisson dédié (avec possibilité d'utiliser un kit grilles air extérieur). Disponible en deux versions : avec échangeur de chaleur statique standard ou enthalpique.

Accessoires

**KHR-C:** panneau de commande numérique pour installation murale.

**KHR-Z2A:** accessoires pour installation encastrée.

① INFO

\* Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.

\* Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.

\* Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos responsables commerciaux.

#### NOTE

#### KHRZ2Y140A - KHRZ2X140A

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Immissione aria ambiente: Ø160 mm / Zuluft in den Raum: Ø160 mm / Insufflation air ambient : Ø160 mm

- Estrazione aria ambiente viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm / Extraction air vicié : Ø160 mm

- Presa aria esterna di rinnovo: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Prise d'air neuf extérieur : Ø160 mm

- Espulsione aria viziata: Ø160 mm / Fortluftausblasung: Ø160 mm / Rejet air vicié : Ø160 mm

- Scarico condensa: Ø16 mm / Kondensatablauf: Ø16 mm / Évacuation des condensats : Ø16 mm

- Dimensioni (LxPxH): 580x580x255 mm / Abmessungen (LxTxH): 680x680x295 mm / Dimensions (LxPxH) : 580x580x255 mm

- Peso: 19 kg / Gewicht: 19 kg / Poids : 19 kg

#### KHRZ2Y200A - KHRZ2X200A

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Immissione aria ambiente: Ø160 mm / Zuluft in den Raum: Ø160 mm / Insufflation air ambient : Ø160 mm

- Estrazione aria ambiente viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm / Extraction air vicié : Ø160 mm

- Presa aria esterna di rinnovo: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Prise d'air neuf extérieur : Ø160 mm

- Espulsione aria viziata: Ø160 mm / Fortluftausblasung: Ø160 mm / Rejet air vicié : Ø160 mm

- Scarico condensa: Ø16 mm / Kondensatablauf: Ø16 mm / Évacuation des condensats : Ø16 mm

- Dimensioni (LxPxH): 680x680x295 mm / Abmessungen (LxTxH): 680x680x295 mm / Dimensions (LxPxH) : 680x680x295 mm

- Peso: 21 kg / Gewicht: 21 kg / Poids : 21 kg

## KHR-Z2A

| COD        |                     |   |   |  |
|------------|---------------------|---|---|--|
| KHRZ2SC001 | 700 x 1200 x 310 mm | 1 | - |  |
| KHRZ2SG001 | 700 x 320 x 310 mm  | 1 | - |  |



Accessori di completamento per installazione ad incasso delle unità KHR-Z2A.

Zubehör zur Vervollständigung für den Einbau der Geräte KHR-Z2A.

Accessoires de finition pour installation encastrée des unités KHR-Z2A

NOTE

**KHRZ2SC001:** modulo da incasso a parete, realizzato in lamiera zincata ed isolata, completo di plenum di ripartizione per immissione ed estrazione (6+6) per tubo corrugato Ø75 mm. Completo di attacchi per l'espulsione e la presa dell'aria esterna (Ø160 mm).

**KHRZ2SG001:** kit griglie esterne da collocare nella parte superiore del modulo da incasso KHRZ2SC001, per l'espulsione e la presa dell'aria esterna.

**KHRZ2SC001:** Wandeinbaumodul, gefertigt aus verzinktem und isoliertem Stahlblech, komplett mit Verteilerplenum für Zuluft und Abluft (6+6) für Wellrohre Ø75 mm. Ausgestattet mit Anschlüssen für Fortluft und Aussenluftansaugung (Ø160 mm).

**KHRZ2SG001:** Set aus Aussenluftgittern zur Montage im oberen Bereich des Einbaumoduls KHRZ2SC001, für Fortluft und Aussenluftansaugung.

**KHRZ2SC001:** module d'encastrement mural, réalisé en tôle galvanisée et isolée, complet avec plenum de distribution pour insufflation et extraction (6+6) pour tube annelé Ø75 mm.

Complet avec raccords pour l'expulsion et la prise d'air extérieur (Ø160 mm).

**KHRZ2SG001:** kit grilles extérieures à installer dans la partie supérieure du module d'encastrement KHRZ2SC001, pour l'expulsion et la prise d'air extérieur.

# ➤ **Recuperatori di calore con deumidificazione-integrazione termodinamica** **Wärmerückgewinnungsgeräte mit Entfeuchtung und thermodynamischer Integration** **Récupérateurs de chaleur avec déshumidification-intégration thermodynamique**

Unità di ventilazione canalizzabili a doppio flusso con recupero di calore ad altissimo rendimento - tramite scambiatore di calore statico - e ulteriore sezione di trattamento aria per consentire deumidificazione più eventuale integrazione in riscaldamento e raffrescamento. Dotate di circuito frigorifero.

Kanalanschiessbare Lüftungsgeräte mit doppeltem Luftstrom und hocheffizienter Wärmerückgewinnung – mittels statischem Wärmetauscher – sowie zusätzlicher Luftbehandlungssektion zur Ermöglichung von Entfeuchtung und optionaler Integration in Heizung und Kühlung. Ausgestattet mit Kältekreislauf.

Unités de ventilation gainables à double flux avec récupération de chaleur à très haut rendement – via échangeur de chaleur statique – et section supplémentaire de traitement de l'air permettant la déshumidification ainsi qu'une éventuelle intégration en chauffage et en rafraîchissement.

## **2 Plenum macchine e collettori** **2 Geräte-Plenum und Verteiler** **2 Plénum machines et collecteurs**

**99**



## **1 Unità ventilanti monoblocco** **1 Monoblock-Lüftungseinheit** **1 Unités de ventilation monobloc**

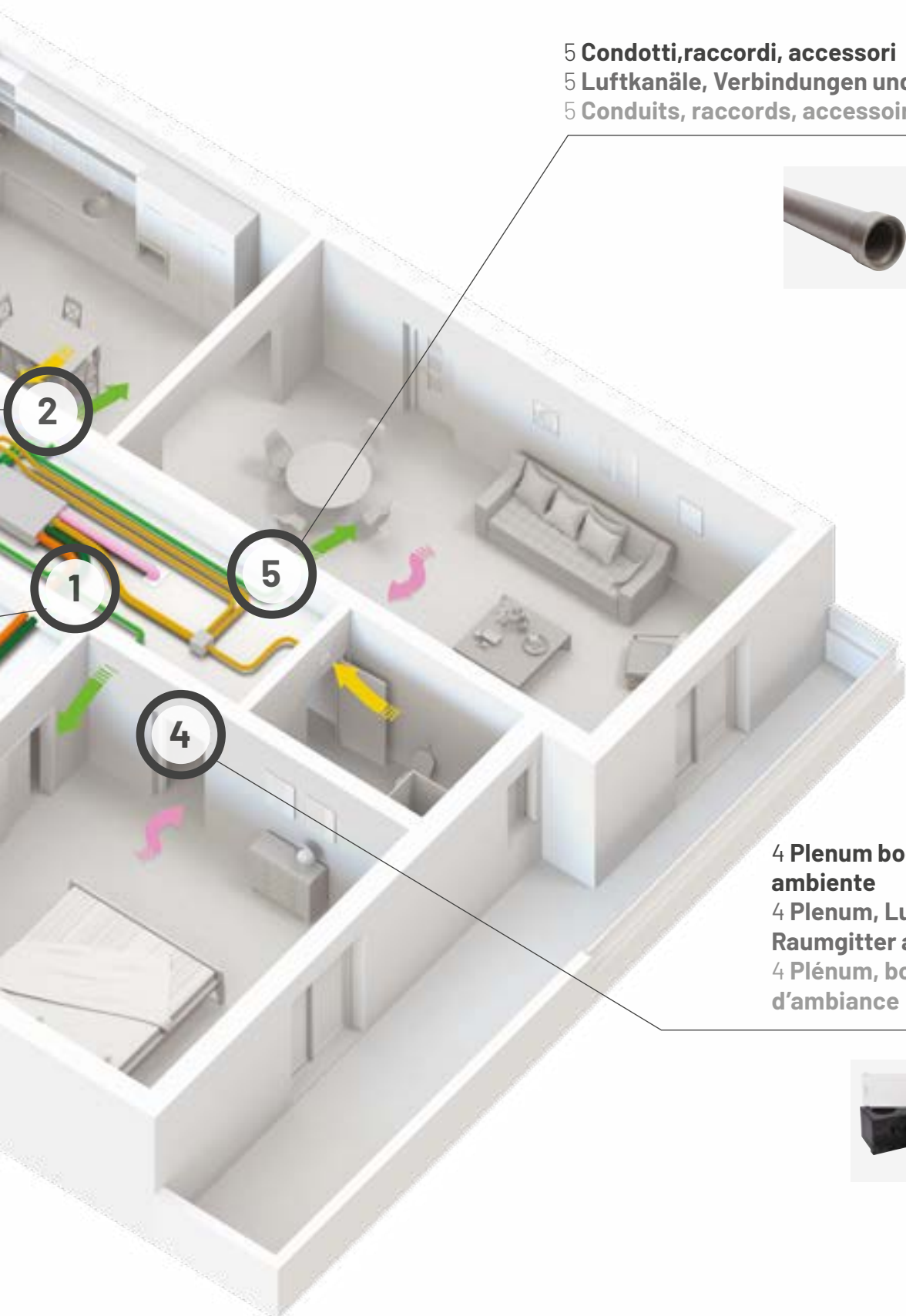
**84**



## **3 Griglie e terminali esterni** **3 Gitter und Aussenluftanschlüsse** **3 Grilles et terminaux extérieurs**

**104**





- 5 **Condotti, raccordi, accessori**
- 5 **Luftkanäle, Verbindungen und Zubehör**
- 5 **Conduits, raccords, accessoires**

105

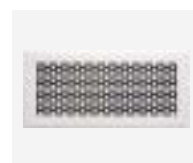


- 4 **Plenum bocchette e griglie ambiente**

- 4 **Plenum, Luftauslässe und Raumgitter ambiente**

- 4 **Plénium, bouches et grilles d'ambiance**

101



SCOPRI TUTTO SU RECUPERATORI DI CALORE CON DEUMIDIFICAZIONE-INTEGRAZIONE TERMODINAMICA  
ENTDECKEN SIE ALLES ÜBER WÄRMERÜCKGEWINNUNGSGERÄTE MIT ENTFEUCHTUNG UND THERMODYNAMISCHER INTEGRATION  
DÉCOUVREZ TOUT SUR LES RÉCUPÉRATEURS DE CHALEUR AVEC DÉSHUMIDIFICATION-INTEGRATION THERMODYNAMIQUE



# KHRD-V

## SOLO DEUMIDIFICAZIONE NUR ENTFEUCHTUNG DÉSHUMIDIFICATION UNIQUEMENT

| COD        |                                                                                                    |   |   |  |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|--|
| KHRDVX300A | Totale 300 / Esterna 150 m³/h*<br>Gesamt 300 / Aussen 150 m³/h*<br>Total 300 / Extérieur 150 m³/h* | 1 | - |  |
| KHRDVX500A | Totale 500 / Esterna 250 m³/h*<br>Gesamt 500 / Aussen 250 m³/h*<br>Total 500 / Extérieur 250 m³/h* | 1 | - |  |

## DEUMIDIFICAZIONE E INTEGRAZIONE ENTFEUCHTUNG UND INTEGRATION DÉSHUMIDIFICATION ET INTÉGRATION

| COD         |                                                                                                    |   |   |  |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|--|
| KHRDVRIX400 | Totale 400 / Esterna 200 m³/h<br>Gesamt 400 / Aussen 200 m³/h<br>Total 400 / Extérieur 200 m³/h    | 1 | - |  |
| KHRDVRIX600 | Totale 600 / Esterna 300 m³/h*<br>Gesamt 600 / Aussen 300 m³/h*<br>Total 600 / Extérieur 300 m³/h* | 1 | - |  |



Unità di ventilazione canalizzabile a doppio flusso con recupero di calore ad altissimo rendimento e ulteriore sezione di trattamento dell'aria primaria per consentire, a seconda delle versioni, deumidificazione ed eventuale integrazione in riscaldamento e raffrescamento. Deumidificazione e raffrescamento estivo si realizzano mediante ricircolo parziale dell'aria ambiente ed attivazione del circuito frigorifero dell'unità. Installazione verticale a parete o a pavimento. Dimensioni compatte per installazione semplificata in vani tecnici o in sottotetti. Con scambiatore di calore statico entalpico per un'alta efficienza di recupero di energia sensibile e latente.

Accessori

**KHR-CD:** pannello di controllo con touch screen capacitivo per installazione a parete.

**Kanalanschiessbares Lüftungsgerät mit doppeltem Luftstrom und hocheffizienter Wärmerückgewinnung sowie zusätzlicher Luftbehandlungssektion zur Ermöglichung – je nach Version – von Entfeuchtung und Integration in Heizung und Kühlung. Die Entfeuchtung und sommerliche Kühlung erfolgen durch teilweisen Umluftbetrieb der Raumluft und Aktivierung des Kältekreislaufs des Geräts. Vertikale Installation an Wand oder Boden. Kompakte Abmessungen für eine einfache Installation in Technikräumen oder Dachräumen. Mit statischem Enthalpie-Wärmetauscher für eine hohe Rückgewinnung von sensibler und latenter Energie.**

Zubehör

**KHR-CD:** Bedienfeld mit kapazitivem Touchscreen zur Wandmontage.

Unité de ventilation gainable à double flux avec récupération de chaleur à très haut rendement et section supplémentaire de traitement de l'air primaire permettant, selon les versions, la déshumidification et l'intégration éventuelle en chauffage et rafraîchissement. La déshumidification et le rafraîchissement estival sont réalisés par recirculation partielle de l'air ambiant et activation du circuit frigorifique de l'unité. Installation verticale murale ou au sol. Dimensions compactes pour une installation simplifiée dans les locaux techniques ou les combles. Avec échangeur de chaleur statique enthalpique pour une haute efficacité de récupération de chaleur sensible et latente.

Accessoires

**KHR-CD:** panneau de commande avec écran tactile capacitif pour installation murale.

### INFO

- \* Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.
- \* Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.
- \* Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos responsables commerciaux.

### NOTE

#### KHRDVX300A

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: 345x175 mm / Zuluft in den Raum: 345x175 mm / Insufflation air ambiant: 345x175 mm
- Ripresa aria viziata: Ø125 mm / Abluft aus dem Raum: Ø125 mm / Extraction air vicié: Ø125 mm
- Ricircolo aria ambiente: Ø160 mm / Umluft im Raum: Ø160 mm / Recirculation air ambiant: Ø160 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø125 mm / Aussenluftansaugung: Ø125 mm / Prise d'air neuf extérieur: Ø125 mm
- Espulsione aria viziata: Ø125 mm / Fortluftausblasung: Ø125 mm / Rejet air vicié: Ø125 mm
- Attacchi acqua mandata-ritorno: 1/2" - 1/2" / Wasseranschlüsse Vorlauf-Rücklauf: 1/2" - 1/2" / Raccords hydrauliques départ-retour: 1/2" - 1/2"
- Scarico condensa: Ø20 mm / Kondensatablauf: Ø20 mm / Évacuation des condensats: Ø20 mm
- Dimensioni (LxPxH): 885x515x1085 mm (+145 mm per basamento) / Abmessungen (LxTxH): 885x515x1085 mm (+145 mm für sockel) / Dimensions (LxPxH): 885x515x1085 mm (+145 mm pour socle)

#### KHRDVX500A

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: 510x240 mm / Zuluft in den Raum: 510x240 mm / Insufflation air ambiant: 510x240 mm
- Ripresa aria viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm / Extraction air vicié: Ø160 mm
- Ricircolo aria ambiente: Ø200 mm / Umluft im Raum: Ø200 mm / Recirculation air ambiant: Ø200 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Prise d'air neuf extérieur: Ø160 mm
- Espulsione aria viziata: Ø160 mm / Fortluftausblasung: Ø160 mm / Rejet air vicié: Ø160 mm
- Attacchi acqua mandata-ritorno: 1/2" - 1/2" / Wasseranschlüsse Vorlauf-Rücklauf: 1/2" - 1/2" / Raccords hydrauliques départ-retour: 1/2" - 1/2"
- Scarico condensa: Ø20 mm / Kondensatablauf: Ø20 mm / Évacuation des condensats: Ø20 mm
- Dimensioni (LxPxH): 985x740x1185 mm (+145 mm per basamento) / Abmessungen (LxTxH): 985x740x1185 mm (+145 mm für sockel) / Dimensions (LxPxH): 985x740x1185 mm (+145 mm pour socle)

#### KHRDVRIX400

Con compressore inverter / Mit Inverter-Verdichter / Avec compresseur inverter

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: 345x175 mm / Zuluft in den Raum: 345x175 mm / Insufflation air ambiant: 345x175 mm
- Ripresa aria viziata: Ø125 mm / Abluft aus dem Raum: Ø125 mm / Extraction air vicié: Ø125 mm
- Ricircolo aria ambiente: Ø160 mm / Umluft im Raum: Ø160 mm / Recirculation air ambiant: Ø160 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø125 mm / Aussenluftansaugung: Ø125 mm / rise d'air neuf extérieur: Ø125 mm
- Espulsione aria viziata: Ø125 mm / Fortluftausblasung: Ø125 mm / Rejet air vicié: Ø125 mm
- Attacchi acqua mandata-ritorno: 1/2" - 1/2" / Wasseranschlüsse Vorlauf-Rücklauf: 1/2" - 1/2" / Raccords hydrauliques départ-retour: 1/2" - 1/2"
- Scarico condensa: Ø20 mm / Kondensatablauf: Ø20 mm / Évacuation des condensats: Ø20 mm
- Dimensioni (LxPxH): 885x515x1085 mm (+145 mm per basamento) / Abmessungen (LxTxH): 885x515x1085 mm (+145 mm für Sockel) / Dimensions (LxPxH): 885x515x1085 mm (+145 mm pour socle)

#### KHRDVRIX600

Con compressore inverter / Mit Inverter-Verdichter / Avec compresseur inverter

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: 510x240 mm / Zuluft in den Raum: 510x240 mm / Insufflation air ambiant: 510x240 mm
- Ripresa aria viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm / Extraction air vicié: Ø160 mm
- Ricircolo aria ambiente: Ø200 mm / Umluft im Raum: Ø200 mm / Recirculation air ambiant: Ø200 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Prise d'air neuf extérieur: Ø160 mm
- Espulsione aria viziata: Ø160 mm / Fortluftausblasung: Ø125 mm / Rejet air vicié: Ø125 mm
- Attacchi acqua mandata-ritorno: 1/2" - 1/2" / Wasseranschlüsse Vorlauf-Rücklauf: 1/2" - 1/2" / Raccords hydrauliques départ-retour: 1/2" - 1/2"
- Scarico condensa: Ø20 mm / Kondensatablauf: Ø20 mm / Évacuation des condensats: Ø20 mm
- Dimensioni (LxPxH): 985x740x1185 mm (+145 mm per basamento) / Abmessungen (LxTxH): 985x740x1185 mm (+145 mm für Sockel) / Dimensions (LxPxH): 985x740x1185 mm (+145 mm pour socle)



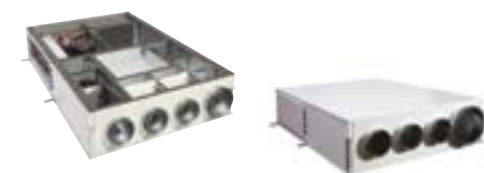
# KHRD-H

**SOLO DEUMIDIFICAZIONE**  
**NUR ENTFEUCHTUNGSBETRIEB**  
**DÉSHUMIDIFICATION UNIQUEMENT**

| COD               |                                                                                                 |   |   |  |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|--|
| <b>KHRDHX300A</b> | Totale 300 / Esterna 150 m³/h<br>Gesamt 300 / Aussen 150 m³/h<br>Total 300 / Extérieur 150 m³/h | 1 | - |  |
| <b>KHRDHX500A</b> | Totale 500 / Esterna 250 m³/h<br>Gesamt 500 / Aussen 250 m³/h<br>Total 500 / Extérieur 250 m³/h | 1 | - |  |

**DEUMIDIFICAZIONE E INTEGRAZIONE**  
**DÉSHUMIDIFICATION ET INTÉGRATION**  
**ENTFEUCHTUNG UND HEIZUNGSUNTERSTÜTZUNG**

| COD               |                                                                                                 |   |   |  |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|--|
| <b>KHRDHRX400</b> | Totale 400 / Esterna 200 m³/h<br>Gesamt 400 / Aussen 200 m³/h<br>Total 400 / Extérieur 200 m³/h | 1 | - |  |
| <b>KHRDHRX600</b> | Totale 600 / Esterna 300 m³/h<br>Gesamt 600 / Aussen 300 m³/h<br>Total 600 / Extérieur 300 m³/h | 1 | - |  |



Unità di ventilazione canalizzabile a doppio flusso con recupero di calore ad altissimo rendimento e ulteriore sezione di trattamento dell'aria primaria per consentire, a seconda delle versioni, deumidificazione ed eventuale integrazione in riscaldamento e raffrescamento. Deumidificazione e raffrescamento estivo si realizzano mediante ricircolo parziale dell'aria ambiente ed attivazione del circuito frigorifero dell'unità. Installazione a soffitto in posizione orizzontale. Altezza ridotta per installazione semplificata nell'abbassamento dei controsoffitti. Con scambiatore di calore statico entalpico per un alto grado di recupero di energia sensibile e latente.

Accessori

**KHR-CD:** pannello di controllo con touch screen capacitivo per installazione a parete.

Kanalanschiessbares Lüftungsgerät mit doppeltem Luftstrom und hocheffizienter Wärmerückgewinnung sowie zusätzlicher Luftbehandlungssektion zur Ermöglichung – je nach Version – von Entfeuchtung und Integration in Heizung und Kühlung. Die Entfeuchtung und sommerliche Kühlung erfolgen durch teilweisen Umluftbetrieb der Raumluft und Aktivierung des Kältekreislaufs des Geräts. Installation an der Decke in horizontaler Position. Geringe Bauhöhe für eine einfache Installation in abgehängten Decken. Mit statischem Enthalpie-Wärmetauscher für einen hohen Rückgewinnungsgrad von sensibler und latenter Energie.

Zubehör

**KHR-CD:** Bedienfeld mit kapazitivem Touchscreen zur Wandmontage

Unité de ventilation gainable à double flux avec récupération de chaleur à très haut rendement et section supplémentaire de traitement de l'air primaire permettant, selon les versions, la déshumidification et une éventuelle intégration en chauffage et en rafraîchissement. La déshumidification et le rafraîchissement estival sont obtenus par recirculation partielle de l'air ambiant et activation du circuit frigorifique de l'unité.

Installation au plafond en position horizontale. Hauteur réduite pour une installation simplifiée dans les faux plafonds. Avec échangeur de chaleur statique enthalpique pour un haut niveau de récupération d'énergie sensible et latente.

Accessoires

**KHR-CD:** panneau de commande avec écran tactile capacitif pour installation murale.

## INFO

- \* Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.
- \* Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.
- \* Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

## NOTE

### KHRDHX300A

Attacchi aria/ Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: 350x180 mm / Zuluft in den Raum: 350x180 mm / Insufflation air ambiant: 350x180 mm
- Ripresa aria viziata: Ø125 mm / Abluft aus dem Raum: Ø125 mm / Extraction air vicié: Ø125 mm
- Ricircolo aria ambiente: Ø160 mm / Umluft im Raum: Ø160 mm / Recirculation air ambiant: Ø160 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø125 mm / Aussenluftansaugung: Ø125 mm / rise d'air neuf extérieur: Ø125 mm
- Espulsione aria viziata: Ø125 mm / Fortluftausblasung: Ø125 mm / Rejet air vicié: Ø125 mm
- Attacchi acqua mandata-ritorno: 1/2" - 1/2" / Wasseranschlüsse Vorlauf-Rücklauf: 1/2" - 1/2" / Raccords hydrauliques départ-retour: 1/2" - 1/2"
- Scarico condensa: Ø20 mm / Kondensatablauf: Ø20 mm / Évacuation des condensats: Ø20 mm
- Dimensioni (LxPxH): 1220x820x255 mm / Abmessungen (LxTxH): 1220x820x255 mm / Dimensions (LxPxH): 1220x820x255 mm

### KHRDHX500A

Attacchi aria/ Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: 490x255 mm / Zuluft in den Raum: 490x255 mm / Insufflation air ambiant: 490x255 mm
- Ripresa aria viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm / Extraction air vicié: Ø160 mm
- Ricircolo aria ambiente: Ø200 mm / Umluft im Raum: Ø200 mm / Recirculation air ambiant: Ø200 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / rise d'air neuf extérieur: Ø160 mm
- Espulsione aria viziata: Ø160 mm / Fortluftausblasung: Ø160 mm / Rejet air vicié: Ø160 mm
- Attacchi acqua mandata-ritorno: 1/2" - 1/2" / Wasseranschlüsse Vorlauf-Rücklauf: 1/2" - 1/2" / Raccords hydrauliques départ-retour: 1/2" - 1/2"
- Scarico condensa: Ø20 mm / Kondensatablauf: Ø20 mm / Évacuation des condensats: Ø20 mm
- Dimensioni (LxPxH): 1220x960x330 mm / Abmessungen (LxTxH): 1220x960x330 mm / Dimensions (LxPxH): 1220x960x330 mm

### KHRDHRX400

Con compressore inverter/ Mit Inverter-Verdichter / Avec compresseur inverter

Attacchi aria/ Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: 350x180 mm / Zuluft in den Raum: 350x180 mm / Insufflation air ambiant: 350x180 mm
- Ripresa aria viziata: Ø125 mm / Abluft aus dem Raum: Ø125 mm / Extraction air vicié: Ø125 mm
- Ricircolo aria ambiente: Ø160 mm / Umluft im Raum: Ø160 mm / Recirculation air ambiant: Ø160 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø125 mm / Aussenluftansaugung: Ø125 mm / rise d'air neuf extérieur: Ø125 mm
- Espulsione aria viziata: Ø125 mm / Fortluftausblasung: Ø125 mm / Rejet air vicié: Ø125 mm
- Attacchi acqua mandata-ritorno: 1/2" - 1/2" / Wasseranschlüsse Vorlauf-Rücklauf: 1/2" - 1/2" / Raccords hydrauliques départ-retour: 1/2" - 1/2"
- Scarico condensa: Ø20 mm / Kondensatablauf: Ø20 mm / Évacuation des condensats: Ø20 mm
- Dimensioni (LxPxH): 1220x820x255 mm / Abmessungen (LxTxH): 1220x820x255 mm / Dimensions (LxPxH): 1220x820x255 mm

### KHRDHRX600

Con compressore inverter/ Mit Inverter-Verdichter / Avec compresseur inverter

Attacchi aria/ Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: 490x255 mm / Zuluft in den Raum: 490x255 mm / Insufflation air ambiant: 490x255 mm
- Ripresa aria viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm / Extraction air vicié: Ø160 mm
- Ricircolo aria ambiente: Ø200 mm / Umluft im Raum: Ø200 mm / Recirculation air ambiant: Ø200 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / rise d'air neuf extérieur: Ø160 mm
- Espulsione aria viziata: Ø160 mm / Fortluftausblasung: Ø160 mm / Rejet air vicié: Ø160 mm
- Attacchi acqua mandata-ritorno: 1/2" - 1/2" / Wasseranschlüsse Vorlauf-Rücklauf: 1/2" - 1/2" / Raccords hydrauliques départ-retour: 1/2" - 1/2"
- Scarico condensa: Ø20 mm / Kondensatablauf: Ø20 mm / Évacuation des condensats: Ø20 mm
- Dimensioni (LxPxH): 1220x960x330 mm / Abmessungen (LxTxH): 1220x960x330 mm / Dimensions (LxPxH): 1220x960x330 mm



# KHRD-HP

DEUMIDIFICAZIONE E INTEGRAZIONE  
ENTFEUCHTUNG UND INTEGRATION  
DÉSHUMIDIFICATION ET INTÉGRATION

| COD         |                                                                                                 |   |   |  |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|--|
| KHRDHRIX311 | Totale 375 / Esterna 210 m³/h<br>Gesamt 375 / Aussen 210 m³/h<br>Total 375 / Extérieur 210 m³/h | 1 | - |  |
| KHRDHRIX511 | Totale 605 / Esterna 299 m³/h<br>Gesamt 605 / Aussen 299 m³/h<br>Total 605 / Extérieur 299 m³/h | 1 | - |  |



Unità di ventilazione canalizzabile a doppio flusso con recupero di calore ad altissimo rendimento, compressore inverter e serranda integrata più ulteriore sezione di trattamento dell'aria primaria per consentire deumidificazione ed eventuale integrazione in riscaldamento e raffrescamento.

Deumidificazione e raffrescamento estivo si realizzano mediante ricircolo parziale dell'aria ambiente ed attivazione del circuito frigorifero dell'unità. Installazione a soffitto in posizione orizzontale. Altezza ridotta per installazione semplificata nell'abbassamento dei controsoffitti. Con scambiatore di calore entalpico per un alto grado di recupero di energia sensibile e latente.

Accessori

**KHR-CD:** pannello di controllo con touch screen capacitivo per installazione a parete.

Kanalanschiessbares Lüftungsgerät mit doppeltem Luftstrom und hocheffizienter Wärmerückgewinnung, Inverter-Verdichter und integrierter Klappe sowie zusätzlicher Luftbehandlungssektion zur Ermöglichung von Entfeuchtung und optionaler Integration in Heizung und Kühlung. Die Entfeuchtung und sommerliche Kühlung erfolgen durch teilweisen Umluftbetrieb der Raumluft und Aktivierung des Kältekreislaufs des Geräts. Installation an der Decke in horizontaler Position. Geringe Bauhöhe für eine einfache Installation in abgehängten Decken. Mit Enthalpie-Wärmetauscher für einen hohen Rückgewinnungsgrad von sensibler und latenter Energie.

Zubehör

**KHR-CD:** Bedienfeld mit kapazitivem Touchscreen zur Wandmontage.

Unité de ventilation gainable à double flux avec récupération de chaleur à très haut rendement, compresseur inverter et registre intégré, avec section supplémentaire de traitement de l'air primaire permettant la déshumidification et une éventuelle intégration en chauffage et en rafraîchissement. La déshumidification et le rafraîchissement estival sont obtenus par recirculation partielle de l'air ambiant et activation du circuit frigorifique de l'unité. Installation au plafond en position horizontale. Hauteur réduite pour une installation simplifiée dans les faux plafonds. Avec échangeur de chaleur enthalpique pour un haut niveau de récupération d'énergie sensible et latente.

Accessoires

**KHR-CD:** panneau de commande avec écran tactile capacitif pour installation murale.

## NOTE

### KHRDHRIX311

Con compressore inverter e serranda integrata / Mit Inverter-Verdichter und integrierter Klappe / Avec compresseur inverter et registre intégré

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: 350x180 mm / Zuluft in den Raum: 350x180 mm / Insufflation air ambiant: 350x180 mm
- Ripresa aria viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm / Extraction air vicié: Ø160 mm
- Ricircolo aria ambiente: Ø160 mm / Umluft im Raum: Ø160 mm / Recirculation air ambiant: Ø160 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Prise d'air neuf extérieur: Ø160 mm
- Espulsione aria viziata: Ø160 mm / Fortluftausblasung: Ø160 mm / Rejet air vicié: Ø160 mm
- Attacchi acqua mandata-ritorno: 1/2" - 1/2" / Wasseranschlüsse Vorlauf-Rücklauf: 1/2" - 1/2" / Raccords hydrauliques départ-retour: 1/2" - 1/2"
- Scarico condensa: Ø18 mm / Kondensatablauf: Ø18 mm / Évacuation des condensats: Ø18 mm
- Dimensioni (LxPxH): 1070x880x251 mm / Abmessungen (LxTxH): 1070x880x251 mm / Dimensions (LxPxH): 1070x880x251 mm
- Peso: 74 kg / Gewicht: 74 kg / Poids: 74 kg

### KHRDHRIX511

Con compressore inverter e serranda integrata / Mit Inverter-Verdichter und integrierter Klappe / Avec compresseur inverter et registre intégré

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: 515x240 mm / Zuluft in den Raum: 515x240 mm / Insufflation air ambiant: 515x240 mm
- Ripresa aria viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm / Extraction air vicié: Ø160 mm
- Ricircolo aria ambiente: Ø200 mm / Umluft im Raum: Ø200 mm / Recirculation air ambiant: Ø200 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Prise d'air neuf extérieur: Ø160 mm
- Espulsione aria viziata: Ø160 mm / Fortluftausblasung: Ø160 mm / Rejet air vicié: Ø160 mm
- Attacchi acqua mandata-ritorno: 1/2" - 1/2" / Wasseranschlüsse Vorlauf-Rücklauf: 1/2" - 1/2" / Raccords hydrauliques départ-retour: 1/2" - 1/2"
- Scarico condensa: Ø18 mm / Kondensatablauf: Ø18 mm / Évacuation des condensats: Ø18 mm
- Dimensioni (LxPxH): 1180x995x309 mm / Abmessungen (LxTxH): 1180x995x309 mm / Dimensions (LxPxH): 1180x995x309 mm
- Peso: 90 kg / Gewicht: 90 kg / Poids: 90 kg



# KDV

| COD        |                                                                       |   |   |
|------------|-----------------------------------------------------------------------|---|---|
| KDVRWY302  | Condensazione ad acqua*<br>Wasserkondensation*<br>Condensation à eau* | 1 | - |
| KDVRAY360A | Condensazione ad aria<br>Luftkondensation<br>Condensation à air       | 1 | - |
| KDVRAY500  | Condensazione ad aria*<br>Luftkondensation*<br>Condensation à air*    | 1 | - |



**Unità di trattamento aria monoblocco per ventilazione, deumidificazione e integrazione potenza sensibile, da abbinare a sistemi radianti di raffrescamento.** Dotata di scambiatore di calore statico a flussi controcorrente ad alta efficienza. Canalizzabile, per installazione orizzontale a controsoffitto. Circuito frigorifero dotato di condensatore dissipativo raffreddato ad aria oppure ad acqua a seconda delle versioni della macchina. Pannello di controllo remoto per configurazione e controllo di funzionamento per installazione su barra DIN, incluso. Campo di temperatura di funzionamento nominale 15÷30 °C. Alimentazione 230 V.

**Monoblock-Luftbehandlungsgerät für Lüftung, Entfeuchtung und Integration sensibler Leistung, geeignet für den Einsatz mit Flächenkühlssystemen.** Ausgestattet mit statischem Gegenstrom-Wärmetauscher mit hohem Wirkungsgrad. Kanalanschiessbar, für horizontale Installation in abgehängten Decken. Kältekreislauf mit luft- oder wassergekühltem Verflüssiger je nach Geräteausführung. Fernbedienfeld zur Konfiguration und Steuerung des Betriebs. Nennbetriebstemperaturbereich 15÷30 °C. Stromversorgung 230 V.

**Unité de traitement d'air monobloc pour ventilation, déshumidification et intégration de puissance sensible, à associer à des systèmes radiants de rafraîchissement.** Équipée d'un échangeur de chaleur statique à flux croisés à contre-courant à haute efficacité. Gainable, pour installation horizontale en faux plafond. Circuit frigorifique équipé d'un condenseur dissipatif refroidi par air ou par eau selon les versions de la machine. Panneau de commande à distance pour configuration et contrôle du fonctionnement. Plage de température nominale de fonctionnement 15÷30 °C. Alimentation 230 V.

## INFO

\* Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.

\* Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.

\* Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

## NOTE

### KDVRWY302

Condensazione ad acqua / Wasserkondensation / Condensation à eau  
Gas refrigerante: R134a / Kältemittel: R134a / Fluide frigorigène: R134a  
Portata totale 300 m³/h / Gesamtluftvolumenstrom 300 m³/h / Débit total 300 m³/h  
Portata aria esterna nominale 160 m³/h. / Nenn-Aussenluftvolumenstrom 160 m³/h / Débit d'air extérieur nominal 160 m³/h  
Capacità di deumidificazione totale 44,9 l/24h. / Entfeuchtungsleistung gesamt 44,9 l/24h / Capacité de déshumidification totale 44,9 l/24h  
Attacchi acqua 4 x 1/2" F / Wasseranschlüsse 4 x 1/2" F / Raccords hydrauliques 4 x 1/2" F

### KDVRAY360A

Condensazione ad aria / Luftkondensation / Condensation à air  
Gas refrigerante: R290 / Kältemittel: R290 / Fluide frigorigène: R290  
Portata totale 360 m³/h / Gesamtluftvolumenstrom 360 m³/h / Débit total 360 m³/h  
Portata aria esterna nominale 220 m³/h / Nenn-Aussenluftvolumenstrom 220 m³/h / Débit d'air extérieur nominal 220 m³/h  
Capacità di deumidificazione 56,0 l/24h / Entfeuchtungsleistung 56,0 l/24h / Capacité de déshumidification 56,0 l/24h  
Attacchi acqua 2 x 1/2" F / Wasseranschlüsse 2 x 1/2" F / Raccords hydrauliques 2 x 1/2" F

### KDVRAY500

Condensazione ad aria / Luftkondensation / Condensation à air  
Gas refrigerante: R410 / Kältemittel: R410 / Fluide frigorigène: R410  
Portata totale 500 m³/h / Gesamtluftvolumenstrom 500 m³/h / Débit total 500 m³/h  
Portata aria esterna nominale 300 m³/h / Nenn-Aussenluftvolumenstrom 300 m³/h / Débit d'air extérieur nominal 300 m³/h  
Capacità di deumidificazione 74,1 l/24h / Entfeuchtungsleistung 74,1 l/24h / Capacité de déshumidification 74,1 l/24h  
Attacchi acqua 2 x 1/2" F / Wasseranschlüsse 2 x 1/2" F / Raccords hydrauliques 2 x 1/2" F



## KDV-V

| COD       |                                                                                                 |   |   |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
| KDVRVY500 | Totale 500 / Esterna 400 m³/h<br>Gesamt 500 / Aussen 400 m³/h<br>Total 500 / Extérieur 400 m³/h | 1 | - |



**Unità di trattamento aria monoblocco per ventilazione, deumidificazione ed integrazione di potenza sensibile, da abbinare a sistemi radianti di raffrescamento radiante. Dotata di scambiatore di calore sensibile, statico, a flussi controcorrente ad alta efficienza. Canalizzabile, per installazione verticale, a pavimento. Circuito frigorifero dotato di condensatore dissipativo raffreddato ad acqua a seconda delle versioni della macchina. Pannello di controllo remoto per configurazione e controllo di funzionamento, per installazione su barra DIN, incluso. Campo di temperatura di funzionamento nominale 15÷30 °C. Alimentazione 230 V.**

**Monoblock-Luftbehandlungsgerät für Lüftung, Entfeuchtung und Integration sensibler Leistung, geeignet für den Einsatz mit Flächenkühlsystemen. Ausgestattet mit statischem sensiblen Gegenstrom-Wärmetauscher mit hohem Wirkungsgrad. Kanalanschliessbar, für vertikale Installation am Boden. Kältekreislauf mit wassergekühltem Verflüssiger je nach Geräteausführung. Fernbedienfeld zur Konfiguration und Steuerung des Betriebs, für DIN-Schienenmontage, im Lieferumfang enthalten. Nennbetriebstemperaturbereich 15÷30 °C. Stromversorgung 230 V.**

**Unité de traitement d'air monobloc pour ventilation, déshumidification et intégration de puissance sensible, à associer à des systèmes radiants de rafraîchissement. Équipée d'un échangeur de chaleur sensible statique à flux croisés à contre-courant à haute efficacité. Gainable, pour installation verticale au sol. Circuit frigorifique équipé d'un condenseur dissipatif refroidi à eau selon les versions de la machine. Panneau de commande à distance pour configuration et contrôle du fonctionnement, pour installation sur rail DIN, inclus. Plage de température nominale de fonctionnement 15÷30 °C. Alimentation 230 V**

### NOTE

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: Ø200 mm / Zuluft in den Raum: Ø200 mm / Soufflage air ambient: Ø200 mm
- Ripresa aria viziata: Ø200 mm / Abluft aus dem Raum: Ø200 mm / Reprise air vicié: Ø200 mm
- Ricircolo aria ambiente: Ø200 mm / Umluft im Raum: Ø200 mm / Recirculation air ambient: Ø200 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø200 mm / Aussenluftansaugung: Ø200 mm / Prise d'air neuf extérieur: Ø200 mm
- Espulsione aria viziata: Ø200 mm / Fortluftausblasung: Ø200 mm / Rejet air vicié: Ø200 mm
- Attacchi acqua mandata-ritorno: 3/4" F / Wasseranschlüsse Vorlauf-Rücklauf: 3/4" F / Raccords hydrauliques départ-retour: 3/4" F
- Gas refrigerante: R410 / Kältemittel: R410 / Fluide frigorigène: R410
- Due scarichi condensa / Zwei Kondensatabläufe / Deux évacuations de condensats
- Dimensioni (LxPxH): 900x570x14650 mm / Abmessungen (LxTxH): 900x570x14650 mm / Dimensions (LxPxH): 900x570x14650 mm
- Peso: 140 kg / Gewicht: 140 kg / Poids: 140 kg

### INFO

Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.

Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären

Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

## KHR-CD

| COD      |                                         |   |   |
|----------|-----------------------------------------|---|---|
| KHRCY502 | T/H, bianco<br>T/H, weiss<br>T/H, blanc | 1 | - |



**Pannello di controllo remoto digitale per recuperatori di calore KHRD e KMSD**

**Digitales Fernbedienfeld für KHRD- und KMSD-Wärmerückgewinnungsgeräte**

**Panneau de commande à distance numérique pour récupérateurs de chaleur KHRD et KMSD**

# KMSD

## SOLO DEUMIDIFICAZIONE NUR ENTFEUCHTUNG DÉSHUMIDIFICATION UNIQUEMENT

| COD             |                                                                                                 |   |   |  |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|--|
| <b>KMSDY300</b> | Totale 300 / Esterna 150 m³/h<br>Gesamt 300 / Aussen 150 m³/h<br>Total 300 / Extérieur 150 m³/h | 1 | - |  |
| <b>KMSDY500</b> | Totale 500 / Esterna 250 m³/h<br>Gesamt 500 / Aussen 250 m³/h<br>Total 500 / Extérieur 250 m³/h | 1 | - |  |

## DEUMIDIFICAZIONE E INTEGRAZIONE ENTFEUCHTUNG UND INTEGRATION DÉSHUMIDIFICATION ET INTÉGRATION

| COD               |                                                                                                 |   |   |  |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|--|
| <b>KMSDRIY300</b> | Totale 300 / Esterna 150 m³/h<br>Gesamt 300 / Aussen 150 m³/h<br>Total 300 / Extérieur 150 m³/h | 1 | - |  |
| <b>KMSDRIY500</b> | Totale 300 / Esterna 150 m³/h<br>Gesamt 300 / Aussen 150 m³/h<br>Total 500 / Extérieur 250 m³/h | 1 | - |  |



Modulo termodinamico canalizzabile per il trattamento dell'aria primaria in abbinamento a recuperatori di calore KHR (installazione splittata). Dotato di sezione di ricircolo dell'aria ambiente, consente, a seconda delle versioni, deumidificazione ed eventuale integrazione in riscaldamento e raffrescamento. Deumidificazione e raffrescamento estivo si realizzano mediante ricircolo parziale dell'aria ambiente ed attivazione del circuito frigorifero del modulo. Installazione orizzontale a soffitto. Altezza ridotta per installazione semplificata nell'abbassamento dei controsoffitti. Controllo realizzato mediante comunicazione con cronotermomoudistato o sistemi di domotica.

Accessori

**KHR-CD:** pannello di controllo con touch screen capacitivo per installazione a parete.

Thermodynamisches, kanalanschliessbares Modul zur Behandlung der Primärluft in Kombination mit KHR-Wärmerückgewinnungsgeräten (Split-Installation). Ausgestattet mit Umluftsektion, ermöglicht – je nach Version – Entfeuchtung und Integration in Heizung und Kühlung. Entfeuchtung und sommerliche Kühlung erfolgen durch teilweisen Umluftbetrieb und Aktivierung des Kältekreislaufs des Moduls. Horizontale Installation an der Decke. Geringe Bauhöhe für einfache Installation in abgehängten Decken. Steuerung über Kommunikation mit Hygrothermostat oder Gebäudeautomationssystemen.

Zubehör

**KHR-CD:** bedienfeld mit kapazitivem Touchscreen zur Wandmontage.

Module thermodynamique gainable pour le traitement de l'air primaire en combinaison avec récupérateurs de chaleur KHR (installation split). Équipé d'une section de recirculation de l'air ambiant, permet, selon les versions, la déshumidification et une éventuelle intégration en chauffage et rafraîchissement. La déshumidification et le rafraîchissement estival sont obtenus par recirculation partielle de l'air ambiant et activation du circuit frigorifique du module. Installation horizontale au plafond. Hauteur réduite pour une installation simplifiée dans les faux plafonds. Contrôle via communication avec chronothermostat-hygrostat ou systèmes domotiques.

Accessoires

**KHR-CD :** panneau de commande avec écran tactile capacitif pour installation murale.

### ① INFO

Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.

Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.

Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

### NOTE

#### KMSDY300

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: 310x180 mm / Zuluft in den Raum: 310x180 mm / Soufflage air ambiant: 310x180 mm
- Ricircolo aria ambiente: Ø160 mm / Umluft im Raum: Ø160 mm / Recirculation air ambiant: Ø160 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Prise d'air neuf extérieur: Ø160 mm
- Attacchi acqua mandata-ritorno: 1/2" - 1/2" / Wasseranschlüsse Vorlauf-Rücklauf: 1/2" - 1/2" / Raccords hydrauliques départ-retour: 1/2" - 1/2"
- Scarico condensa: Ø12 mm / Kondensatablauf: Ø12 mm / Évacuation des condensats: Ø12 mm
- Dimensioni (LxPxH): 690x690x270 mm / Abmessungen (LxTxH): 690x690x270 mm / Dimensions (LxPxH): 690x690x270 mm
- Peso: 38 kg / Gewicht: 38 kg / Poids: 38 kg

#### KMSDY500

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: 520x250 mm / Zuluft in den Raum: 520x250 mm / Soufflage air ambiant: 520x250 mm
- Ricircolo aria ambiente: Ø200 mm / Umluft im Raum: Ø200 mm / Recirculation air ambiant: Ø200 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø200 mm / Aussenluftansaugung: Ø200 mm / Prise d'air neuf extérieur: Ø200 mm
- Attacchi acqua mandata-ritorno: 1/2" - 1/2" / Wasseranschlüsse Vorlauf-Rücklauf: 1/2" - 1/2" / Raccords hydrauliques départ-retour: 1/2" - 1/2"
- Scarico condensa: Ø12 mm / Kondensatablauf: Ø12 mm / Évacuation des condensats: Ø12 mm
- Dimensioni (LxPxH): 690x800x320 mm / Abmessungen (LxTxH): 690x800x320 mm / Dimensions (LxPxH): 690x800x320 mm
- Peso: 51 kg / Gewicht: 51 kg / Poids: 51 kg

#### KMSDRIY300

Con compressore inverter / Mit Inverter-Verdichter / Avec compresseur inverter

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: 310x180 mm / Zuluft in den Raum: 310x180 mm / Soufflage air ambiant: 310x180 mm
- Ricircolo aria ambiente: Ø160 mm / Umluft im Raum: Ø160 mm / Recirculation air ambiant: Ø160 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø160 mm / Aussenluftansaugung: Ø160 mm / Prise d'air neuf extérieur: Ø160 mm
- Attacchi acqua mandata-ritorno: 1/2" - 1/2" / Wasseranschlüsse Vorlauf-Rücklauf: 1/2" - 1/2" / Raccords hydrauliques départ-retour: 1/2" - 1/2"
- Scarico condensa: Ø12 mm / Kondensatablauf: Ø12 mm / Évacuation des condensats: Ø12 mm
- Dimensioni (LxPxH): 690x690x270 mm / Abmessungen (LxTxH): 690x690x270 mm / Dimensions (LxPxH): 690x690x270 mm
- Peso: 46 kg / Gewicht: 46 kg / Poids: 46 kg

#### KMSDRIY500

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: 520x250 mm / Zuluft in den Raum: 520x250 mm / Soufflage air ambiant: 520x250 mm
- Ricircolo aria ambiente: Ø200 mm / Umluft im Raum: Ø200 mm / Recirculation air ambiant: Ø200 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø200 mm / Aussenluftansaugung: Ø200 mm / Prise d'air neuf extérieur: Ø200 mm
- Attacchi acqua mandata-ritorno: 1/2" - 1/2" / Wasseranschlüsse Vorlauf-Rücklauf: 1/2" - 1/2" / Raccords hydrauliques départ-retour: 1/2" - 1/2"
- Scarico condensa: Ø12 mm / Kondensatablauf: Ø12 mm / Évacuation des condensats: Ø12 mm
- Dimensioni (LxPxH): 690x820x320 mm / Abmessungen (LxTxH): 690x820x320 mm / Dimensions (LxPxH): 690x820x320 mm
- Peso: 57 kg / Gewicht: 57 kg / Poids: 57 kg



## ➤ Recuperatori di calore attivi in pompa di calore - Clean Air Aktive Wärmerückgewinnungsgeräte mit Wärmepumpe - Clean Air Einheiten Récupérateurs de chaleur actifs en pompe à chaleur - Clean Air

Unità di ventilazione a doppio flusso con recupero di calore termodinamico attivo estivo ed invernale ad altissimo rendimento. Sprovviste di scambiatore di calore statico, utilizzano un circuito in pompa di calore reversibile per recuperare energia dall'aria estratta e fornirla all'ambiente.

Doppelfluss-Lüftungseinheiten mit aktivem thermodynamischem Wärmerückgewinnungssystem für Sommer- und Winterbetrieb mit sehr hohem Wirkungsgrad.

Ohne statischen Wärmetauscher, nutzen sie einen reversiblen Wärmepumpenkreislauf, um Energie aus der Abluft zurückzugewinnen und dem Raum zuzuführen.

Unités de ventilation à double flux avec récupération de chaleur thermodynamique active été/hiver à très haut rendement.

Dépourvues d'échangeur de chaleur statique, elles utilisent un circuit en pompe à chaleur réversible pour récupérer l'énergie de l'air extrait et la restituer à l'ambiance.

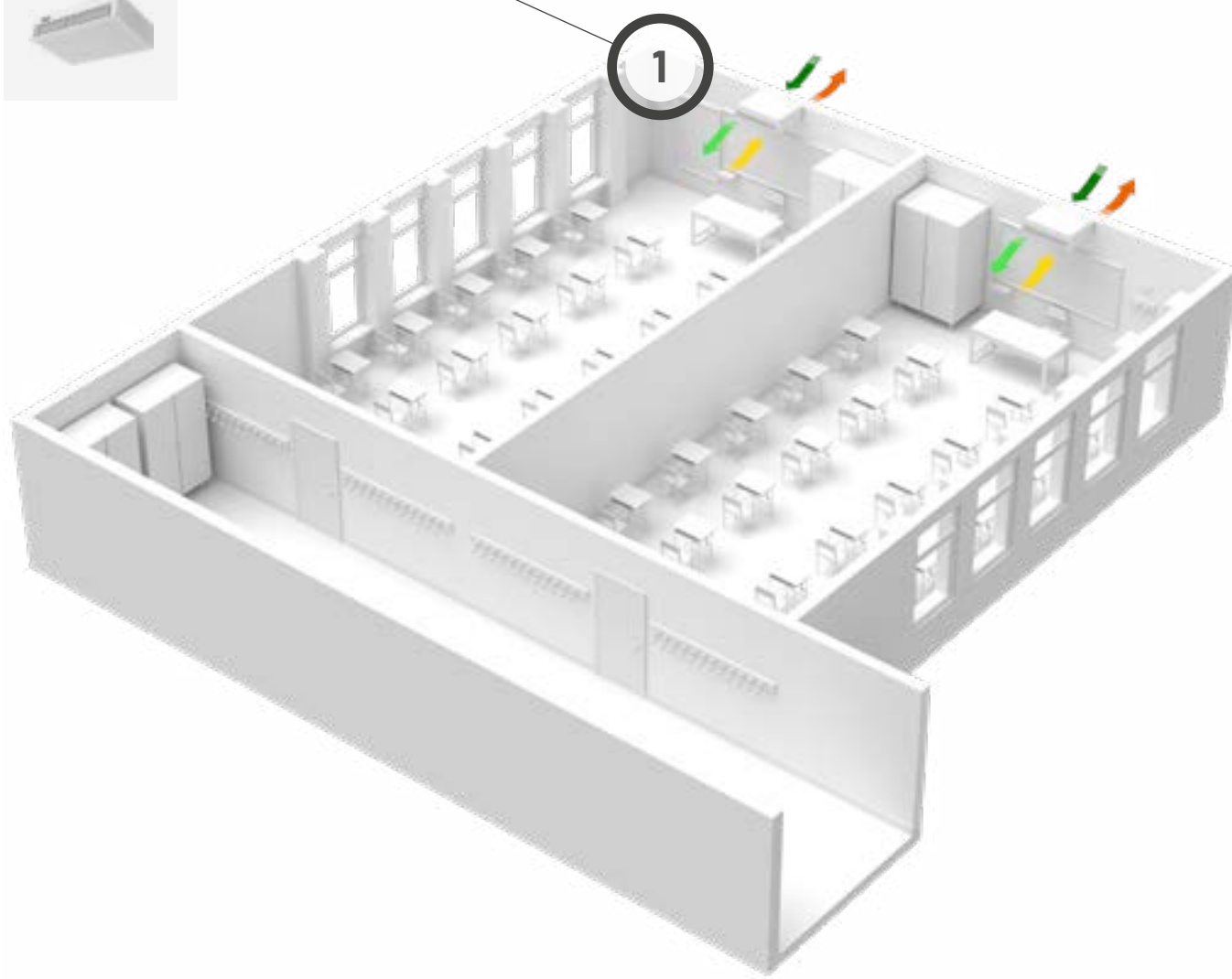
### 1 Unità ventilanti

### 1 Lüftungseinheiten

### 1 Unités de ventilation 90



1 Unità ventilanti  
1 Lüftungseinheiten  
1 Unités de ventilation **91**



SCOPRI TUTTO SU RECUPERATORI DI CALORE ATTIVI IN POMPA DI CALORE - CLEAN AIR  
ENTDECKEN SIE ALLES ÜBER AKTIVE WÄRMERÜCKGEWINNUNG MIT WÄRMEPUMPE - CLEAN AIR  
DÉCOUVREZ TOUT SUR LES RÉCUPÉRATEURS DE CHALEUR ACTIFS EN POMPE À CHALEUR - CLEAN AIR



## KHRA2-V

### INSTALLAZIONE A VISTA SICHTBARE INSTALLATION INSTALLATION APPARENTE

| COD         |                                                                            |   |   |  |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------|---|---|--|
| KHRA2VV380  | 380 m³/h                                                                   | 1 | - |  |
| KHRA2VV380U | 380 m³/h con lampada UV<br>380 m³/h mit UV-Lampe<br>380 m³/h avec lampe UV | 1 | - |  |

### INSTALLAZIONE A SCOMPARSA VERDECKTE INSTALLATION INSTALLATION ENCASTRÉE

| COD         |                                                                            |   |   |  |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------|---|---|--|
| KHRA2VS380  | 380 m³/h                                                                   | 1 | - |  |
| KHRA2VS380U | 380 m³/h con lampada UV<br>380 m³/h mit UV-Lampe<br>380 m³/h avec lampe UV | 1 | - |  |



VERTICALE CON INSTALLAZIONE  
A VISTA  
VERTIKAL MIT SICHTBARER  
INSTALLATION  
VERTICALE AVEC INSTALLATION  
APPARENTE

VERTICALE CON INSTALLAZIONE  
A SCOMPARSA  
VERTIKAL MIT VERDECKTER  
INSTALLATION  
VERTICALE AVEC INSTALLATION  
ENCASTRÉE



Unità di ventilazione Clean Air compatta con recupero di calore termodinamico in pompa di calore in configurazione verticale. Disponibile in versione per installazione a vista o ad incasso (a scomparsa). Possibilità di lampada UV ad azione germicida installata nell'unità.

#### Accessori

**KHR-CL:** pannello di controllo con touch screen capacitivo per installazione a parete.

Kompakte Clean-Air-Lüftungseinheit mit thermodynamischer Wärmerückgewinnung mittels Wärmepumpe in vertikaler Ausführung. Verfügbar für sichtbare Installation oder Einbau (verdeckt). Möglichkeit zur Integration einer UV-Lampe mit keimtötender Wirkung im Gerät.

#### Zubehör

**KHR-CL:** Bedienfeld mit kapazitivem Touchscreen zur Wandmontage

Unité de ventilation Clean Air compacte avec récupération de chaleur thermodynamique par pompe à chaleur en configuration verticale. Disponible en version pour installation apparente ou encastrée. Possibilité d'intégration d'une lampe UV à action germicide à l'intérieur de l'unité.

#### Accessoires

**KHR-CL:** panneau de commande avec écran tactile capacitif pour installation murale.

#### NOTE

#### VV

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: - / Zuluft in den Raum: - / Soufflage air ambient: -
- Ripresa aria viziata: - / Abluft aus dem Raum: - / Reprise air vicié: -
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø162 mm / Aussenluftansaugung: Ø162 mm / Prise d'air neuf extérieur: Ø162 mm
- Espulsione aria viziata: Ø162 mm / Fortluftausblasung: Ø162 mm / Rejet air vicié: Ø162 mm
- Scarico condensa: Ø20 mm / Kondensatablauf: Ø20 mm / Évacuation des condensats: Ø20 mm
- Dimensioni (LxPxH): 500x185x1398 mm / Abmessungen (LxTxH): 500x185x1398 mm / Dimensions (LxPxH): 500x185x1398 mm
- Peso: 53 kg / Gewicht: 53 kg / Poids: 53 kg

#### VS

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: Ø160 mm / Zuluft in den Raum: Ø160 mm / Soufflage air ambient: Ø160 mm
- Ripresa aria viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm / Reprise air vicié: Ø160 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø162 mm / Aussenluftansaugung: Ø162 mm / Prise d'air neuf extérieur: Ø162 mm
- Espulsione aria viziata: Ø162 mm / Fortluftausblasung: Ø162 mm / Rejet air vicié: Ø162 mm
- Scarico condensa: Ø20 mm / Kondensatablauf: Ø20 mm / Évacuation des condensats: Ø20 mm
- Dimensioni (LxPxH): 490x175x1430 mm / Abmessungen (LxTxH): 490x175x1430 mm / Dimensions (LxPxH): 490x175x1430 mm
- Peso: 51 kg / Gewicht: 51 kg / Poids: 51 kg

#### INFO

Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.

Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären

Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

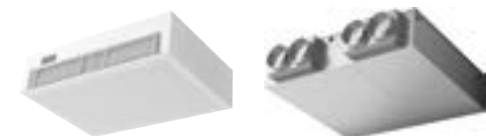
## KHRA2-H

### INSTALLAZIONE A VISTA SICHTBARE INSTALLATION INSTALLATION APPARENTE

| COD         |                                                                            |   |   |  |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------|---|---|--|
| KHRA2HV460  | 460 m³/h                                                                   | 1 | - |  |
| KHRA2HV460U | 460 m³/h con lampada UV<br>460 m³/h mit UV-Lampe<br>460 m³/h avec lampe UV | 1 | - |  |

### INSTALLAZIONE A SCOMPARSA VERDECKTE INSTALLATION INSTALLATION ENCASTRÉE

| COD         |                                                                            |   |   |  |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------|---|---|--|
| KHRA2HS460  | 460 m³/h                                                                   | 1 | - |  |
| KHRA2HS460U | 460 m³/h con lampada UV<br>460 m³/h mit UV-Lampe<br>460 m³/h avec lampe UV | 1 | - |  |



ORIZZONTALE CON  
INSTALLAZIONE A VISTA  
HORIZONTAL MIT SICHTBARER  
INSTALLATION  
HORIZONTAL AVEC  
INSTALLATION APPARENTE

ORIZZONTALE CON  
INSTALLAZIONE A SCOMPARSA  
HORIZONTAL MIT VERDECKTER  
INSTALLATION  
HORIZONTAL AVEC  
INSTALLATION ENCASTRÉE



Unità di ventilazione Clean Air compatta con recupero di calore termodinamico in pompa di calore in configurazione orizzontale. Disponibile in versione per installazione a vista o ad incasso (a scomparsa). Possibilità di lampada UV ad azione germicida installata nell'unità.

#### Accessori

**KHR-CL:** pannello di controllo con touch screen capacitivo per installazione a parete.

**Kompakte Clean-Air-Lüftungseinheit mit thermodynamischer Wärmerückgewinnung mittels Wärmepumpe in horizontaler Ausführung.** Verfügbar in Version für sichtbare Installation oder Einbau (verdeckt). Möglichkeit zur Integration einer UV-Lampe mit keimtötender Wirkung im Gerät.

#### Zubehör

**KHR-CL:** Bedienfeld mit kapazitivem Touchscreen zur Wandmontage.

**Unité de ventilation Clean Air compacte avec récupération de chaleur thermodynamique par pompe à chaleur en configuration horizontale.** Disponible en version pour installation apparente ou encastrée.

Possibilité d'intégration d'une lampe UV à action germicide à l'intérieur de l'unité.

#### Accessoires

**KHR-CL:** panneau de commande avec écran tactile capacitif pour installation murale

#### NOTE

#### HV

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: Ø160 mm / Zuluft in den Raum: Ø160 mm / Soufflage air ambient: Ø160 mm
- Ripresa aria viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm / Reprise air vicié: Ø160 mm
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø162 mm / Aussenluftansaugung: Ø162 mm / Prise d'air neuf extérieur: Ø162 mm
- Espulsione aria viziata: Ø162 mm / Fortluftausblasung: Ø162 mm / Rejet air vicié: Ø162 mm
- Scarico condensa: Ø20 mm / Kondensatablauf: Ø20 mm / Évacuation des condensats: Ø20 mm
- Dimensioni (LxPxH): 1010x690x255 mm / Abmessungen (LxTxH): 1010x690x255 mm / Dimensions (LxPxH): 1010x690x255 mm
- Peso: 74 kg / Gewicht: 74 kg / Poids: 74 kg

#### HS

Attacchi aria / Luftanschlüsse / Raccords d'air:

- Mandata aria ambiente: Ø160 mm / Zuluft in den Raum: Ø160 mm / Soufflage air ambient: Ø160 mm
- Ripresa aria viziata: Ø160 mm / Abluft aus dem Raum: Ø160 mm /
- Presa aria esterna di rinnovo: Ø162 mm / Aussenluftansaugung: Ø162 mm
- Espulsione aria viziata: Ø162 mm / Fortluftausblasung: Ø162 mm
- Scarico condensa: Ø20 mm / Kondensatablauf: Ø20 mm
- Dimensioni (LxPxH): 950x710x245 mm / Abmessungen (LxTxH): 950x710x245 mm
- Peso: 72 kg / Gewicht: 72 kg / Poids: 72 kg

#### INFO

Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.

Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.

Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

## KHR-CL

| COD      |                                                  |   |   |  |
|----------|--------------------------------------------------|---|---|--|
| KHRCY001 | WiFi, nero<br>WiFi, schwarz<br>WiFi, noir        | 1 | - |  |
| KHRCY002 | WiFi, bianco<br>WiFi, weiss<br>WiFi, blanc       | 1 | - |  |
| KHRCY011 | Modbus, nero<br>Modbus, schwarz<br>Modbus, noir  | 1 | - |  |
| KHRCY012 | Modbus, bianco<br>Modbus, weiss<br>Modbus, blanc | 1 | - |  |



**Pannello di controllo remoto digitale per recuperatori di calore KHRA2-H e KHRA2-V (Clean Air).**

**Digitales Fernbedienfeld für KHRA2-H und KHRA2-V Wärmerückgewinnungsgeräte (Clean Air).**

**Panneau de commande à distance numérique pour récupérateurs de chaleur KHRA2-H et KHRA2-V**

## Fan Coil Fan Coils Ventilo-convecteurs (Fan Coil)

Per i nuovi impianti all-electric, la gamma completa di fan coil Giacomini è volta a massimizzare il comfort negli edifici residenziali in presenza di climi estivi più intensi.

Für neue All-Electric-Anlagen ist die komplette Giacomini Fan-Coil-Produktreihe darauf ausgelegt, den Komfort in Wohngebäuden bei intensiveren sommerlichen Klimabedingungen zu maximieren.

Pour les nouvelles installations all-electric, la gamme complète de ventilo-convecteurs Giacomini vise à maximiser le confort dans les bâtiments résidentiels, notamment en présence de climats estivaux plus intenses

**1 KFC-F 98**



**1**

**1**

**4**

**4**

**2**

**2**

**2 KFC-WD 96**



4 KFC-WU 97

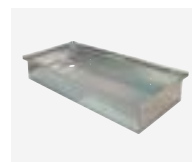


3 KFC-M 94

3



**Accessori per fan coil**  
**Zubehör für Fan Coils**  
**Accessoires pour**  
**ventilo-convecteurs** 95



SCOPRI TUTTO SU FAN COIL  
ENTDECKEN SIE ALLES ÜBER FAN COILS  
DÉCOUVREZ TOUT SUR LES VENTILLO-CONVECTEURS



## KFC-M

| COD      |                                         |   |   |
|----------|-----------------------------------------|---|---|
| KFCMY206 | 2 zone /600 m³/h<br>2 zones /600 m³/h   | 1 | - |
| KFCMY308 | 3 zone /900 m³/h<br>3 zones /900 m³/h   | 1 | - |
| KFCMY410 | 4 zone /1200 m³/h<br>4 zones /1200 m³/h | 1 | - |
| KFCMY512 | 5 zone /1500 m³/h<br>5 zones /1500 m³/h | 1 | - |



**■** Fan coil compatto, canalizzabile, per installazione a controsoffitto, con controllo multizona integrato. Efficiente, versatile, intelligente. Un singolo fan coil incorpora da 2 a 5 ventilatori per garantire flussi d'aria indipendenti. Gestione delle singole zone con funzionamento EC, 0..10 V. Ventilatori centrifughi EC a basso consumo energetico con pale avanti per una rumorosità contenuta. Struttura in lamiera zincata ad alta resistenza con telaio autoportante, con isolamento termico ed acustico interno. Filtri piani con classe di filtrazione Coarse. Scheda elettronica per comando tramite cronotermostato Wi-Fi.

**■** Kompakter, kanalanschliessbarer Fan Coil für Installation in abgehängten Decken mit integrierter Multizonensteuerung. Effizient, vielseitig, intelligent. Ein einzelner Fan Coil integriert 2 bis 5 Ventilatoren zur Gewährleistung unabhängiger Luftströme. Steuerung der einzelnen Zonen mit EC-Betrieb, 0..10 V. Energieeffiziente EC-Radialventilatoren mit vorwärts gekrümmten Schaufeln für geringe Geräuschentwicklung. Struktur aus hochfestem verzinktem Stahlblech mit selbsttragendem Rahmen sowie interner Wärme- und Schalldämmung. Flachfilter der Filterklasse Coarse. Elektronische Steuerplatine für den Betrieb über Wi-Fi-Chronothermostat.

**■** Ventil-convecteur compact, gainable, pour installation en faux plafond, avec contrôle multizone intégré. Efficace, polyvalent, intelligent. Un seul ventil-convecteur intègre de 2 à 5 ventilateurs pour garantir des flux d'air indépendants. Gestion des zones avec fonctionnement EC, 0..10 V. Ventilateurs centrifuges EC à faible consommation énergétique avec pales inclinées vers l'avant pour un faible niveau sonore. Structure en tôle galvanisée haute résistance avec châssis autoportant, avec isolation thermique et acoustique interne. Filtres plats classe Coarse. Carte électronique pour commande via chronothermostat Wi-Fi.

### NOTE

#### Accessori / Zubehör / Accessoires

- **K492TY012**: cronotermostato Wi-Fi, touch-screen, con sonda di temperatura e umidità.
- **R439KFCY001**: kit di connessione ai fan coil con attacchi 3/4"E e Kv maggiorato, composto da: valvola di mandata a squadra coibentata con volantino manuale e attacco M30 x 1,5 mm; detentore di ritorno a squadra coibentata con regolazione meccanica tramite chiave esagonale da 6 mm; raccordo distanziale diritto con valvola di sfogo aria manuale; due raccordi curvi 90°.
- **R473HEX001**: testa elettrotermica normalmente chiusa, attacco M30 x 1,5 mm.
- **K492TY012**: Wi-Fi-Chronothermostat, Touchscreen, mit Temperatur- und Feuchtigkeitssensor.
- **R439KFCY001**: Anschlusskit für Fan Coils mit 3/4"E Anschlüssen und erhöhtem Kv-Wert, bestehend aus: gedämmtem Vorlaufventil in Eckausführung mit Handrad und Anschluss M30 x 1,5 mm; gedämmtem Rücklaufventil in Eckausführung mit mechanischer Einstellung mittels 6 mm Innensechskantschlüssel; geradem Distanzstück mit manuellem Entlüftungsventil; zwei 90°-Winkelanschlüssen.
- **R473HEX001**: elektrothermischer Stellantrieb, normalerweise geschlossen, Anschluss M30 x 1,5 mm.
- **K492TY012**: chronothermostat Wi-Fi, écran tactile, avec sonde de température et d'humidité
- **R439KFCY001**: kit de connexion aux ventil-convecteurs avec raccords 3/4"E et Kv majoré, composé de :vanne de départ d'angle isolée avec volant manuel et raccord M30 x 1,5 mm ; té de réglage de retour d'angle isolé avec réglage mécanique par clé hexagonale de 6 mm ; raccord d'entraxe droit avec purgeur d'air manuel ; deux raccords coudés 90°
- **R473HEX001**: tête électrothermique normalement fermée, raccord M30 x 1,5 mm

#### Ricambi / Ersatzteile / Pièces de rechange

- **KFRY017**: kit filtri di ricircolo di ricambio per KFCMY206 / Ersatz-Luftfilterset für KFCMY206 / Kit filtres de recirculation pour KFCMY206
- **KFRY018**: kit filtri di ricircolo di ricambio per KFCMY308 / Ersatz-Luftfilterset für KFCMY308 / Kit filtres de recirculation pour KFCMY308
- **KFRY019**: kit filtri di ricircolo di ricambio per KFCMY410 / Ersatz-Luftfilterset für KFCMY410 / Kit filtres de recirculation pour KFCMY410
- **KFRY020**: kit filtri di ricircolo di ricambio per KFCMY512 / Ersatz-Luftfilterset für KFCMY512 / Kit filtres de recirculation pour KFCMY512

## KFC-DAMP

| COD        |                                                            |   |   |
|------------|------------------------------------------------------------|---|---|
| KFCDAMP001 | Per singola via<br>Für Einzelabgang<br>Pour une seule voie | 1 | 6 |



**■** Serranda di non ritorno per singola via di mandata

**■** Rückschlagklappe für einzelne Zuluftleitung

**■** Registre anti-retour pour une seule voie de soufflage



## KFC-PLD

| COD       |              |   |   |
|-----------|--------------|---|---|
| KFCPLD002 | Per KFCMY206 | 1 | - |
| KFCPLD003 | Per KFCMY308 | 1 | - |
| KFCPLD004 | Per KFCMY410 | 1 | - |
| KFCPLD005 | Per KFCMY512 | 1 | - |



**Kit composto da una serranda motorizzata per la ripresa dell'aria del fan coil KFC-M e da una connessione separata Ø160 mm per il collegamento alla mandata della VMC. Questa soluzione consente di utilizzare le canalizzazioni del fan coil anche per la distribuzione dell'aria della VMC, ottimizzando gli spazi e riducendo gli ingombri impiantistici.**

**Kit bestehend aus einer motorisierten Klappe für die Rückluft des Fan Coils KFC-M sowie einem separaten Anschluss Ø160 mm zur Verbindung mit der Zuluft der KWL. Diese Lösung ermöglicht die Nutzung der Fan-Coil-Kanäle auch für die Luftverteilung der KWL, wodurch Platz optimiert und Installationsaufwand reduziert wird.**

**Kit composé d'un registre motorisé pour la reprise d'air du ventilo-convecteur KFC-M et d'un raccord séparé Ø160 mm pour le raccordement à l'insufflation de la VMC. Cette solution permet d'utiliser les réseaux aérauliques du ventilo-convecteur également pour la distribution de l'air de la VMC, optimisant les espaces et réduisant les encombrements techniques.**

## KFC-P

| COD      |                              |   |   |
|----------|------------------------------|---|---|
| KFCPL012 | 2 x Ø160 mm<br>Per KFCPLD002 | 1 | - |
| KFCPL013 | 3 x Ø160 mm<br>Per KFCPLD003 | 1 | - |
| KFCPL014 | 4 x Ø160 mm<br>Per KFCPLD004 | 1 | - |
| KFCPL015 | 5 x Ø160 mm<br>Per KFCPLD005 | 1 | - |



**Piastra con attacchi circolari Ø160 mm, per suddividere l'aspirazione del kit KFC-PLD su più condotti.**

**Platte mit Rundanschlüssen Ø160 mm zur Aufteilung der Ansaugung des KFC-PLD-Kits auf mehrere Kanäle.**

**Plaque avec raccords circulaires Ø160 mm pour répartir l'aspiration du kit KFC-PLD sur plusieurs conduits.**

## KFC-PL

| COD       |                             |   |   |
|-----------|-----------------------------|---|---|
| KFCPLY012 | 2 x Ø160 mm<br>Per KFCMY206 | 1 | - |
| KFCPLY013 | 3 x Ø160 mm<br>Per KFCMY308 | 1 | - |
| KFCPLY014 | 4 x Ø160 mm<br>Per KFCMY410 | 1 | - |
| KFCPLY015 | 5 x Ø160 mm<br>Per KFCMY512 | 1 | - |



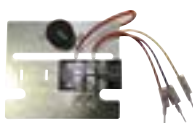
**Kit con attacchi circolari Ø160 mm, per suddividere l'aspirazione del fan coil KFC-M su più condotti.**

**Kit mit Rundanschlüssen Ø160 mm zur Aufteilung der Ansaugung des Fan Coils KFC-M auf mehrere Kanäle.**

**Kit avec raccords circulaires Ø160 mm pour répartir l'aspiration du ventilo-convecteur KFC-M sur plusieurs conduits.**

## KF202

| COD       |                                      |   |   |
|-----------|--------------------------------------|---|---|
| KF202Y001 | Per KFC-M<br>Für KFC-M<br>Pour KFC-M | 1 | - |



**Kit di regolazione velocità per fan coil multiventilatore KFC-M.**

**Drehzahlregelungs-Kit für Multiventilator-Fan-Coil KFC-M.**

**Kit de réglage de vitesse pour ventilo-convecteur multi-ventilateur KFC-M.**

## KPB-LC

**PLENUM A SCOMPARSA 90°**  
**UNTERPUTZ-PLENUM 90°**  
**PLENUM ENCASTRÉ À 90°**

| COD       |             |   |   |  |
|-----------|-------------|---|---|--|
| KPBLCY050 | 500 x 50 mm | 1 | - |  |
| KPBLCY080 | 800 x 50 mm | 1 | - |  |

**PLENUM A SCOMPARSA DIRITTO**  
**UNTERPUTZ-PLENUM GERADLINIG**  
**PLENUM ENCASTRÉ DROIT**

| COD       |             |   |   |  |
|-----------|-------------|---|---|--|
| KPBLCY051 | 500 x 50 mm | 1 | - |  |
| KPBLCY081 | 800 x 50 mm | 1 | - |  |



Plenum lineari a scomparsa realizzati in EPP, comprensivi di deflettore orientabile, di lunghezza 500 o 800 a seconda del modello, RAL9016. Sono disponibili in due orientamenti: innesto posteriore a 90° rispetto al condotto ed innesto posteriore in linea rispetto al condotto.

Lineare Unterputz-Plenums aus EPP, ausgestattet mit verstellbarem Deflektor, Länge je nach Modell 500 oder 800, Farbe RAL9016. Verfügbar in zwei Ausrichtungen: hinterer Anschluss im 90°-Winkel zum Kanal oder hinterer Anschluss in Linie zum Kanal.

Plénums linéaires encastrés réalisés en EPP, comprenant un déflecteur orientable, de longueur 500 ou 800 selon le modèle, RAL 9016. Ils sont disponibles en deux orientations : raccordement arrière à 90° par rapport au conduit et raccordement arrière en ligne avec le conduit.

### INFO

Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.

Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.

Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

## KFC-WU

| COD        |          |   |   |  |
|------------|----------|---|---|--|
| KFCWUB004  | V.400    | 1 | - |  |
| KFCWUB006  | V.600    | 1 | - |  |
| KFCWUB008  | V.800    | 1 | - |  |
| KFCWULB008 | V.800-XL | 1 | - |  |

### ACCESSORI / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES

| COD         |                      |   |     |  |
|-------------|----------------------|---|-----|--|
| R439KFCY001 | 3/4"E x 3/4"E        | 1 | 4   |  |
| R473HEX001  | 230 V / M30 x 1,5 mm | 1 | 100 |  |



Fan coil murale ad alta efficienza per installazione alta a parete, con elegante design a basso impatto visivo e di ingombro, per perfetta integrazione in ogni ambiente residenziale. Estremamente silenzioso, grazie alla struttura metallica che minimizza le vibrazioni e alla ventola tangenziale ottimizzata. Comando elettronico touch pad a bordo macchina e telecomando. 4 diverse taglie di potenza, inclusa la versione XL maggiorata per climatizzare spazi di grandi dimensioni. Profondità ridotta, solo 128 mm (215 mm per XL) per ottimale collocazione in ogni ambiente. Versione a due tubi con attacchi destri. Motore a modulazione continua, per flussi d'aria modulati, impercettibili ed estremamente silenziosi. Tecnologia DC inverter per bassissimi consumi elettrici e perfetta stabilità di funzionamento. Colore bianco RAL 9003.

Hocheffizienter Wand-Fan-Coil für hohe Wandinstallation, mit elegantem Design und geringem visuellen sowie baulichen Einfluss für perfekte Integration in jede Wohnumgebung. Besonders leise dank Metallstruktur zur Minimierung von Vibrationen und optimiertem Tangentialventilator. Elektronische Touch-Bedienung am Gerät und Fernbedienung. Vier Leistungsgrößen, inklusive XL-Version für grosse Räume. Geringe Tiefe, nur 128 mm (215 mm für XL) für optimale Integration. Zweirohr-Version mit rechten Anschlüssen. Kontinuierlich modulierender Motor für kaum wahrnehmbare und sehr leise Luftströme. DC-Inverter-Technologie für sehr niedrigen Energieverbrauch und stabile Betriebsweise. Farbe weiss RAL 9003.

Ventilo-convecteur mural haute efficacité pour installation en partie haute du mur, avec design élégant à faible impact visuel et encombrement réduit, pour une intégration parfaite dans tout environnement résidentiel. Extrêmement silencieux, grâce à la structure métallique qui minimise les vibrations et à la turbine tangentielle optimisée. Commande électronique tactile intégrée et télécommande. 4 différentes tailles de puissance, y compris la version XL majorée pour climatiser des espaces de grandes dimensions. Profondeur réduite, seulement 128 mm (215 mm pour XL) pour une installation optimale dans chaque environnement. Version à deux tubes avec raccords à droite. Moteur à modulation continue, pour des flux d'air modulés, imperceptibles et extrêmement silencieux. Technologie DC inverter pour une très faible consommation électrique et une parfaite stabilité de fonctionnement. Couleur blanc RAL 9003.

### NOTA

#### Accessori

- **R439KFCY001**: kit di connessione ai fan coil con attacchi 3/4"E e Kv maggiorato, composto da: valvola di mandata a squadra coibentata con volantino manuale e attacco M30 x 1,5 mm; detentore di ritorno a squadra coibentata con regolazione meccanica tramite chiave esagonale da 6 mm; raccordo distanziale diritto con valvola di sfogo aria manuale; due raccordi curvi 90°. / Anschlusskit für Fan Coils mit 3/4"E Anschlüssen und erhöhtem Kv-Wert, bestehend aus: gedämmtem Vorlaufventil in Eckausführung mit Handrad und Anschluss M30 x 1,5 mm; gedämmtem Rücklaufventil in Eckausführung mit mechanischer Einstellung mittels 6 mm Innensechskantschlüssel; geradem Distanzstück mit manuellem Entlüftungsventil; zwei 90°-Winkelanschlüssen.

- **R473HEX001**: testa elettrotermica normalmente chiusa, attacco M30 x 1,5 mm. / elektrothermischer Stellantrieb, normalerweise geschlossen, Anschluss M30 x 1,5 mm.

#### Zubehör

- **R439KFCY001**: Anschlusskit für Fan Coils mit 3/4"E Anschlüssen und erhöhtem Kv-Wert, bestehend aus: gedämmtem Vorlaufventil in Eckausführung mit Handrad und Anschluss M30 x 1,5 mm; gedämmtem Rücklaufventil in Eckausführung mit mechanischer Einstellung mittels 6 mm Innensechskantschlüssel; geradem Distanzstück mit manuellem Entlüftungsventil; zwei 90°-Winkelanschlüssen.

- **R473HEX001**: elektrothermischer Stellantrieb, normalerweise geschlossen, Anschluss M30 x 1,5 mm.

#### Accessoires

- **R439KFCY001**: kit de connexion pour ventilo-convecteurs avec raccords 3/4"E et Kv majoré, composé de : vanne de départ coudée isolée avec volant manuel et raccord M30 x 1,5 mm ; robinet de retour coudé isolé avec réglage mécanique via clé hexagonale de 6 mm ; raccord d'espacement droit avec purgeur manuel ; deux raccords coudés à 90°.

- **R473HEX001**: tête électrothermique normalement fermée, raccord M30 x 1,5 mm.



## KFC-WD

| COD       |        |   |   |  |
|-----------|--------|---|---|--|
| KFCWDB102 | V.200  | 1 | - |  |
| KFCWDB104 | V.400  | 1 | - |  |
| KFCWDB106 | V.600  | 1 | - |  |
| KFCWDB108 | V.800  | 1 | - |  |
| KFCWDB110 | V.1000 | 1 | - |  |

### ACCESSORI / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES

| COD         |                                                                                                                                 |   |     |  |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|--|
| KFCWDAP001  | Piedini di supporto<br>Stützfüsse<br>Pieds de support                                                                           | 1 | -   |  |
| KFCWDAP002  | Piedini estetici copritubo<br>Design-Abdeckfüsse für<br>Rohrleitungen<br>Pieds esthétiques cache-tuyaux                         | 1 | -   |  |
| KFCWDAP003  | Kit inversione lati idraulici<br>Kit zur Umkehr der hydraulischen<br>Anschlüsse<br>Kit d'inversion des raccords<br>hydrauliques | 1 | -   |  |
| R439KFCY001 | 3/4"E x 3/4"E                                                                                                                   | 1 | 4   |  |
| R473HEX001  | 230 V / M30 x 1,5 mm                                                                                                            | 1 | 100 |  |



**■** Fan coil ad alta efficienza con mobile estremamente sottile a vista, per installazione bassa a parete (Wall-Down). Design curato per installazione residenziale, per riscaldamento e raffrescamento in abbinamento a pompe di calore. Dotato di ventilatore tangenziale a pale asimmetriche e scambiatore ad ampia superficie frontale, consente flussi d'aria con basse perdite di carico e grande silenziosità. Comando elettronico touch pad a bordo macchina, con termostato a modulazione continua. Versione a due tubi, con attacchi sinistri. Flusso d'aria modulato per movimenti efficaci, impercettibili e silenziosi. Motore con tecnologia DC inverter per bassissimi consumi elettrici e perfetta stabilità di funzionamento. Colore bianco RAL 9003.

**■** Hocheffizienter Fan Coil mit extrem schlankem Gehäuse für sichtbare Installation, geeignet für bodennahe Wandmontage (Wall-Down). Modernes Design für den Wohnbereich, für Heizen und Kühlen in Kombination mit Wärmepumpen. Ausgestattet mit tangentialer Ventilator mit asymmetrischen Schaufeln und Wärmetauscher mit grosser Frontfläche, ermöglicht Luftströme mit geringen Druckverlusten und sehr leisem Betrieb. Elektronische Touch-Bedienung am Gerät mit kontinuierlich modulierendem Thermostat. Zweirohr-Version mit linken Anschlüssen. Modulierter Luftstrom für effektive, kaum wahrnehmbare und leise Luftbewegung. Motor mit DC-Inverter-Technologie für sehr niedrigen Energieverbrauch und stabile Betriebsweise. Farbe weiss RAL 9003.

**■** Ventilconvecteur haute efficacité avec habillage extrêmement mince apparent, pour installation murale basse (Wall-Down). Design soigné pour installation résidentielle, pour chauffage et rafraîchissement en combinaison avec des pompes à chaleur. Équipé d'un ventilateur tangentiel à pales asymétriques et d'un échangeur à grande surface frontale, il permet des flux d'air avec de faibles pertes de charge et un fonctionnement très silencieux. Commande électronique tactile intégrée avec thermostat à modulation continue. Version à deux tubes, avec raccords à gauche. Flux d'air modulé pour des mouvements efficaces, imperceptibles et silencieux. Moteur avec technologie DC inverter pour une très faible consommation électrique et une parfaite stabilité de fonctionnement. Couleur blanc RAL 9003.

#### NOTA

##### Accessori

- **KFCWDAP001:** piedini estetici per copertura tubi da pavimento, colore bianco.
- **KFCWDAP002:** piedini per supporto fan coil, colore bianco.
- **KFCWDAP003:** kit inversione lati idraulici per permettere lo spostamento della morsetteria elettrica dal lato standard di sinistra a destra
- **R439KFCY001:** kit di connessione ai fan coil con attacchi 3/4"E e Kv maggiorato, composto da: valvola di mandata a squadra coibentata con volante manuale e attacco M30 x 1,5 mm; detentore di ritorno a squadra coibentata con regolazione meccanica tramite chiave esagonale da 6 mm; raccordo distanziale diritto con valvola di sfogo aria manuale; due raccordi curvi 90°.
- **R473HEX001:** testa elettrotermica normalmente chiusa, attacco M30 x 1,5 mm

##### Zubehör

- **KFCWDAP001:** Design-Füsse zur Abdeckung von Bodenleitungen, Farbe weiss.
- **KFCWDAP002:** Stützfüsse für Fan Coil, Farbe weiss.
- **KFCWDAP003:** Kit zur Umkehr der hydraulischen Anschlüsse, um die elektrische Anschlussklemme von der Standardposition links nach rechts zu verlegen.
- **R439KFCY001:** Anschlusskit für Fan Coils mit 3/4"E Anschlüssen und erhöhtem Kv-Wert, bestehend aus: gedämmtem Vorlaufventil in Eckausführung mit Handrad und Anschluss M30 x 1,5 mm; gedämmtem Rücklaufventil in Eckausführung mit mechanischer Einstellung mittels 6 mm Innensechskantschlüssel; geradem Distanzstück mit manuellem Entlüftungsventil; zwei 90°-Winkelanschlüssen.
- **R473HEX001:** Elektrothermischer Stellantrieb, normalerweise geschlossen, Anschluss M30 x 1,5 mm.

##### Accessoires

- **KFCWDAP001:** pieds esthétiques pour couverture des tuyaux au sol, couleur blanc.
- **KFCWDAP002:** pieds de support pour ventilo-convecteur, couleur blanc.
- **KFCWDAP003:** kit d'inversion des raccords hydrauliques pour permettre le déplacement du bornier électrique du côté standard gauche vers le côté droit.
- **R439KFCY001 :** kit de connexion pour ventilo-convecteurs avec raccords 3/4"E et Kv majoré, composé de : vanne de départ coudée isolée avec volant manuel et raccord M30 x 1,5 mm ; robinet de retour coudé isolé avec réglage mécanique via clé hexagonale de 6 mm ; raccord d'espacement droit avec purgeur manuel ; deux raccords coudés à 90°.
- **R473HEX001:** tête électrothermique normalement fermée, raccord M30 x 1,5 mm.

## KFC-F

| COD      |       |   |   |  |
|----------|-------|---|---|--|
| KFCFF004 | V.400 | 1 | - |  |
| KFCFF006 | V.600 | 1 | - |  |
| KFCFF008 | V.800 | 1 | - |  |

### ACCESSORI / ZUBEHÖR

| COD         |                      |   |     |  |
|-------------|----------------------|---|-----|--|
| R439KFCY001 | 3/4"E x 3/4"E        | 1 | 4   |  |
| R473HEX001  | 230 V / M30 x 1,5 mm | 1 | 100 |  |



**■** Fan coil ad alta efficienza per installazione ad incasso a pavimento, ideale per contesti architettonici con grandi vetrate ove è necessario contrastare l'irraggiamento solare estivo o le fastidiose correnti fredde invernali. Il fan coil genera una barriera ad aria che, lambendo le vetrate esposte, neutralizza gli effetti negativi per il comfort termico. Dimensioni compatte e ingombro installativo ridotto. Versione a due tubi, con attacchi destri. Tecnologia DC inverter per bassissimi consumi elettrici e perfetta stabilità di funzionamento. Estrema silenziosità di funzionamento. Contatto di ingresso "finestra aperta" per permettere al fan coil di spegnersi e accendersi automaticamente. Scheda elettronica per comando remoto a parete con velocità fisse.

**■** Hocheffizienter Fan Coil für den Bodeneinbau, ideal für architektonische Anwendungen mit grossen Glasflächen, bei denen sommerliche Sonneneinstrahlung oder unangenehme kalte Zugluft im Winter kompensiert werden müssen. Der Fan Coil erzeugt eine Luftbarriere entlang der Glasflächen und neutralisiert negative Einflüsse auf den thermischen Komfort. Kompakte Abmessungen und geringer Installationsaufwand. Zweirohr-Version mit rechten Anschlüssen. DC-Inverter-Technologie für sehr niedrigen Energieverbrauch und stabile Betriebsweise. Sehr leiser Betrieb. Eingangskontakt „Fenster offen“ ermöglicht automatisches Ein- und Ausschalten des Geräts. Elektronische Steuerplatine für Wandbedienung mit festen Drehzahlen.

**■** Ventilconvecteur à haute efficacité pour installation encastrée au sol, idéal pour des contextes architecturaux avec grandes surfaces vitrées où il est nécessaire de contrer le rayonnement solaire en été ou les courants d'air froid en hiver. Le ventilconvecteur génère un rideau d'air qui, en longeant les vitrages exposés, neutralise les effets négatifs sur le confort thermique. Dimensions compactes et encombrement réduit.

Version à deux tubes avec raccords à droite. Technologie DC inverter pour très faible consommation électrique et parfaite stabilité de fonctionnement. Très faible niveau sonore. Contact d'entrée « fenêtre ouverte » permettant l'arrêt et le redémarrage automatique. Carte électronique pour commande murale à vitesses fixes.

#### NOTE

##### Accessori

- **R439KFCY001:** kit di connessione ai fan coil con attacchi 3/4"E e Kv maggiorato, composto da: valvola di mandata a squadra coibentata con volantino manuale e attacco M30 x 1,5 mm; detentore di ritorno a squadra coibentata con regolazione meccanica tramite chiave esagonale da 6 mm; raccordo distanziale diritto con valvola di sfogo aria manuale; due raccordi curvi 90°
- **R473HEX001:** testa elettrotermica normalmente chiusa, attacco M30 x 1,5 mm.

##### Zubehör

- **R439KFCY001:** Anschlusskit für Fan Coils mit 3/4"E Anschlüssen und erhöhtem Kv-Wert, bestehend aus: gedämmtem Vorlaufventil in Eckausführung mit Handrad und Anschluss M30 x 1,5 mm; gedämmtem Rücklaufventil in Eckausführung mit mechanischer Einstellung mittels 6 mm Innensechskantschlüssel; geradem Distanzstück mit manuellem Entlüftungsventil; zwei 90°-Winkelanschlüssen.

- **R473HEX001:** elektrothermischer Stellantrieb, normalerweise geschlossen, Anschluss M30 x 1,5 mm.

##### Accessoires

- **R439KFCY001:** kit de connexion aux ventilconvecteurs avec raccords 3/4"E et Kv majoré, composé de : vanne de départ d'angle isolée avec volant manuel et raccord M30 x 1,5 mm; té de réglage de retour d'angle isolé avec réglage mécanique par clé hexagonale de 6 mm; raccord d'entraxe droit avec purgeur d'air manuel; deux raccords coudés 90°.
- **R473HEX001:** tête électrothermique normalement fermée, raccord M30 x 1,5 mm



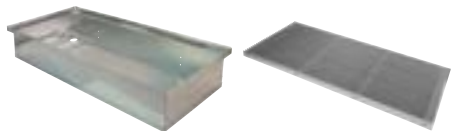
## KFC-FA

**CASSAFORMA IN LAMIERA ZINCATO PER INCASSO A PAVIMENTO**  
**EINBAUKASTEN AUS VERZINKTEM STAHLBLECH FÜR BODENEINBAU**  
**CAISSON EN TÔLE GALVANISÉE POUR ENCASTREMENT AU SOL**

| COD       |                        |   |   |  |
|-----------|------------------------|---|---|--|
| KFCFAC004 | Per KFC-F versione 400 | 1 | - |  |
| KFCFAC006 | Per KFC-F versione 600 | 1 | - |  |
| KFCFAC008 | Per KFC-F versione 800 | 1 | - |  |

**GRIGLIA DI COPERTURA CALPESTABILE IN ALLUMINIO**  
**BEGEHBARER ABDECKROST AUS ALUMINIUM**  
**GRILLE DE COUVERTURE PIÉTONNE EN ALUMINIUM**

| COD       |                        |   |   |  |
|-----------|------------------------|---|---|--|
| KFCFAG004 | Per KFC-F versione 400 | 1 | - |  |
| KFCFAG006 | Per KFC-F versione 600 | 1 | - |  |
| KFCFAG008 | Per KFC-F versione 800 | 1 | - |  |



■ Accessori di installazione per fan coil ad incasso a pavimento KFC-F.

- Cassaforma in lamiera zincato per incasso a pavimento, permette di predisporre connessioni idroniche ed elettriche per la successiva installazione del terminale.  
 - Griglia di copertura calpestabile: perfettamente accoppiabile alla cassaforma, caratterizzata da deflettore fisso per la distribuzione del flusso d'aria in ambiente. Facilmente asportabile per completa manutenzione del terminale.

■ Installationszubehör für Fan Coils zum Bodeneinbau KFC-F.

- Einbaukasten aus verzinktem Stahlblech für Bodeneinbau, ermöglicht die Vorbereitung von hydraulischen und elektrischen Anschlüssen für die spätere Installation des Geräts.  
 - Begehbarer Abdeckrost: perfekt an den Einbaukasten angepasst, mit festem Deflektor zur Luftverteilung im Raum. Leicht abnehmbar für vollständige Wartung des Geräts.

■ Accessoires d'installation pour ventilo-convecteurs encastrés au sol KFC-F.

- Caisson en tôle galvanisée pour encastrément au sol permettant la préparation des connexions hydrauliques et électriques pour l'installation ultérieure du terminal  
 - Grille de couverture piétonne : parfaitement compatible avec le caisson, dotée d'un déflecteur fixe pour la distribution de l'air dans l'ambiance. Facilement amovible pour la maintenance complète

### NOTE

- **KFCFAC004:** cassaforma in lamiera zincato per incasso a pavimento, dimensioni 895 x 431 x 189 mm, per KFC-F versione 400 / Einbaukasten aus verzinktem Stahlblech für Bodeneinbau, Abmessungen 895 x 431 x 189 mm, für KFC-F Version 400..  
 - **KFCFAC006:** cassaforma in lamiera zincato per incasso a pavimento, dimensioni 1095 x 431 x 189 mm, per KFC-F versione 600 / Einbaukasten aus verzinktem Stahlblech für Bodeneinbau, Abmessungen 1095 x 431 x 189 mm, für KFC-F Version 600  
 - **KFCFAC008:** cassaforma in lamiera zincato per incasso a pavimento, dimensioni 1295 x 431 x 189 mm, per KFC-F versione 800 / Einbaukasten aus verzinktem Stahlblech für Bodeneinbau, Abmessungen 1295 x 431 x 189 mm, für KFC-F Version 800.  
 - **KFCFAG004:** griglia di copertura calpestabile in alluminio, dimensioni 890 x 427 x 30 mm, per KFC-F versione 400 / Begehbarer Abdeckrost aus Aluminium, Abmessungen 890 x 427 x 30 mm, für KFC-F Version 400.  
 - **KFCFAG006:** griglia di copertura calpestabile in alluminio, dimensioni 1090 x 427 x 30 mm, per KFC-F versione 600 / Begehbarer Abdeckrost aus Aluminium, Abmessungen 1090 x 427 x 30 mm, für KFC-F Version 600.  
 - **KFCFAG008:** griglia di copertura calpestabile in alluminio, dimensioni 1290 x 427 x 30 mm, per KFC-F versione 800. / Begehbarer Abdeckrost aus Aluminium, Abmessungen 1290 x 427 x 30 mm, für KFC-F Version 800.

## Componenti di distribuzione aria - plenum e collettori, bocchette, accessori Komponenten zur Luftverteilung - Plenum und Verteiler, Luftauslässe, Zubehör Composants de distribution d'air - plénums et collecteurs, bouches, accessoires

## KPL-C

| COD      |                                |   |   |  |
|----------|--------------------------------|---|---|--|
| KPLCY008 | 345 x 175 mm<br>8 x Ø75-90 mm  | 1 | - |  |
| KPLCY012 | 515 x 249 mm<br>12 x Ø75-90 mm | 1 | - |  |



■ Plenum di mandata per collegamento alla bocca di immissione aria di unità ventilanti monoblocco per recupero calore/trattamento aria e moduli split. Con predisposizione attacchi per adattatori di partenza dei condotti corrugati KCORR. Realizzato in lamiera zincato verniciata, rivestito internamente su tutti i lati con materiale isolante di adeguato spessore. Uscite chiuse pre-fustellate da aprire in sede di installazione in funzione del numero attacchi effettivamente necessari.

■ Zuluft-Plenum zum Anschluss an den Luftauslass von Monoblock-Lüftungsgeräten für Wärmerückgewinnung/Luftbehandlung und Split-Modulen. Vorbereitet für Anschlussadapter der flexiblen Wellrohre KCORR. Aus verzinktem, lackiertem Stahlblech gefertigt, innen auf allen Seiten mit ausreichend dickem Dämmmaterial ausgekleidet. Geschlossene, vorgestanzte Öffnungen, die je nach benötigter Anzahl von Anschlüssen bei der Installation geöffnet werden.

■ Plénum de soufflage pour raccordement à la bouche d'insufflation des unités de ventilation monobloc pour récupération de chaleur / traitement d'air et modules split. Prédisposé pour raccordement avec adaptateurs de départ pour conduits corrugués KCORR. Réalisé en tôle galvanisée peinte, avec revêtement isolant interne sur toutes les faces d'épaisseur adaptée. Sorties fermées pré-perforées à ouvrir lors de l'installation en fonction du nombre de raccords nécessaires.

### NOTE

**KPLCY008:** plenum per unità KHRDVRIX400, KHRDHRIX400 e KHRDHRIX311 / Plenum für Geräte KHRDVRIX400, KHRDHRIX400 und KHRDHRIX311 / plénum pour unités KHRDVRIX400, KHRDHRIX400 et KHRDHRIX311  
**KPLCY012:** plenum per unità KHRDVRIX600, KHRDHRIX600 e KHRDHRIX511 / Plenum für Geräte KHRDVRIX600, KHRDHRIX600 und KHRDHRIX511 / plénum pour unités KHRDVRIX600, KHRDHRIX600 et KHRDHRIX511

## KCORR-P

| COD        |        |   |   |  |
|------------|--------|---|---|--|
| KCORRPY075 | Ø75 mm | 1 | 4 |  |
| KCORRPY090 | Ø90 mm | 1 | 4 |  |



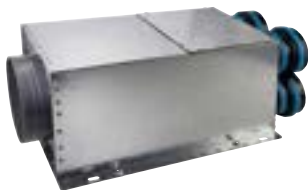
**I** Adattatore di partenza per collegare il tubo corrugato flessibile a sezione circolare agli attacchi di plenum KPL-C o collettori. Realizzato in polietilene alta densità (HDPE). Dotato di sagomature interne di fondo corsa per impedire l'innesco del tubo troppo in profondità. Facile fissaggio dell'adattatore sull'attacco del plenum/collettore, mediante operazioni di innesto e successiva rotazione di bloccaggio. Anello di tenuta per tubo corrugato incluso nella fornitura.

**D** Startadapter zum Anschluss eines flexiblen Wellrohres mit rundem Querschnitt an die Anschlüsse von KPL-C Plenums oder Verteilern. Aus hochdichtem Polyethylen (HDPE) gefertigt. Mit internen Anschlagprofilen zur Vermeidung eines zu tiefen Einsteckens des Rohres. Einfache Befestigung durch Einstecken und anschließendes Drehen zur Verriegelung. Dichtungsring für Wellrohr im Lieferumfang enthalten.

**F** Adaptateur de départ pour raccorder un conduit corrugué flexible à section circulaire aux raccords des plenums KPL-C ou des collecteurs. Réalisé en polyéthylène haute densité (HDPE). Équipé de butées internes empêchant l'insertion excessive du conduit. Fixation facile de l'adaptateur sur le raccord du plenum/collecteur par emboîtement suivi d'une rotation de verrouillage. Joint d'étanchéité pour conduit corrugué inclus dans la fourniture.

## KPL-M

| COD      |                          |   |   |  |
|----------|--------------------------|---|---|--|
| KPLMY164 | 1xØ160 mm<br>4x75-90 mm  | 1 | - |  |
| KPLMY166 | 1xØ160 mm<br>6x75-90 mm  | 1 | - |  |
| KPLMY161 | 1xØ160 mm<br>10x75-90 mm | 1 | - |  |
| KPLMY212 | 1xØ200 mm<br>12x75-90 mm | 1 | - |  |



**I** Collettore di distribuzione multidirezionale, realizzato in lamiera di acciaio zincato, rivestito internamente con materiale fonoassorbente. Innesco in materiale plastico Ø160 o Ø200 mm, completo di partenze con manicotto multidiametro 75-90 mm ad innesto rapido, con clip fermatubo, per facilitare e velocizzare l'installazione. Completo di staffe per il fissaggio a parete o soffitto. Ogni collettore comprende il numero di manicotti previsti ed alcuni tappi per occludere le partenze inutilizzate.

**D** Multidirektionaler Verteiler aus verzinktem Stahlblech, innen mit schallabsorbierendem Material ausgekleidet. Anschlussstutzen aus Kunststoff Ø160 oder Ø200 mm, komplett mit Abgängen mit Multidurchmesser-Muffe 75-90 mm mit Schnellanschluss und Rohrhalteklemme zur einfachen und schnellen Installation. Komplett mit Halterungen zur Wand- oder Deckenmontage. Jeder Verteiler enthält die vorgesehene Anzahl an Muffen sowie einige Verschlussstopfen für nicht verwendete Abgänge.

**F** Collecteur de distribution multidirectionnel, réalisé en tôle d'acier galvanisée, avec revêtement intérieur en matériau phono-absorbant. Raccord en matière plastique Ø160 ou Ø200 mm, complet avec départs équipés de manchons multidiamètre 75-90 mm à connexion rapide avec clips de fixation pour tube, afin de faciliter et accélérer l'installation. Fourni avec supports pour fixation murale ou au plafond. Chaque collecteur comprend le nombre de manchons prévus ainsi que des bouchons pour obturer les sorties non utilisées.

### NOTE

**KPLMY164:** Dimensioni (LxPxH) 442 x 237 x 202 mm / Abmessungen (LxTxH) 442 x 237 x 202 mm / Dimensions (LxPxH) 442 x 237 x 202 mm

**KPLMY166:** Dimensioni (LxPxH) 442 x 362 x 202 mm / Abmessungen (LxTxH) 442 x 362 x 202 mm / Dimensions (LxPxH) 442 x 362 x 202 mm

**KPLMY161:** Dimensioni (LxPxH) 442 x 624 x 202 mm / Abmessungen (LxTxH) 442 x 624 x 202 mm / Dimensions (LxPxH) 442 x 624 x 202 mm

**KPLMY212:** Dimensioni (LxPxH) 799 x 442 x 220 mm / Abmessungen (LxTxH) 799 x 442 x 220 mm / Dimensions (LxPxH) 799 x 442 x 220 mm

## KPL-UV

| COD       |                                 |   |   |  |
|-----------|---------------------------------|---|---|--|
| KPLUVY001 | Ø125 mm / 200 m <sup>3</sup> /h | 1 | - |  |
| KPLUVY002 | Ø160 mm / 300 m <sup>3</sup> /h | 1 | - |  |
| KPLUVY003 | Ø200 mm / 500 m <sup>3</sup> /h | 1 | - |  |
| KPLUVY004 | Ø250 mm / 900 m <sup>3</sup> /h | 1 | - |  |



**I** Collettore di distribuzione completo di lampada UV.

**D** Verteiler komplett mit UV-Lampe.

**F** Collecteur de distribution complet avec lampe UV.

### INFO

Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.

Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären

Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

## KSIL-F

| COD       |                  |   |   |
|-----------|------------------|---|---|
| KSILFY125 | Ø125 mm - L. 1 m | 1 | - |
| KSILFY160 | Ø160 mm - L. 1 m | 1 | - |
| KSILFY200 | Ø200 mm - L. 1 m | 1 | - |



- I** Silenziatore flessibile da canale, lunghezza 1 m, con isolamento di spessore 50 mm. Alta capacità fonoassorbente.
- DE** Flexibler Kanal-Schalldämpfer, Länge 1 m, mit 50 mm Dämmstärke. Hohe Schallabsorption.
- FR** Silencieux flexible pour conduit, longueur 1 m, avec isolation de 50 mm d'épaisseur. Haute capacité d'absorption acoustique.

### NOTA

Attenuazione a 250 Hz  
Dämpfung bei 250 Hz  
Atténuation à 250 Hz

| Ø       | dB |
|---------|----|
| Ø125 mm | 13 |
| Ø160 mm | 10 |
| Ø200 mm | 9  |

## KPZ

**ATTACCO LATERALE (90°)**  
**SEITLICHER ANSCHLUSS (90°)**  
**RACCORDEMENT LATÉRAL (90°)**

| COD     |              |   |   |
|---------|--------------|---|---|
| KPZY430 | 1" x Ø160 mm | 1 | - |
| KPZY530 | 1" x Ø200 mm | 1 | - |

**ATTACCO POSTERIORE (IN LINEA)**  
**HINTERER ANSCHLUSS (IN LINE)**  
**RACCORDEMENT ARRIÈRE (EN LIGNE)**

| COD     |               |   |   |
|---------|---------------|---|---|
| KPZY431 | 1" x Ø160 mm* | 1 | - |
| KPZY531 | 1" x Ø200 mm* | 1 | - |



- I** Plenum per griglie KGZ, realizzati in lamiera di acciaio zincato per condotti Ø160 mm o Ø200 mm, con innesto laterale o posteriore.
- DE** Plenum für KGZ-Gitter, aus verzinktem Stahlblech für Kanäle Ø160 mm oder Ø200 mm, mit seitlichem oder hinterem Anschluss.
- FR** Plénum pour grilles KGZ, réalisé en tôle d'acier galvanisée pour conduits Ø160 mm ou Ø200 mm, avec raccordement latéral ou arrière.

### NOTA

**KPZY430:** Dimensioni (LxPxH) 400 x 300 x 280 mm / Abmessungen (LxTxH) 400 x 300 x 280 mm / Dimensions (LxPxH) 400 x 300 x 280 mm  
**KPZY530:** dimensioni (LxPxH) 500 x 300 x 320 mm / Abmessungen (LxTxH) 500 x 300 x 320 mm / Dimensions (LxPxH) 500 x 300 x 320 mm  
**KPZY431:** dimensioni (LxPxH) 400 x 280 x 300 mm / Abmessungen (LxTxH) 400 x 280 x 300 mm / Dimensions (LxPxH) 400 x 280 x 300 mm  
**KPZY531:** dimensioni (LxPxH) 500 x 280 x 300 mm / Abmessungen (LxTxH) 500 x 280 x 300 mm / Dimensions (LxPxH) 500 x 280 x 300 mm

### INFO

- \* Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.
- \* Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.
- \* Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux

## KGZ

| COD     |              |   |   |
|---------|--------------|---|---|
| KGZY430 | 400 x 300 mm | 1 | - |
| KGZY530 | 500 x 300 mm | 1 | - |



- I** Griglia di mandata o ripresa dell'aria, microforata (5 P8), realizzata in alluminio verniciato RAL 9016 opaco. Fissaggio con clips per installazione rapida.
- DE** Zuluft- oder Abluftgitter, mikroperforiert (5 P8), aus lackiertem Aluminium RAL 9016 matt. Befestigung mit Clips für schnelle Montage.
- FR** Grille de soufflage ou de reprise d'air, microperforée (5 P8), réalisée en aluminium peint RAL 9016 mat. Fixation par clips pour une installation rapide.

## KPP

| COD     |               |   |   |  |
|---------|---------------|---|---|--|
| KPPY020 | 1" x Ø125 mm  | 1 | - |  |
| KPPY040 | 1" x Ø160 mm* | 1 | - |  |



- I** Plenum per griglie KGP, realizzati in materiale plastico, per condotti Ø125 mm o Ø160 mm a seconda dei modelli, con innesto posteriore. Innesto a profilo ovalizzato per permettere l'installazione in spazi ridotti.
- D** Plenum für KGP-Gitter, aus Kunststoff gefertigt, für Kanäle Ø125 mm oder Ø160 mm je nach Modell, mit hinterem Anschluss. Ovaler Anschluss zur Installation in beengten Platzverhältnissen.
- F** Plénum pour grilles KGP, réalisé en matériau plastique, pour conduits Ø125 mm ou Ø160 mm selon les modèles, avec raccord arrière. Raccord avec profil ovalisé permettant l'installation dans des espaces réduits.

### NOTE

**KPPY020:** Dimensioni (LxPxH) 223 x 160 x 125 mm / Abmessungen (LxTxH) 223 x 160 x 125 mm / Dimensions (LxPxH) 223 x 160 x 125 mm /

**KPPY040:** Dimensioni (LxPxH) 423 x 160 x 125 mm / Abmessungen (LxTxH) 423 x 160 x 125 mm / Dimensions (LxPxH) 423 x 160 x 125 mm

### INFO

- \* Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.
- \* Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären
- \* Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

## KGP

| COD     |              |   |   |  |
|---------|--------------|---|---|--|
| KGPY020 | 200 x 100 mm | 1 | - |  |
| KGPY040 | 400 x 100 mm | 1 | - |  |



- I** Griglia di mandata ad alette orientabili, passo 20 mm. Realizzata in alluminio anodizzato, verniciata in RAL9016 opaco. Fissaggio con clips per installazione rapida.
- D** Zuluftgitter mit verstellbaren Lamellen, Teilung 20 mm. Aus eloxiertem Aluminium, lackiert in RAL9016 matt. Befestigung mit Clips für schnelle Montage.
- F** Grille de soufflage à ailettes orientables, pas 20 mm. Réalisée en aluminium anodisé, peinte en RAL 9016 mat. Fixation par clips pour une installation rapide.

### INFO

Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.  
Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.  
Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

## KPP-2M

| COD       |                   |   |   |  |
|-----------|-------------------|---|---|--|
| KPP2MY001 | 250 x 100 x 90 mm | 1 | - |  |



- I** Plenum porta bocchetta in materiale plastico con possibilità di collegamento posteriore, laterale o superiore, completato da un sistema di raccordi multidiametro (75-90 mm) con sistema di aggancio rapido, per una posa rapida e corretta, senza l'utilizzo di ulteriori strumenti. Possibilità di collegare fino a due condotti Ø75 mm o Ø90 mm.

Plenum fornito completo di:

- n.1 prolunga KPP2MAE001;
- n.1 maschera per cantiere completa di bolla di livello;
- n.1 manicotto multidiametro KPP2MAP001.

**D** Plenum für Luftauslass aus Kunststoff mit Anschlussmöglichkeit hinten, seitlich oder oben, ausgestattet mit Multidurchmesser-Anschlüssen (75-90 mm) mit Schnellverbindingssystem für schnelle und korrekte Installation ohne zusätzliche Werkzeuge. Möglichkeit zum Anschluss von bis zu zwei Kanälen Ø75 mm oder Ø90 mm. Geliefert komplett mit:

- n.1 Verlängerung KPP2MAE001;
- n.1 Baustellenabdeckung mit Wasserwaage;
- n.1 Multidurchmesser-Muffe KPP2MAP001.

**F** Plénum porte-bouche en matériau plastique avec possibilité de raccordement arrière, latéral ou supérieur, complété par un système de raccords multidiamètre (75-90 mm) avec système d'accrochage rapide, pour une installation rapide et correcte sans utilisation d'outils supplémentaires. Possibilité de raccorder jusqu'à deux conduits Ø75 mm ou Ø90 mm.

Plénum fourni complet avec :

- n.1 rallonge KPP2MAE001
- n.1 masque de chantier avec niveau à bulle
- n.1 manchon multidiamètre KPP2MAP001

## KPP-2MA

| COD        |                    |   |   |
|------------|--------------------|---|---|
| KPP2MAP001 | Ø75-90 mm          | 1 | - |
| KPP2MAF001 | Tipo G2 /Sp. 6 mm* | 1 | - |
| KPP2MAE001 | 250 x 100 x 12 mm* | 1 | - |



KPP2MAP001



KPP2MAF001



KPP2MAE001

Accessori di completamento per KPP-2M.

Zubehör für KPP-2M.

Accessoires de finition pour KPP-2M

### NOTE

**KPP2MAP001:** Kit 5 pezzi di manicotto multidiametro / Set mit 5 Stück Multidurchmesser-Muffe / Kit 5 pièces de manchons multidiamètre

**KPP2MAF001:** Filtro di tipo G2 / Filter Typ G2 / Filtre type G2

**KPP2MAE001:** kit 5 pezzi di prolunga telescopica / Set mit 5 teleskopischen Verlängerungen / kit 5 pièces de rallonge télescopique

### INFO

\* Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.

\* Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.

## KPP-3M

| COD       |                                     |   |   |
|-----------|-------------------------------------|---|---|
| KPP3MY001 | 347 x 148 x 100 mm<br>3 x Ø75-90 mm | 1 | - |



Plenum porta bocchetta in acciaio verniciato con possibilità di collegamento posteriore o superiore, completato da un sistema di raccordi multidiametro (75-90mm) con sistema di aggancio rapido, per una posa rapida e corretta, senza l'utilizzo di ulteriori strumenti.

Utile a collegare tre condotti Ø75 mm o Ø90 mm.

Plenum fornito completo di:

- n.3 manicotti multidiametro KPP2MAP001.

Plenum für Luftauslass aus lackiertem Stahl mit Anschlussmöglichkeit hinten oder oben, ausgestattet mit Multidurchmesser-Anschlüssen (75-90 mm) mit Schnellverbindingssystem für schnelle und korrekte Installation ohne zusätzliche Werkzeuge. Geeignet zum Anschluss von drei Kanälen Ø75 mm oder Ø90 mm.

Geliefert komplett mit:

- n.3 Multidurchmesser-Muffen KPP2MAP001.

Plenum porte-bocche en acier peint avec possibilité de raccordement arrière ou supérieur, complété par un système de raccords multidiamètre (75-90 mm) avec système d'accrochage rapide, pour une installation rapide et correcte sans utilisation d'outils supplémentaires. Permet de raccorder jusqu'à trois conduits Ø75 mm ou Ø90 mm.

Plenum fourni complet avec :

- n.3 manchons multidiamètre KPP2MAP001

## KGP-M

**FORI OVALI ORIZZONTALI**  
**HORIZONTAL OVALE ÖFFNUNGEN**  
**TROUS OVALES HORIZONTAUX**

| COD             |              |   |   |
|-----------------|--------------|---|---|
| <b>KGPPY001</b> | 250 x 100 mm | 5 | - |

**FORI TONDI**  
**RUNDE ÖFFNUNGEN**  
**TROUS ROUNDS**

| COD             |              |   |   |
|-----------------|--------------|---|---|
| <b>KGPEY001</b> | 250 x 100 mm | 5 | - |

**PIATTA SENZA FORI**  
**FLACH OHNE ÖFFNUNGEN**  
**PLAQUE PLEINE SANS TROUS**

| COD             |              |   |   |
|-----------------|--------------|---|---|
| <b>KGPMY001</b> | 250 x 100 mm | 5 | - |

**FORI TONDI**  
**RUNDE ÖFFNUNGEN**  
**TROUS ROUNDS**

| COD             |              |   |   |
|-----------------|--------------|---|---|
| <b>KGPEY003</b> | 350 x 150 mm | 1 | - |

 Griglie di finitura per KPP-2M o KPP-3M.

 Abdeckgitter für KPP-2M oder KPP-3M.

 Grilles de finition pour KPP-2M ou KPP-3M.

### NOTE

**KGPPY001:** abbinabile a KPP-2M / passend für KPP-2M / compatible avec KPP-2M

**KGPEY001:** abbinabile a KPP-2M / passend für KPP-2M / compatible avec KPP-2M

**KGPMY001:** abbinabile a KPP-2M / passend für KPP-2M / compatible avec KPP-2M

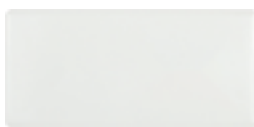
**KGPEY003:** abbinabile a KPP-3M / passend für KPP-3M / compatible avec KPP-3M



**KGPPY001**



**KGPEY001**



**KGPMY001**



**KGPEY003**

## KGP-MA

| COD              |              |    |   |
|------------------|--------------|----|---|
| <b>KGPMAY001</b> | 307 x 156 mm | 10 | - |



 Telaio di alloggiamento per incasso a muro della griglia KGPMY001.

 Einbaurahmen für die Unterputzmontage des Gitters KGPMY001.

 Cadre de montage pour encastrement mural de la grille KGPMY001.

## KVM-R

| COD      |                                 |   |   |  |
|----------|---------------------------------|---|---|--|
| KVMRY075 | 2xØ75 mm / 1xØ125 mm<br>h 330mm | 1 | - |  |
| KVMRY090 | 2xØ90 mm / 1xØ125 mm<br>h 360mm | 1 | - |  |



**■** Raccordo a 90° per collegare un massimo di due condotti Ø75 mm o Ø90 mm ad una bocchetta Ø125 mm (KVMRAY001). Completo di tappo cantiere e piastra per rifinire al meglio la muratura.

**■** 90°-Anschlussstück zur Verbindung von bis zu zwei Kanälen Ø75 mm oder Ø90 mm an einen Luftauslass Ø125 mm (KVMRAY001). Komplett mit Baustellenverschluss und Abdeckplatte zur optimalen Fertigstellung der Wand.

**■** Raccord à 90° pour raccorder un maximum de deux conduits Ø75 mm ou Ø90 mm à une bouche Ø125 mm (KVMRAY001). Complet avec bouchon de chantier et plaque de finition pour une intégration optimale dans la maçonnerie.

## KVM-RA

| COD       |         |   |   |  |
|-----------|---------|---|---|--|
| KVMRAY001 | Ø125 mm | 1 | - |  |



**■** Valvola in acciaio bianco RAL 9010 con collarino di fissaggio.

**■** Ventil aus Stahl, weiss RAL 9010, mit Befestigungskragen.

**■** Bouche en acier blanc RAL 9010 avec collerette de fixation.

### NOTA

Da abbinare all'accessorio KVM-R / In Kombination mit Zubehör KVM-R zu verwenden / À associer à l'accessoire KVM-R.

### INFO

Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.

Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.

Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

## KEPP

| COD       |                  |    |   |  |
|-----------|------------------|----|---|--|
| KEPPMY160 | Ø160 mm / L. 1 m | 10 | - |  |



**■** Tubazione rigida isolante realizzata in EPP. Adatta per realizzare sistemi di distribuzione VMC idonei per presa aria di rinnovo, espulsione aria viziata, invio al collettore immissione mandata, rientro dal collettore di ripresa e consigliata per installazioni a vista. Consente riduzione della condensa e delle dispersioni di calore. Tubazione fornita in barre e comprensiva di un manicotto F-F per rapido e facile collegamento agli altri componenti del sistema di distribuzione. Estremamente leggera, collegabile con semplice pressione, facilmente tagliabile in cantiere. Campo di temperatura di esercizio: -25÷80 °C. Grado di isolamento: 0,037 W/(m K).

**■** Isolierendes starres Rohr aus EPP. Geeignet für die Realisierung von KWL-Verteilungssystemen für Aussenluftansaugung, Fortluft, Zuluft zum Verteiler sowie Rückluft vom Verteiler und empfohlen für sichtbare Installationen. Reduziert Kondensatbildung und Wärmeverluste. Lieferung in Stangen, inklusive F-F Muffe für schnelle Verbindung mit anderen Systemkomponenten. Sehr leicht, Verbindung durch einfaches Stecken, leicht auf der Baustelle zuschneidbar. Betriebstemperaturbereich: -25÷80 °C Isolationsgrad: 0,037 W/(m K).

**■** Conduit rigide isolant réalisé en EPP. Adapté à la réalisation de systèmes de distribution VMC pour prise d'air neuf, rejet d'air vicié, alimentation du collecteur de soufflage et retour du collecteur de reprise. Recommandé pour installations apparentes. Permet de réduire la condensation et les pertes thermiques. Conduit fourni en barres, avec manchon F-F inclus pour un raccordement rapide et facile aux autres composants du système de distribution. Extrêmement léger, assemblage par simple pression, facilement découppable sur chantier. Plage de température de fonctionnement : -25÷80 °C Conductivité thermique : 0,037 W/(m K).

### INFO

Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.

Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.

Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

## KEPP-A

| COD        |         |   |   |
|------------|---------|---|---|
| KEPPAMY160 | Ø160 mm | 1 | - |



**I** Raccordo curvo a 90° rigido isolante realizzato in EPP. Comprensivo di un manicotto F-F per rapido e facile collegamento agli altri componenti del sistema di distribuzione. Estremamente leggero, collegabile con semplice pressione, facilmente tagliabile in cantiere. Grazie alla scanalatura d'invito centrale può essere diviso in due angoli da 45°. Campo di temperatura di esercizio: -25÷80 °C. Grado di isolamento: 0,037 W/(m K).

**D** 90°-Bogen, starr, isolierend, aus EPP gefertigt. Inklusive F-F-Muffe für schnelle und einfache Verbindung mit den anderen Komponenten des Verteilungssystems. Sehr leicht, Verbindung durch einfaches Stecken, leicht auf der Baustelle zuschneidbar. Dank der mittigen Führungskerbe kann er in zwei 45°-Bögen geteilt werden. Betriebstemperaturbereich: -25÷80 °C. Isolationsgrad: 0,037 W/(m K).

**F** Raccord coudé rigide isolant à 90° en EPP. Complet avec manchon F-F pour un raccordement rapide et facile aux autres composants du système de distribution. Extrêmement léger, assemblage par simple pression, facilement découpable sur chantier. Grâce à la rainure centrale, peut être divisé en deux angles de 45°. Plage de température de fonctionnement : -25÷80 °C Conductivité thermique : 0,037 W/(m K)

### INFO

Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.

Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.

Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

## KFLEX-IP

| COD         |         |    |   |
|-------------|---------|----|---|
| KFLEXIPY125 | Ø127 mm | 10 | - |
| KFLEXIPY160 | Ø160 mm | 10 | - |
| KFLEXIPY200 | Ø203 mm | 10 | - |



**I** Tubo pre-isolato realizzato con condotto interno in film di PVC, armato con spirale in filo di acciaio armonico incorporata tra due strati termosaldati, isolamento con fibre di poliestere di spessore 25 mm e rivestimento esterno "vapor barrier" in resine poliolefiniche di colore nero. Lunghezza standard: 10 m. Raggio di curvatura: 0,6 volte il diametro. Campo di temperatura di esercizio: 0÷75 °C.

**D** Vorisoliertes Rohr mit Innenkanal aus PVC-Folie, verstärkt durch eine Spirale aus gehärtetem Stahldraht, eingebettet zwischen zwei thermisch verschweißten Schichten, Isolierung aus Polyesterfasern mit 25 mm Stärke und äußerer „Vapor Barrier“-Beschichtung aus Polyolefinharzen in schwarzer Farbe. Standardlänge: 10 m. Biegeradius: 0,6-facher Durchmesser. Betriebstemperaturbereich: 0÷75 °C.

**F** Conduit pré-isolé réalisé avec gaine intérieure en film PVC, armée par une spirale en fil d'acier intégrée entre deux couches thermosoudées, isolation en fibres de polyester d'épaisseur 25 mm et revêtement extérieur « pare-vapeur » en résines polyoléfiniques de couleur noire. Longueur standard : 10 m. Rayon de courbure : 0,6 fois le diamètre. Plage de température de fonctionnement : 0÷75 °C

## KFLEX-C

| COD        |              |   |   |
|------------|--------------|---|---|
| KFLEXCY125 | 450 x 7,6 mm | 1 | - |
| KFLEXCY160 | 610 x 9 mm   | 1 | - |
| KFLEXCY200 | 810 x 9 mm   | 1 | - |



**I** Set composto da 100 fascette stringitubo per il collegamento dei condotti flessibili.

**D** Set bestehend aus 100 Schlauchschellen zur Verbindung von flexiblen Luftkanälen.

**F** Kit composé de 100 colliers de serrage pour le raccordement des conduits flexibles.

### INFO

Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.

Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.

Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

## KFLEX-A

| COD        |              |   |   |
|------------|--------------|---|---|
| KFLEXAY002 | 50 m x 50 mm | 1 | - |



**I** Nastro adesivo in alluminio per realizzazione tenuta aeraulica delle giunzioni delle tubazioni. Adatto per installazioni interne ed esterne, garantisce notevole malleabilità abbinata ad un'elevata resistenza meccanica. Campo di temperatura di esercizio: -20÷120 °C, autoestinguente in Classe 1.

**D** Der Preis bezieht sich auf die gesamte Rolle. Aluminiumklebeband zur luftdichten Abdichtung von Rohrverbindungen. Geeignet für Innen- und Ausseninstallationen, gewährleistet hohe Formbarkeit bei gleichzeitig hoher mechanischer Festigkeit. Betriebstemperaturbereich: -20÷120 °C, selbstverlöschend Klasse 1.

**F** Le prix se réfère à la bobine complète. Ruban adhésif en aluminium pour assurer l'étanchéité aéraulique des jonctions des conduits. Adapté aux installations intérieures et extérieures, garantit une excellente malléabilité associée à une grande résistance mécanique. Plage de température de fonctionnement : -20÷120 °C. Autoextinguible Classe 1

## KRI-RZ

| COD       |                   |   |   |  |
|-----------|-------------------|---|---|--|
| KRIRZY160 | Ø160 mm x Ø125 mm | 1 | - |  |
| KRIRZY200 | Ø200 mm x Ø160 mm | 1 | - |  |



- Riduzione femmina-maschio concentrica in lamiera di acciaio zincato.
- Konzentrische Reduzierung Innen-Aussen aus verzinktem Stahlblech.
- Réduction concentrique femelle-mâle en tôle d'acier galvanisée.

## KRI-TZ

| COD       |         |   |   |  |
|-----------|---------|---|---|--|
| KRITZY160 | Ø160 mm | 1 | - |  |
| KRITZY200 | Ø200 mm | 1 | - |  |



- Raccordo a Tee uguale in lamiera di acciaio zincato.
- T-Stück gleich aus verzinktem Stahlblech.
- Raccord en T égal en tôle d'acier galvanisée.

## KEXT-AG

| COD        |          |   |   |  |
|------------|----------|---|---|--|
| KEXTAGY160 | Ø160 mm  | 1 | - |  |
| KEXTAGY200 | Ø200 mm* | 1 | - |  |



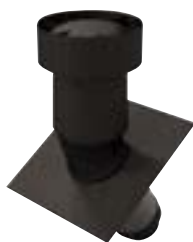
- Griglia da esterno con rete antivolatile, in alluminio, di colore bianco RAL 9003.
- Aussengitter mit Vogelschutznetz, aus Aluminium, Farbe weiss RAL 9003.
- Grille extérieure avec protection anti-oiseaux, en aluminium, couleur blanc RAL 9003.

### ① INFO

- \* Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.
- \* Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.
- \* Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

## KEXT-FT

| COD        |         |   |   |  |
|------------|---------|---|---|--|
| KEXTFTY160 | Ø160 mm | 1 | - |  |



- Terminale di attraversamento tetto con inclinazione regolabile 15÷55°.
- Dachdurchführung mit einstellbarer Neigung 15÷55°.
- Terminal de traversée de toiture avec inclinaison réglable 15÷55°.

### ① INFO

- Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.
- Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.
- Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

## KCORR

### SEZIONE CIRCOLARE RUNDER QUERSCHNITT SECTION CIRCULAIRE

| COD       |                               |    |   |
|-----------|-------------------------------|----|---|
| KCORRX075 | Ø75 mm<br>(Øext.75/int.63 mm) | 50 | - |
| KCORRX090 | Ø90 mm<br>(Øext.90/int.75 mm) | 50 | - |

### SEZIONE OVALE RIBASSATA OVALER QUERSCHNITT SECTION OVALE

| COD       |           |    |   |
|-----------|-----------|----|---|
| KCORRX001 | 102x50 mm | 50 | - |



KCORRX075 - KCORRX090



KCORRX001

■ **I** Tubo corrugato flessibile specifico per installazioni degli impianti di VMC in controsoffitti, sotto pavimento e a parete. Disponibile in due versioni: con sezione circolare oppure con sezione ovale ribassata. Realizzato in polietilene ad alta densità (HDPE) antistatico e antibatterico, coestruso a doppia parete, corrugato esternamente e liscio internamente. Caratteristiche di conformità alle normative certificate dall'Istituto di igiene tedesco HY. Garantisce elevata igienicità, grazie al trattamento antimicrobico certificato (abbattimento superiore al 99% della carica batterica comunemente presente sulla superficie interna dei condotti) e alla facilità di pulizia. Consente massima performance (elevate portate) e durata nel tempo degli impianti di VMC. Fornito in bobine con tappi di chiusura a tenuta per protezione igienica.

■ **Flexibles Wellrohr** speziell für VMC-Installationen in abgehängten Decken, unter Böden und in Wänden. Verfügbar in zwei Ausführungen: mit rundem Querschnitt oder mit abgeflachtem ovalem Querschnitt. Aus hochdichtem Polyethylen (HDPE), antistatisch und antibakteriell, coextrudiert mit Doppelwand, aussen gewellt und innen glatt. Eigenschaften gemäss Normen, zertifiziert durch das deutsche Hygieneinstitut HY. Gewährleistet hohe Hygienestandards dank zertifizierter antimikrobieller Behandlung (Reduktion von über 99% der üblichen Bakterienbelastung auf der Innenfläche der Kanäle) sowie einfacher Reinigung. Ermöglicht maximale Leistung (hohe Luftvolumenströme) und lange Lebensdauer der VMC-Anlagen. Geliefert in Rollen mit luftdichten Verschlusskappen zum hygienischen Schutz.

■ **Conduit corrugué flexible** spécifique pour installations VMC en faux plafonds, sous plancher et en mur. Disponible en deux versions : section circulaire ou section ovale aplatie. Réalisé en polyéthylène haute densité (HDPE) antistatique et antibactérien, coextrudé double paroi, avec surface extérieure corruguée et intérieure lisse. Caractéristiques conformes aux normes certifiées par l'institut d'hygiène allemand HY. Garantit une hygiène élevée grâce au traitement antimicrobien certifié (réduction supérieure à 99 % de la charge bactérienne présente sur la surface interne des conduits) et à la facilité de nettoyage. Permet des performances maximales (débits élevés) et une longue durée de vie des installations VMC. Fourni en couronnes avec bouchons d'obturation étanches pour protection hygiénique.

## KCORR-PI

| COD         |                 |    |   |
|-------------|-----------------|----|---|
| KCORRPIY075 | Ø75 mm / 3,5 mm | 50 | - |
| KCORRPIY090 | Ø90 mm / 3,5 mm | 50 | - |



■ **I** Tubo corrugato flessibile KCORR, completo di guaina isolante anticondensa da 3,5 mm. Specifico per impianti VMC in ambienti esterni all'abitazione.

■ **Flexibles Wellrohr KCORR**, komplett mit 3,5 mm Antikondensations-Isoliermantel. Speziell für VMC-Anlagen in Bereichen ausserhalb des Wohnraums.

■ **Conduit corrugué flexible KCORR**, complet avec gaine isolante anti-condensation de 3,5 mm. Spécifique pour installations VMC en environnements extérieurs au logement.

#### NOTE

Testato secondo la norma CEI EN 61386 per verificare la resistenza agli urti e per verificare la resistenza allo schiacciamento con deformazione massima del 5%, superiore a 500 N. Testato secondo la norma EN ISO 9969 per verificare la resistenza alla deflessione con deformazione superiore al 30% - il tubo non mostra alcun danneggiamento delle pareti interna ed esterna. Testato secondo la norma CEI EN 61386 per verificare la curvabilità, sottoposto a controlli di stress bending ad alta e bassa temperatura. Rapporto di prova inerente la tossicità e l'opacità dei fumi del CSI n. DC01/494F05 del 07/07/05.

Geprüft nach CEI EN 61386 zur Bestimmung der Schlagfestigkeit und zur Überprüfung der Druckfestigkeit mit maximaler Verformung von 5%, über 500 N. Geprüft nach EN ISO 9969 zur Bestimmung der Verformungsbeständigkeit bei über 30% Verformung – das Rohr zeigt keinerlei Beschädigung der Innen- und Aussenwand. Geprüft nach CEI EN 61386 zur Bestimmung der Biegebarkeit, unterzogen Hoch- und Tieftemperatur-Biegetests. Prüfbericht zur Toxizität und Rauchdichte CSI Nr. DC01/494F05 vom 07/07/05.

Testé selon la norme CEI EN 61386 pour vérifier la résistance aux chocs et à l'écrasement avec déformation maximale de 5 %, supérieure à 500 N. Testé selon la norme EN ISO 9969 pour vérifier la résistance à la déflexion avec déformation supérieure à 30 % – aucun dommage des parois interne et externe Testé selon la norme CEI EN 61386 pour vérifier la flexibilité, soumis à des essais de flexion à haute et basse température Rapport d'essai sur la toxicité et l'opacité des fumées CSI n° DC01/494F05 du 07/07/05.

## KCORR-F

| COD        |        |   |   |
|------------|--------|---|---|
| KCORRFX075 | Ø75 mm | 1 | - |
| KCORRFX090 | Ø90 mm | 1 | - |



■ **I** Manicotto femmina-femmina per la giunzione di tubazioni corrugate KCORR a sezione circolare.

■ **Muffe zur Verbindung von Wellrohren KCORR mit rundem Querschnitt.**

■ **Manchon femelle-femelle pour la jonction de conduits corrugués KCORR à section circulaire.**

## KCORR-A

| COD        |        |   |   |  |
|------------|--------|---|---|--|
| KCORRAX075 | Ø75 mm | 1 | - |  |
| KCORRAX090 | Ø90 mm | 1 | - |  |



■ Raccordo ad angolo 90° per la giunzione di tubazioni corrugate KCORR a sezione circolare. Anelli di tenuta inclusi nella fornitura.

■ 90°-Bogen zur Verbindung von Wellrohren KCORR mit rundem Querschnitt. Dichtungsringe im Lieferumfang enthalten.

■ Raccord coudé 90° pour la jonction de conduits corrugués KCORR à section circulaire. Joints d'étanchéité inclus dans la fourniture.

## KCORR-Z

| COD        |                    |   |   |  |
|------------|--------------------|---|---|--|
| KCORRZY002 | Ø75 mm x 102x50 mm | 1 | - |  |



■ Adattatore 90° per condotto semi-ovale 102x50 mm a tondo Ø75 mm, antistatico e antibatterico.

■ 90°-Adapter für halbovalen Kanal 102x50 mm auf rund Ø75 mm, antistatisch und antibakteriell.

■ Adaptateur 90° pour conduit semi-ovale 102x50 mm vers rond Ø75 mm, antistatique et antibactérien.

## KCORR-M

| COD        |             |   |   |  |
|------------|-------------|---|---|--|
| KCORRMY002 | 102 x 50 mm | 1 | - |  |



■ Manicotto femmina-femmina per la giunzione di tubazioni corrugate KCORR e relativi raccordi a sezione ovale ribassata.

■ Muffe zur Verbindung von Wellrohren KCORR und entsprechenden Formstücken mit abgeflachtem ovalem Querschnitt

■ Manchon femelle-femelle pour la jonction de conduits corrugués KCORR et de leurs raccords à section ovale aplatie.

## KCORR-AH

| COD         |             |   |   |  |
|-------------|-------------|---|---|--|
| KCORRAHY002 | 102 x 50 mm | 1 | - |  |



■ Raccordo ad angolo 90° orizzontale per la giunzione di tubazioni corrugate KCORR a sezione ovale.

■ 90°-Winkelstück horizontal zur Verbindung von KCORR-Wellrohren mit ovalem Querschnitt.

■ Raccord coudé 90° horizontal pour la jonction de conduits corrugués KCORR à section ovale.

## KCORR-G

| COD        |           |   |   |  |
|------------|-----------|---|---|--|
| KCORRGY079 | Ø75-90 mm | 1 | - |  |



■ Kit composto da 5 pezzi di anello di tenuta in EPDM, per tubi corrugati KCORR a sezione circolare.

■ Kit bestehend aus 5 EPDM-Dichtungsringen für KCORR-Wellrohre mit rundem Querschnitt.

■ Kit composé de 5 joints d'étanchéité en EPDM pour conduits corrugués KCORR à section circulaire.

## KBW

| COD     |                   |   |   |
|---------|-------------------|---|---|
| KBWY002 | Ø160 mm / 1,86 kW | 1 | - |



**I** Batteria idronica di raffrescamento per installazione stand-alone su canale di mandata dei recuperatori di calore. Costituita da telaio in lamiera di acciaio zincato contenente la batteria di scambio termico realizzata da tubi di rame ed alette di alluminio. Dotata di attacchi filettati comprensivi di valvole per lo sfianto dell'aria e lo scarico della batteria.

**D** Hydraulisches Kühlregister für Stand-alone installation im Zuluftkanal der Wärmerückgewinnungsgeräte. Bestehend aus einem Rahmen aus verzinktem Stahlblech mit Wärmetauscherregister aus Kupferrohren und Aluminiumlamellen. Ausgestattet mit Gewindeanschlüssen inklusive Ventilen zur Entlüftung und Entleerung des Registers.

**F** Batterie hydraulique de refroidissement pour installation autonome sur le conduit de soufflage des récupérateurs de chaleur. Constituée d'un cadre en tôle d'acier galvanisée contenant une batterie d'échange thermique en tubes de cuivre et ailettes en aluminium. Équipée de raccords filetés avec vannes de purge d'air et de vidange.

### NOTE

Per KHR-H/V/Z2 taglia 140, 200, 300, 400 e 500 m³/h / Für KHR-H/V/Z2 in den Größen 140, 200, 300, 400 und 500 m³/h / Pour KHR-H/V/Z2 tailles 140, 200, 300, 400 et 500 m³/h.

### INFO

Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.

Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.

Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

## KBE

| COD     |                   |   |   |
|---------|-------------------|---|---|
| KBEY002 | Ø160 mm / 1,00 kW | 1 | - |



**I** Batteria elettrica di riscaldamento per installazione stand-alone su canale di mandata. Costituita da telaio in lamiera di acciaio zincato contenente una resistenza corazzata. Predisposta con flange circolari che facilitano l'installazione al condotto. Dotata di scatola elettrica laterale, già completa di passacavo, per accedere ai componenti interni: termoprotettore a riarmo automatico, termoprotettore a riarmo manuale, teleruttore, termostato regolabile  $\pm 35^\circ\text{C}$ , morsettiera. Il termostato montato sulla batteria consente di regolare direttamente la temperatura dell'aria di mandata.

**D** Elektrisches Heizregister für Stand-alone-Installation im Zuluftkanal. Bestehend aus einem Rahmen aus verzinktem Stahlblech mit gepanzertem Heizelement. Ausgestattet mit runden Flanschen zur erleichterten Montage am Kanal. Mit seitlichem Elektrokasten, bereits komplett mit Kabeldurchführung, für den Zugang zu den internen Komponenten: Thermoschutz mit automatischer Rückstellung, Thermoschutz mit manueller Rückstellung, Schütz, einstellbarer Thermostat  $\pm 35^\circ\text{C}$ , Klemmenleiste. Der am Register montierte Thermostat ermöglicht die direkte Regelung der Zulufttemperatur.

**F** Batterie électrique de chauffage pour installation autonome sur conduit de soufflage. Constituée d'un cadre en tôle d'acier galvanisée contenant une résistance blindée. Prévue avec brides circulaires facilitant l'installation sur le conduit. Équipée d'un boîtier électrique latéral complet avec presse-étoupe pour accès aux composants internes protection thermique à réarmement automatique. Protection thermique à réarmement manuel. Contacteur. Thermostat réglable  $\pm 35^\circ\text{C}$ . Bornier. Le thermostat intégré permet de régler directement la température de l'air soufflé.

### NOTE

Per KHR-H/V/Z2 taglia 140, 200, 300, 400 e 500 m³/h / Für KHR-H/V/Z2 in den Größen 140, 200, 300, 400 und 500 m³/h / Pour KHR-H/V/Z2 tailles 140, 200, 300, 400 et 500 m³/h..

### INFO

Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.

Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.

Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

## KGP-L

| COD      |               |   |   |
|----------|---------------|---|---|
| KGPLY050 | 500 x 20 mm   | 1 | - |
| KGPLY100 | 1000 x 20 mm* | 1 | - |



**I** Diffusore lineare a scomparsa, per applicazioni a soffitto o a parete, verniciato di colore nero RAL9005 opaco.

**D** Linearer Unterputz-Luftauslass für Decken- oder Wandanwendungen, lackiert in Schwarz RAL9005 matt.

**F** Diffuseur linéaire encastré, pour application au plafond ou au mur, peint en noir RAL 9005 mat.

### INFO

\* Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.

\* Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.

\* Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

## KGP-LA

| COD        |                                 |   |   |  |
|------------|---------------------------------|---|---|--|
| KGPLAY050  | 500x20x100 mm<br>2 x Ø75-90 mm  | 1 | - |  |
| KGPLAY100  | 100x20x100 mm<br>2 x Ø75-90 mm* | 1 | - |  |
| KGPLACY001 | 20 mm                           | 1 | - |  |



KGPLACY001

**I** Plenum di alloggio per diffusori lineari KGP-L. Completo di due manicotti Ø75-90 mm, con possibilità di innesto laterale o posteriore.

**D** Komplet mit zwei Muffen Ø75-90 mm, mit Möglichkeit für seitlichen oder hinteren Anschluss.

**F** Plénum de logement pour diffuseurs linéaires KGP-L. Complet avec deux manchons Ø75-90 mm, avec possibilité de raccordement latéral ou arrière.

### NOTA

**KGPLAY050:** per diffusore lineare a scomparsa KGPLY050 / für linearen Unterputz-Luftauslass / pour diffuseur linéaire encastré KGPLY050

**KGPLAY100:** per diffusore lineare a scomparsa KGPLY100 / für linearen Unterputz-Luftauslass / pour diffuseur linéaire encastré KGPLY100

**KGPLACY001:** cavalletti anti-caduta, per un'installazione in sicurezza dei diffusori lineari a soffitto / Absturzsicherungen für eine sichere Installation von linearen Luftauslässen an der Decke / supports anti-chute pour installation sécurisée des diffuseurs linéaires au plafond

### INFO

\* Su commessa. Verificare le condizioni di fornitura con i nostri Responsabili Commerciali.

\* Auf Anfrage. Lieferbedingungen mit unseren Vertriebsverantwortlichen abklären.

\* Sur demande. Vérifier les conditions de fourniture auprès de nos Responsables Commerciaux.

## KHR-MP

| COD     |           |   |   |  |
|---------|-----------|---|---|--|
| KMPY001 | Per KHR-V | 1 | - |  |



**I** Kit piedini antivibranti per KHR-V.

**D** Kit Schwingungsdämpferfüsse für KHR-V

**F** Kit de pieds antivibratoires pour KHR-V

## KBI

| COD     |                |   |   |  |
|---------|----------------|---|---|--|
| KBIY001 | 880 x 880 mm   | 1 | - |  |
| KBIY002 | 1400 x 1200 mm | 1 | - |  |
| KBIY003 | 1750 x 1250 mm | 1 | - |  |
| KBIY004 | 1820 x 1560 mm | 1 | - |  |
| KBIY005 | 2100 x 1600 mm | 1 | - |  |



**I** Botola di ispezione doppia anta in cartongesso. Completa di agganci Clip Clap, guarnizione e catenelle di sicurezza.

**D** Revisionsklappe mit zwei Flügeln aus Gipskarton. Komplet mit Clip-Clap-Verschlüssen, Dichtung und Sicherheitsketten.

**F** Trappe d'inspection double vantail en plaque de plâtre. Complète avec fixations Clip Clap, joint d'étanchéité et chaînettes de sécurité.

### NOTA

**KBIY001:** per KHR-Z2 / für KHR-Z2 / pour KHR-Z2

**KBIY002:** per KDS, KFCMY206, KHR-H da 200 m³/h e 300 m³/h / für KDS, KFCMY206, KHR-H 200 m³/h und 300 m³/h / pour KDS, KFCMY206, KHR-H 200 m³/h et 300 m³/h

**KBIY003:** per KFCMY308, KFCMY410 e KHR-H da 400 m³/h / für KFCMY308, KFCMY410 und KHR-H 400 m³/h / pour KFCMY308, KFCMY410 et KHR-H 400 m³/h

**KBIY004:** per KDV, KHRD-H / für KDV, KHRD-H / pour KDV, KHRD-H

**KBIY005:** per KFCMY512, KHR-H da 500 m³/h e 600 m³/h / für KFCMY512, KHR-H 500 m³/h und 600 m³/h / pour KFCMY512, KHR-H 500 m³/h et 600 m³/h

# **Ricambi per VMC centralizzata** **Ersatzteile für zentrale KWL** **Pièces de rechange pour VMC centralisée**

## KSR

### **SCAMBIATORE STANDARD** **STANDARD-WÄRMETAUSCHER** **ÉCHANGEUR STANDARD**

| COD      |  |  |  |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| KSRY001  | 366 x 366 x 160 mm                                                                | 1                                                                                 | -                                                                                 |
| KSRY002  | 366 x 366 x 270 mm                                                                | 1                                                                                 | -                                                                                 |
| KSRY003  | 366 x 366 x 400 mm                                                                | 1                                                                                 | -                                                                                 |
| KSRY004  | 232 x 481 x 490 mm                                                                | 1                                                                                 | -                                                                                 |
| KSRY005  | 366 x 366 x 220 mm                                                                | 1                                                                                 | -                                                                                 |
| KSRY006  | 758 x 533 x 375 mm                                                                | 1                                                                                 | -                                                                                 |
| KSRY007K | 232 x 461 x 200/490 mm                                                            | 1                                                                                 | -                                                                                 |

### **SCAMBIATORE ENTHALPICO** **ENTHALPIE-WÄRMETAUSCHER** **ÉCHANGEUR ENTHALPIQUE**

| COD      |  |  |  |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| KSRX001  | 366 x 366 x 160 mm                                                                | 1                                                                                 | -                                                                                 |
| KSRX002  | 366 x 366 x 270 mm                                                                | 1                                                                                 | -                                                                                 |
| KSRX003  | 366 x 366 x 400 mm                                                                | 1                                                                                 | -                                                                                 |
| KSRX004  | 366 x 366 x 220 mm                                                                | 1                                                                                 | -                                                                                 |
| KSRX005  | 232 x 461 x 490 mm                                                                | 1                                                                                 | -                                                                                 |
| KSRX006K | 232 x 461 x 200/490 mm                                                            | 1                                                                                 | -                                                                                 |



**■ ■** Scambiatore di calore statico in polipropilene a flussi controcorrente per altissime efficienze di recupero del calore sensibile (e latente nella versione entalpica). Funzionamento estivo e invernale. Facilmente estraibile dall'unità ventilante per verifica e manutenzione periodica.

**■** Statischer Wärmetauscher aus Polypropylen mit Gegenstromführung für höchste Effizienz bei der Rückgewinnung sensibler Wärme (und latenter Wärme in der Enthalpie-Version). Sommer- und Winterbetrieb. Leicht aus dem Lüftungsgerät entnehmbar für Kontrolle und regelmässige Wartung.

**■ ■** Échangeur de chaleur statique en polypropylène à flux contre-courant pour très hautes performances de récupération de chaleur sensible (et latente dans la version enthalpique). Fonctionnement été et hiver. Facilement extractible de l'unité de ventilation pour inspection et maintenance périodique

#### NOTA

#### Scambiatore standard / Standard-Wärmetauscher / Échangeur standard

- **KSRY001:** per KHR-V/H 200 m³/h, KHR-Z2
- **KSRY002:** per KHR-V 300 m³/h
- **KSRY003:** per KHR-V 400 e 500 m³/h
- **KSRY004:** per KHR-H 400 e 500 m³/h
- **KSRY005:** per KHR-H 300 m³/h
- **KSRY006:** per KHR-VL
- **KSRY007K:** per KHR-H 600 m³/h

#### Scambiatore entalpico / Enthalpie-Wärmetauscher / Échangeur enthalpique

- **KSRX001:** per KHR-V/H 200 m³/h, KHR-Z2, KHRD-V/H 300 m³/h
- **KSRX002:** per KHR-V 300 m³/h, KHRD-V/H 500 m³/h
- **KSRX003:** per KHR-V 400 e 500 m³/h
- **KSRX004:** per KHR-H 300 m³/h
- **KSRX005:** per KHR-H 400 e 500 m³/h
- **KSRX006K:** per KHR-H 600 m³/h

## KFCA

| COD      |  |  |  |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| KFCAY001 | ePM1/70%                                                                            | 1                                                                                   | -                                                                                   |
| KFCAY002 | ePM2,5/70%                                                                          | 1                                                                                   | -                                                                                   |
| KFCAY003 | ePM2,5/60%                                                                          | 1                                                                                   | -                                                                                   |
| KFCAY004 | ePM2,5/60%                                                                          | 1                                                                                   | -                                                                                   |
| KFCAY005 | ePM1/70%                                                                            | 1                                                                                   | -                                                                                   |
| KFCAY006 | ePM2,5/70%                                                                          | 1                                                                                   | -                                                                                   |



**■ ■** Filtro di ricambio ai carboni attivi in polipropilene composito, a bassa perdita di carico, facilmente estraibile senza attrezzi per manutenzione periodica o sostituzione, lavabile.

Scelto opzionalmente per sostituzione dei filtri standard (uno o entrambi) montati di serie sulle unità ventilanti a monte dello scambiatore. Consente la rimozione di contaminanti gassosi (VOC, PAC, ozono, SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>) per conseguire la massima IAQ (Indoor Air Quality) negli ambienti.

**■** Ersatz-Aktivkohlefilter aus Verbund-Polypropylen, mit geringem Druckverlust, leicht ohne Werkzeuge für regelmässige Wartung oder Austausch entnehmbar, waschbar. Optional als Ersatz für die Standardfilter (einer oder beide) gewählt, die serienmässig in den Lüftungsgeräten vor dem Wärmetauscher montiert sind. Ermöglicht die Entfernung gasförmiger Schadstoffe (VOC, PAC, Ozon, SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>), um eine maximale IAQ (Indoor Air Quality) in den Räumen zu erreichen.

**■ ■** Filtre de remplacement au charbon actif en polypropylène composite, à faible perte de charge, facilement extractible sans outils pour maintenance périodique ou remplacement, lavable. Utilisable en remplacement des filtres standard (un ou deux) installés d'origine sur les unités de ventilation en amont de l'échangeur. Permet l'élimination des polluants gazeux (COV, HAP, ozone, SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>) pour atteindre une qualité d'air intérieur optimale (IAQ).

#### NOTA

**KFCAY001:** filtro ISO ePM1/efficienza 70% per KHR 200 m³/h / ISO ePM1-Filter/Wirkungsgrad 70% für KHR 200 m³/h / filtre ISO ePM1 / efficacité 70 % pour KHR 200 m³/h

**KFCAY002:** filtro ISO ePM2,5/efficienza 70% per KHR 300 m³/h / ISO ePM2,5-Filter/Wirkungsgrad 70% für KHR 300 m³/h / filtre ISO ePM2,5 / efficacité 70 % pour KHR 300 m³/h

**KFCAY003:** filtro ISO ePM2,5/efficienza 60% per KHR-H 400 e 500 m³/h / ISO ePM2,5-Filter/Wirkungsgrad 60% für KHR-H 400 und 500 m³/h / filtre ISO ePM2,5 / efficacité 60 % pour KHR-H 400 et 500 m³/h

**KFCAY004:** filtro ISO ePM2,5/efficienza 60% per KHR-V 400 e 500 m³/h / ISO ePM2,5-Filter/Wirkungsgrad 60% für KHR-V 400 und 500 m³/h / filtre ISO ePM2,5 / efficacité 60 % pour KHR-V 400 et 500 m³/h

**KFCAY005:** filtro ISO ePM1/efficienza 70% per KHRD 300 m³/h / ISO ePM1-Filter/Wirkungsgrad 70% für KHRD 300 m³/h / filtre ISO ePM1 / efficacité 70 % pour KHRD 300 m³/h

**KFCAY006:** filtro ISO ePM2,5/efficienza 70% per KHRD / ISO ePM2,5-Filter/Wirkungsgrad 70% für KHRD / filtre ISO ePM2,5 / efficacité 70 % pour KHRD



## KHRA2-UV

| COD        |                |   |   |
|------------|----------------|---|---|
| KHRA2UV001 | 36 W / 230 Vac | 1 | - |



- 🇮🇹 Lampada UV ad azione germicida. Parte di ricambio per recuperatori Clean Air.
- 🇩🇪 UV-Lampe mit keimtötender Wirkung. Ersatzteil für Clean-Air-Wärmerückgewinnungsgeräte
- 🇫🇷 Lampe UV à action germicide. Pièce de rechange pour récupérateurs Clean Air.

## KHR-C

| COD      |                                                  |   |   |
|----------|--------------------------------------------------|---|---|
| KHRCY201 | WiFi, nero<br>WiFi, schwarz<br>WiFi, noir        | 1 | - |
| KHRCY202 | WiFi, bianco<br>WiFi, weiss<br>WiFi, blanc       | 1 | - |
| KHRCY211 | Modbus, nero<br>Modbus, schwarz<br>Modbus, noir  | 1 | - |
| KHRCY212 | Modbus, bianco<br>Modbus, weiss<br>Modbus, blanc | 1 | - |



- 🇮🇹 Pannello di controllo remoto digitale per recuperatori di calore KHR.
- 🇩🇪 Digitales Fernbedienfeld für KHR Wärmerückgewinnungsgeräte
- 🇫🇷 Panneau de commande à distance numérique pour récupérateurs de chaleur KHR.

## KHR-CL

| COD      |                                                  |   |   |
|----------|--------------------------------------------------|---|---|
| KHRCY001 | WiFi, nero<br>WiFi, schwarz<br>WiFi, noir        | 1 | - |
| KHRCY002 | WiFi, bianco<br>WiFi, weiss<br>WiFi, blanc       | 1 | - |
| KHRCY011 | Modbus, nero<br>Modbus, schwarz<br>Modbus, noir  | 1 | - |
| KHRCY012 | Modbus, bianco<br>Modbus, weiss<br>Modbus, blanc | 1 | - |



- 🇮🇹 Pannello di controllo remoto digitale per recuperatori di calore KHRA2-H e KHRA2-V (Clean Air).
- 🇩🇪 Digitales Fernbedienfeld für KHRA2-H und KHRA2-V Wärmerückgewinnungsgeräte (Clean Air).
- 🇫🇷 Panneau de commande à distance numérique pour récupérateurs de chaleur KHRA2-H et KHRA2-V (Clean Air).

## KHR-CD

| COD      |                                           |   |   |
|----------|-------------------------------------------|---|---|
| KHRCY502 | T/H, bianco<br>T/H, weiss 1<br>T/H, blanc | 1 | - |



- 🇮🇹 Pannello di controllo remoto digitale per recuperatori di calore KHRD e KMSD.
- 🇩🇪 Digitales Fernbedienfeld für KHRD- und KMSD
- 🇫🇷 Panneau de commande à distance numérique pour récupérateurs de chaleur KHRD et KMSD.

| COD     |                         |   |   |
|---------|-------------------------|---|---|
| KFRY001 | 2 x ePM1/80%            | 1 | - |
| KFRY002 | 2 x ePM1/70%            | 1 | - |
| KFRY003 | 2 x ePM1/70%            | 1 | - |
| KFRY004 | 2 x ePM1/70%            | 1 | - |
| KFRY005 | 2 x ePM1/80% + 1 Coarse | 1 | - |
| KFRY006 | 2 x ePM1/70% + 1 Coarse | 1 | - |
| KFRY007 | 1 x Coarse              | 1 | - |
| KFRY008 | 1 x Coarse              | 1 | - |
| KFRY010 | 2 x ePM1/80%            | 1 | - |
| KFRY011 | 2 x ePM1/80%            | 1 | - |
| KFRY012 | 1 x Coarse              | 1 | - |
| KFRY013 | 1 x Coarse              | 1 | - |
| KFRY014 | 2 x ePM1/80%            | 1 | - |
| KFRY015 | 2 x ePM1/80%            | 1 | - |
| KFRY017 | Per KFCMY206            | 1 | - |
| KFRY018 | Per KFCMY308            | 1 | - |
| KFRY019 | Per KFCMY410            | 1 | - |
| KFRY020 | Per KFCMY512            | 1 | - |
| KFRY021 | 2 x ePM1/70%            | 1 | - |
| KFRY101 | Kit 2 filtri            | 1 | - |
| KFRY102 | Kit 2 filtri            | 1 | - |
| KFRY103 | Kit 2 filtri            | 1 | - |
| KFRY104 | Kit 2 filtri            | 1 | - |
| KFRY105 | Kit 3 filtri            | 1 | - |
| KFRY106 | Kit 3 filtri            | 1 | - |
| KFRY107 | Kit 3 filtri            | 1 | - |
| KFRY108 | Kit 3 filtri            | 1 | - |
| KFRY109 | Kit 3 filtri            | 1 | - |
| KFRY110 | Kit 3 filtri            | 1 | - |
| KFRY111 | Kit 3 filtri            | 1 | - |
| KFRY112 | Kit 3 filtri            | 1 | - |



**Kit filtri di ricambio standard per unità ventilanti.** Filtri a bassa perdita di carico, facilmente estraibili senza attrezzi per manutenzione periodica o sostituzione, lavabili. Per unità monoblocco KHRD: filtri in polipropilene composito montati di serie a monte dello scambiatore, su presa aria esterna di rinnovo e ripresa aria ambiente viziata. Filtro in polipropilene nido d'ape (su telaio in lamiera e reti di contenimento elettrosaldate zincati) montato di serie su aria di ricircolo. Per modulo split KMSD: filtro in polipropilene nido d'ape (su telaio in lamiera e reti di contenimento elettrosaldate zincati) montato di serie su aria di ricircolo.

**Standard-Ersatzfilterset für Lüftungsgeräte.** Filter mit geringem Druckverlust, leicht ohne Werkzeuge für regelmässige Wartung oder Austausch entnehmbar, waschbar. Für Monoblock-Geräte KHRD: Filter aus Verbund-Polypropylen, serienmässig vor dem Wärmetauscher montiert, an der Aussenluftansaugung und an der Abluft aus dem Raum. Wabenfilter aus Polypropylen (auf Rahmen aus Stahlblech mit punktgeschweissten verzinkten Haltenetzen) serienmässig auf Umluft montiert. Für Split-Modul KMSD: Wabenfilter aus Polypropylen (auf Rahmen aus Stahlblech mit punktgeschweissten verzinkten Haltenetzen) serienmässig auf Umluft montiert.

**Kit de filtres de remplacement standard pour unités de ventilation.** Filtres à faible perte de charge, facilement extractibles sans outils pour maintenance périodique ou remplacement, lavables. Pour unités monobloc KHRD. Filtres en polypropylène composite installés d'origine en amont de l'échangeur sur prise d'air neuf et reprise air vicié. Filtre en polypropylène nid d'abeille (avec cadre en tôle et grilles électrosoudées galvanisées) installé d'origine sur air de recirculation. Pour module split KMSD. Filtre en polypropylène nid d'abeille installé d'origine sur air de recirculation.

#### NOTA

**KFRY001:** Kit di 2 filtri ISO ePM1/efficienza 80% per KHR-V/H 200 m³/h, KHR-Z2 / Kit mit 2 ISO ePM1-Filtern/Wirkungsgrad 80% für KHR-V/H 200 m³/h, KHR-Z2 / kit 2 filtres ISO ePM1 / 80 % pour KHR-V/H 200 m³/h, KHR-Z2

**KFRY002:** Kit di 2 filtri ISO ePM1/efficienza 70% per KHR-V 300 m³/h / Kit mit 2 ISO ePM1-Filtern/Wirkungsgrad 70% für KHR-V/H 300 m³/h / kit 2 filtres ISO ePM1 / 70 % pour KHR-V/H 300 m³/h

**KFRY003:** Kit di 2 filtri ISO ePM1/efficienza 70% per KHR-H 400 e 500 m³/h / Kit mit 2 ISO ePM1-Filtern/Wirkungsgrad 70% für KHR-H 400 und 500 m³/h / kit 2 filtres ISO ePM1 / 70 % pour KHR-H 400 et 500 m³/h

**KFRY004:** Kit di 2 filtri ISO ePM1/efficienza 70% per KHR-V 400 e 500 m³/h / Kit mit 2 ISO ePM1-Filtern/Wirkungsgrad 70% für KHR-V 400 und 500 m³/h / : kit 2 filtres ISO ePM1 / 70 % pour KHR-V 400 et 500 m³/h

**KFRY005:** Kit 2 filtri ISO ePM1/efficienza 80% + 1 filtro ISO Coarse per KHRD 300 m³/h / Kit mit 2 ISO ePM1-Filtern/Wirkungsgrad 80% + 1 ISO Coarse-Filter für KHRD 300 m³/h / kit 2 filtres ISO ePM1 / 80 % + 1 filtre ISO Coarse pour KHRD 300 m³/h

**KFRY006:** Kit 2 filtri ISO ePM1/efficienza 70% + 1 filtro ISO Coarse per KHRD 500 m³/h / Kit mit 2 ISO ePM1-Filtern/Wirkungsgrad 70% + 1 ISO Coarse-Filter für KHRD 500 m³/h / kit 2 filtres ISO ePM1 / 70 % + 1 filtre ISO Coarse pour KHRD 500 m³/h

**KFRY007:** 1 filtro ISO Coarse per KMSD 300 m³/h / 1 ISO Coarse-Filter für KMSD 300 m³/h / 1 filtre ISO Coarse pour KMSD 300 m³/h

**KFRY008:** 1 filtro ISO Coarse per KMSD 500 m³/h / 1 ISO Coarse-Filter für KMSD 500 m³/h / 1 filtre ISO Coarse pour KMSD 500 m³/h

**KFRY010:** Kit filtri di ricambio per Clean Air verticali / Ersatzfilterset für vertikale Clean Air / kit filtres pour Clean Air vertical

**KFRY011:** Kit filtri di ricambio per Clean Air orizzontali / Ersatzfilterset für horizontale Clean Air / kit filtres pour Clean Air horizontal

**KFRY012:** Pre-filtro di ricambio per Clean Air verticali / Ersatz-Vorfilter für vertikale Clean Air / préfiltre pour Clean Air vertical

**KFRY013:** Pre-filtro di ricambio per Clean Air orizzontali / Ersatz-Vorfilter für horizontale Clean Air / préfiltre pour Clean Air horizontal

**KFRY014:** Kit di 2 filtri ISO ePM1/efficienza 80% per KHR-H 600 m³/h / Kit mit 2 ISO ePM1-Filtern/Wirkungsgrad 80% für KHR-H 600 m³/h / kit 2 filtres ISO ePM1 / 80 % pour KHR-H 600 m³/h

**KFRY015:** Kit di 2 filtri ISO ePM1/efficienza 80% per KHR-VL / Kit mit 2 ISO ePM1-Filtern/Wirkungsgrad 80% für KHR-VL / : kit 2 filtres ISO ePM1 / 80 % pour KHR-VL

**KFRY017:** Kit filtri di ricambio per KFCMY206 / Ersatzfilterset für KFCMY206 / kit filtres pour KFCMY206

**KFRY018:** Kit filtri di ricambio per KFCMY308 / Ersatzfilterset für KFCMY308 / kit filtres pour KFCMY308

**KFRY019:** Kit filtri di ricambio per KFCMY410 / Ersatzfilterset für KFCMY410 / kit filtres pour KFCMY410

**KFRY020:** Kit filtri di ricambio per KFCMY512 / Ersatzfilterset für KFCMY512 / kit filtres pour KFCMY512

**KFRY021:** Kit filtri di ricambio ISO ePM1/efficienza 70% per KHR-H 300 m³/h / Ersatzfilter-Set ISO ePM1/Effizienz 70% für KHR-H 300 m³/h / Kit de filtres de rechange ISO ePM1/efficacité 70% pour KHR-H 300 m³/h

**KFRY101:** Kit filtri di ricambio per KDPHY024 e KDPRHY024A / Ersatzfilterset für KDPHY024 und KDPRHY024 / kit filtres pour KDPHY024 et KDPRHY024A

**KFRY102:** Kit filtri di ricambio per KDSHY026A e KDSRHY026A / Ersatzfilterset für KDSHY026A und KDSRHY026A / kit filtres pour KDSHY026A et KDSRHY026A

**KFRY103:** Kit filtri di ricambio per KDSRHY350A / Ersatzfilterset für KDSRHY350A / kit filtres pour KDSRHY350A

**KFRY104:** Kit filtri di ricambio per KDSRY500A / Ersatzfilterset für KDSRY500A / kit filtres pour KDSRY500A

**KFRY105:** Kit filtri di ricambio per KDVRWY300A / Ersatzfilterset für KDVRWY300A / kit filtres pour KDVRWY300A

**KFRY106:** Kit filtri di ricambio per KDVRAY300 / Ersatzfilterset für KDVRAY300 / kit filtres pour KDVRAY300

**KFRY107:** Kit filtri di ricambio per KDVRAY360A / Ersatzfilterset für KDVRAY360A / kit filtres pour KDVRAY360A

**KFRY108:** Kit filtri di ricambio per KDVRAY500 / Ersatzfilterset für KDVRAY500 / kit filtres pour KDVRAY500

**KFRY109:** Kit filtri di ricambio per KVV160 / Ersatzfilterset für KVV160 / kit filtres pour KVV160

**KFRY110:** Kit filtri di ricambio per KVV300 / Ersatzfilterset für KVV300 / kit filtres pour KVV300

**KFRY111:** Kit filtri di ricambio per KVV500 / Ersatzfilterset für KVV500 / kit filtres pour KVV500

**KFRY112:** Kit filtri di ricambio per KDVRVY500 / Ersatzfilterset für KDVRVY500 / kit filtres für KDVRVY500

# **Recuperatori di calore puntiformi - VMC decentralizzata** **Punktuelle Wärmerückgewinnungsgeräte - dezentrale KWL** **Récupérateurs de chaleur ponctuels - VMC décentralisée**

## KHRP

| COD        |                  |   |   |  |
|------------|------------------|---|---|--|
| KHRPMY050A | Ø160 mm /50 m³/h | 1 | - |  |
| KHRPMY025A | Ø100 mm /25 m³/h | 1 | - |  |



**Unità di ventilazione a flusso alternato con recupero di calore per Ventilazione Meccanica Controllata (VMC) decentralizzata ad alte prestazioni in singoli locali ad uso residenziale (abitazioni, uffici, ambulatori).** Principio di funzionamento basato sul recupero del calore rigenerativo attraverso uno scambiatore ceramico posto all'interno dell'unità. Lo scambiatore accumula il calore ceduto dal flusso d'aria estratta dalla stanza e lo restituisce riscaldando l'aria durante il ciclo d'immissione. Unità progettata per installazione orizzontale passante a parete perimetrale in luoghi chiusi. Controllo elettronico e telecomando remoto per impostazione dei parametri di regolazione.

**Wechselstrom-Lüftungseinheit mit Wärmerückgewinnung für dezentrale kontrollierte Wohnraumlüftung (KWL) mit hoher Leistung in einzelnen Räumen im Wohnbereich (Wohnungen, Büros, Arztpraxen).** Funktionsprinzip basiert auf regenerativer Wärmerückgewinnung durch einen keramischen Wärmetauscher im Inneren des Geräts. Der Wärmetauscher speichert die Wärme des aus dem Raum abgeführten Luftstroms und gibt sie während des Zuluftzyklus zur Erwärmung der Luft wieder ab. Das Gerät ist für die horizontale Durchgangsmontage durch die Außenwand in geschlossenen Räumen ausgelegt. Elektronische Steuerung und Fernbedienung zur Einstellung der Regelparameter.

**Unité de ventilation à flux alterné avec récupération de chaleur pour ventilation mécanique contrôlée (VMC) décentralisée à haute performance, destinée à des locaux individuels à usage résidentiel (habitations, bureaux, cabinets médicaux).** Principe de fonctionnement basé sur la récupération de chaleur régénérative via un échangeur en céramique intégré dans l'unité. L'échangeur accumule la chaleur cédée par le flux d'air extrait de la pièce et la restitue en réchauffant l'air lors du cycle d'insufflation. Unité conçue pour installation horizontale traversante en mur périphérique dans des locaux fermés. Commande électronique et télécommande pour le réglage des paramètres de fonctionnement.

## KHRP-F

| COD       |            |   |   |  |
|-----------|------------|---|---|--|
| KHRPFY001 | 1 x Coarse | 1 | - |  |



**Filtro di ricambio per recuperatore di calore puntiforme KHRP.**

**Ersatzfilter für punktuelles Wärmerückgewinnungsgerät KHRP.**

**Filtre de remplacement pour récupérateur de chaleur ponctuel KHRP.**

## KHRP-R

| COD       |                           |   |   |  |
|-----------|---------------------------|---|---|--|
| KHRPRY160 | Ø160 mm<br>Per KHRPMY050A | 1 | - |  |
| KHRPRY100 | Ø100 mm<br>Per KHRPMY025A | 1 | - |  |



**Scambiatore di calore ceramico di ricambio per recuperatore di calore puntiforme KHRP.**

**Keramischer Ersatz-Wärmetauscher für punktuelles Wärmerückgewinnungsgerät KHRP.**

**Échangeur de chaleur céramique de remplacement pour récupérateur de chaleur ponctuel KHRP.**

## KHRP-I

| COD       |                           |   |   |  |
|-----------|---------------------------|---|---|--|
| KHRPIY160 | Ø160 mm<br>Per KHRPMY050A | 1 | - |  |
| KHRPIY100 | Ø100 mm<br>Per KHRPMY025A | 1 | - |  |



**Kit di isolamento (tubo rigido e tappi) per recuperatore di calore puntiforme KHRP.**

Realizzato in polipropilene espanso (EPP), permette l'isolamento termico della tubazione telescopica del recuperatore, evitando ponti termici e dispersioni di calore. Consente il montaggio dell'unità di recupero successivamente all'esecuzione dei lavori edili.

**Dämmkit (starres Rohr und Stopfen) für punktuelles Wärmerückgewinnungsgerät KHRP.** Hergestellt aus expandiertem Polypropylen (EPP), ermöglicht die Wärmedämmung des Teleskoprohres des Wärmerückgewinnungsgeräts und vermeidet Wärmebrücken und Wärmeverluste. Ermöglicht die Montage der Rückgewinnungseinheit nach Abschluss der Bauarbeiten.

**Kit d'isolation (tube rigide et bouchons) pour récupérateur de chaleur ponctuel KHRP.**

Réalisé en polypropylène expansé (EPP), permet l'isolation thermique du conduit télescopique du récupérateur, évitant les ponts thermiques et les pertes de chaleur. Permet l'installation de l'unité de récupération après la réalisation des travaux de maçonnerie.

## KHRP-A

| COD       |                           |   |   |  |
|-----------|---------------------------|---|---|--|
| KHRPAY160 | Ø160 mm<br>Per KHRPMY050A | 1 | - |  |
| KHRPAY100 | Ø100 mm<br>Per KHRPMY025A | 1 | - |  |



**I** Kit di uscita ad angolo per recuperatore di calore puntiforme KHRP. Per installazione dell'unità di recupero in direzione perpendicolare al flusso di immissione/espulsione dalla griglia esterna (ad esempio, nella spalletta di un serramento). Costituito da: griglia esterna rettangolare, barra tubo piatto a sezione rettangolare (da tagliare in corso d'opera nella misura desiderata), raccordo manicotto rettangolare per collegamento barra/griglia, raccordo ad angolo 90° tubo circolare – tubo piatto per collegamento barra-tubo telescopico del recuperatore.

**D** Winkelausgangs-Kit für punktuell Wärmerückgewinnungsgerät KHRP. Für die Installation der Rückgewinnungseinheit in senkrechter Richtung zum Zu-/Abluftstrom vom Aussengitter (z. B. in der Laibung eines Fensters). Bestehend aus: rechteckigem Aussengitter, Flachrohrstange mit rechteckigem Querschnitt (auf gewünschtes Mass auf der Baustelle zuzuschneiden), rechteckigem Muffenanschluss zur Verbindung Stange/Gitter, 90°-Winkelstück Rundrohr-Flachrohr zur Verbindung Stange-Teleskoprohr des Wärmerückgewinnungsgeräts.

**F** Kit de sortie d'angle pour récupérateur de chaleur ponctuel KHRP. Permet l'installation de l'unité de récupération perpendiculairement au flux d'air d'insufflation/extraction de la grille extérieure (par exemple dans le tableau d'une fenêtre). Composé de grille extérieure rectangulaire conduit plat rectangulaire (à couper sur chantier à la dimension souhaitée). Raccord manchon rectangulaire pour connexion conduit/grille. Raccord coudé 90° circulaire-plat pour connexion conduit/tube télescopique du récupérateur.

## KHRP-D

| COD       |              |   |   |  |
|-----------|--------------|---|---|--|
| KHRPDY001 | 174 x 174 mm | 1 | - |  |



**I** Dima per fissaggio a parete con smontaggio rapido per recuperatore di calore puntiforme KHRP. Utile nei casi in cui, per effettuare l'ispezione dell'unità di recupero, si preferisca smontare l'apparecchio tramite comodi dadi senza dover rimuovere, invece, le viti di fissaggio a parete fornite di serie. In acciaio verniciato.

**D** Wandbefestigungsschablone mit Schnellmontage/-demontage für punktuell Wärmerückgewinnungsgerät KHRP. Nützlich in Fällen, in denen für die Inspektion der Rückgewinnungseinheit das Gerät lieber mit praktischen Muttern demontiert wird, anstatt die serienmässig mitgelieferten Wandbefestigungsschrauben zu entfernen. Aus lackiertem Stahl.

**F** Gabarit de fixation murale avec démontage rapide pour récupérateur de chaleur ponctuel KHRP. Utile lorsque, pour effectuer l'inspection de l'unité, il est préférable de démonter l'appareil via des écrous sans retirer les vis de fixation murale fournies de série. En acier peint.

## KHRP-E

| COD       |                           |   |   |  |
|-----------|---------------------------|---|---|--|
| KHRPEY160 | Ø160 mm<br>Per KHRPMY050A | 1 | - |  |
| KHRPEY100 | Ø100 mm<br>Per KHRPMY025A | 1 | - |  |



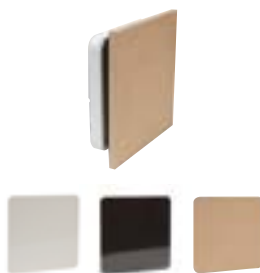
**I** Griglia esterna estetica per recuperatore di calore puntiforme KHRP. Realizzata in materiale plastico, antistatico e resistente ai raggi ultravioletti, con guscio deflettore.

**D** Ästhetisches Aussengitter für punktuell Wärmerückgewinnungsgerät KHRP. Hergestellt aus Kunststoff, antistatisch und UV-beständig, mit Deflektorgehäuse.

**F** Grille extérieure esthétique pour récupérateur de chaleur ponctuel KHRP. Réalisée en matériau plastique, antistatique et résistant aux rayons UV, avec déflecteur intégré.

## KHRP-C

| COD       |                                |   |   |  |
|-----------|--------------------------------|---|---|--|
| KHRPCY001 | 230 x 230 mm<br>Acciaio bianco | 1 | - |  |
| KHRPCY002 | 230 x 230 mm<br>Acciaio nero   | 1 | - |  |
| KHRPCY003 | 230 x 230 mm<br>Legno MDF      | 1 | - |  |



**I** Cover frontale estetica per recuperatore di calore puntiforme KHRP e per ventilatore di estrazione KVP. Realizzata in diversi materiali e finiture per adattarsi alle esigenze architettoniche dell'ambiente di destinazione. Fornita con apposite viti di montaggio per essere sostituita al frontale fornito di serie con l'unità ventilante.

**D** Ästhetische Frontabdeckung für punktuell Wärmerückgewinnungsgerät KHRP und für Abluftventilator KVP. Hergestellt in verschiedenen Materialien und Ausführungen zur Anpassung an die architektonischen Anforderungen des vorgesehenen Einsatzbereichs. Geliefert mit entsprechenden Montageschrauben zum Austausch der serienmässig mit der Lüftungseinheit gelieferten Frontabdeckung.

**F** Cache frontal esthétique pour récupérateur de chaleur ponctuel KHRP et pour ventilateur d'extraction KVP. Disponible en différents matériaux et finitions pour s'adapter aux exigences architecturales. Fourni avec vis de fixation pour remplacement du panneau frontal standard de l'unité.

## KVP

| COD     |         |   |   |
|---------|---------|---|---|
| KVPY001 | Ø100 mm | 1 | - |



**I** Unità di aspirazione puntuale a portata costante per estrazione aria viziata in servizio continuo o intermittente di piccoli e medi locali come bagni, cucine, lavanderie, uffici e negozi.

Idonea per installazione a parete, a soffitto oppure a vetro-finestra mediante apposito accessorio.

Possibilità di canalizzazione. Regolazione della portata costante tramite microinterruttori situati sulla scheda elettronica a bordo unità. Possibilità di funzionamento con temporizzatori (semplice timer o timer con umidostato) tramite schede elettroniche accessorie. Portata aria estrazione fino a 80 m³/h.

**D** Punktuelle Absaugeinheit mit konstantem Volumenstrom zur Abluftförderung im kontinuierlichen oder intermittierenden Betrieb in kleinen und mittelgrossen Räumen wie Bädern, Küchen, Waschküchen, Büros und Geschäften. Geeignet für Wand-, Decken- oder Fensterglasmontage mittels entsprechendem Zubehör.

Möglichkeit zur Kanalführung. Einstellung des konstanten Volumenstroms über Mikroschalter auf der im Gerät integrierten Elektronikplatine. Möglichkeit des Betriebs mit Zeitschaltfunktionen (einfacher Timer oder Timer mit Hygrostat) über zusätzliche Elektronikplatinen. Abluftvolumenstrom bis 80 m³/h.

**F** Unité d'extraction ponctuelle à débit constant pour évacuation de l'air vicié en fonctionnement continu ou intermittent dans des locaux de petite et moyenne taille (salles de bains, cuisines, buanderies, bureaux, commerces). Adaptée à une installation murale, au plafond ou sur vitrage via accessoire dédié. Possibilité de raccordement à un réseau aéraulique. Réglage du débit constant via micro-interrupteurs situés sur la carte électronique intégrée. Possibilité de fonctionnement avec temporisateurs (timer simple ou timer avec hygrostat) via cartes électroniques accessoires. Débit d'air extrait jusqu'à 80 m³/h.

## KVP-G

| COD      |              |   |   |
|----------|--------------|---|---|
| KVPGY001 | 180 x 180 mm | 1 | - |



**I** Kit installazione su superfici vetrate per ventilatore di estrazione puntiforme KVP.

Permette una facile e sicura installazione a vetro fino ad uno spessore massimo di 15 mm.

**D** Montageset für Glasflächen für punktuellen Abluftventilator KVP.

Ermöglicht eine einfache und sichere Montage auf Glas bis zu einer maximalen Dicke von 15 mm.

**F** Kit d'installation sur surfaces vitrées pour ventilateur d'extraction ponctuel KVP.

Permet une installation simple et sécurisée sur vitrage jusqu'à une épaisseur maximale de 15 mm.

## KVP-T

| COD      |                                                                                                |   |   |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
| KVPTY001 | Timer                                                                                          | 1 | - |
| KVPTY002 | Timer con sensore di umidità<br>Timer mit Feuchtigkeitssensor<br>Timer avec capteur d'humidité | 1 | - |



**I** Scheda elettronica aggiuntiva per ventilatore di estrazione puntuale KVP. Per funzionamento temporizzato. **TIMER**: consente all'aspiratore di entrare in funzione all'accensione della luce o dell'interruttore dedicato e, allo spegnimento degli stessi, di rimanere ulteriormente in funzione per un periodo compreso tra 45 secondi e 20 minuti, programmabile attraverso trimmer interno. **TIMER CON UMIDOSTATO**: consente all'aspiratore di entrare in funzione quando il livello di umidità relativa, presente nel locale, eccede il punto di attivazione pre-impostato e continua a funzionare fino a quando l'umidità non è scesa al di sotto di tale soglia. Al raggiungimento del set-point la funzione di temporizzazione consente all'aspiratore di continuare a funzionare per un periodo di tempo programmabile da 45 secondi a 20 minuti, in modo da ridurre ulteriormente il valore di umidità relativa presente nel locale. Il valore di soglia dell'umidità relativa può essere regolato tra 40% minimo e 80% massimo. Aspiratore utilizzabile manualmente anche nella funzione **TIMER**.

**D** Zusätzliche Elektronikplatine für punktuellen Abluftventilator KVP. Für zeitgesteuerten Betrieb. **TIMER**: ermöglicht es dem Ventilator, sich beim Einschalten des Lichts oder des zugeordneten Schalters einzuschalten und nach dem Ausschalten noch für einen Zeitraum zwischen 45 Sekunden und 20 Minuten weiterzulaufen, einstellbar über internes Trimpotentiometer. **TIMER MIT HYGROSTAT**: ermöglicht es dem Ventilator, sich einzuschalten, wenn die im Raum vorhandene relative Luftfeuchtigkeit den voreingestellten Aktivierungspunkt überschreitet, und weiterzulaufen, bis die Luftfeuchtigkeit unter diesen Schwellenwert gesunken ist. Beim Erreichen des Sollwertes ermöglicht die Timerfunktion dem Ventilator, für einen programmierbaren Zeitraum von 45 Sekunden bis 20 Minuten weiterzulaufen, um den Wert der relativen Luftfeuchtigkeit im Raum weiter zu senken. Der Schwellenwert der relativen Luftfeuchtigkeit kann zwischen mindestens 40 % und maximal 80 % eingestellt werden. Der Ventilator kann auch in der **TIMER**-Funktion manuell verwendet werden.

**F** Carte électronique supplémentaire pour ventilateur d'extraction ponctuel KVP pour fonctionnement temporisé. **TIMER**: Permet la mise en marche de l'extracteur à l'allumage de la lumière ou d'un interrupteur dédié et son maintien en fonctionnement après extinction pendant une durée réglable de 45 secondes à 20 minutes via trimmer interne. **TIMER AVEC HYGROSTAT**: Permet la mise en marche de l'extracteur lorsque le niveau d'humidité relative dépasse le seuil prédéfini et son fonctionnement jusqu'à ce que l'humidité redescende en dessous de cette valeur. Une fois le seuil atteint, la fonction temporisation maintient le fonctionnement pendant un temps réglable de 45 secondes à 20 minutes afin de réduire davantage l'humidité ambiante. Le seuil d'humidité relative est réglable entre 40 % et 80 %. L'extracteur peut également être utilisé manuellement en mode **TIMER**.